

# زندگی

همگی کیهان

انقلابی که کشف حجاب  
در زندگی زن ایرانی پدید آورد!

شماره مخصوص ۱۷ دی

# مادیوارهای

پای صحبت سه تن  
از بنیانگذاران جمعیت  
نسوان وطنخواه:

بپوزد. ما معلم زبان فرانسه و یانوس داشتیم. بیچه و حجاب بآن شکل خاص در خانواده ما معمول نبود و پدرم، مرحوم آقا میرزاعلی مشیردقتر، سعی میکردمرا دختری متعهد و فهمیده بار بیورد. من در نزد معلمین مرد سه زبان عربی، فرانسوا انگلیسی را آموختم.

بادم میآید زمستان بود و من دختر ۵ ساله‌ای بیش نبودم. از یکی از کنیزهای خارجی سیرک پیران آورده بودند. پدرم بین لباس پیرانه پوشاند و موهایی را زیر کلاه پنهان کرد و با پدرم نشانهای سیرک بود. زیرا حضور زود دختر در سرگرمی ممنوع بود!

در آستانه جشن ۱۷ دی ماه، شما را با چند تن از این زنان پیشرو و روشنفکر که حق‌بزرگی بکردن نهضت زنان ایران دارند آشنا میکنیم. اینها زنانی هستند که در دیوارهای زندان زن شکاف‌های عمیقی بوجود آوردند و زمینه را برای فروریختن این دیوارهای کهن و مهیب آماده ساختند.

اینان گشایندگان درهای زندان اجتماعی زن هستند.

این سه زن از بانایان جمعیت نسوان وطنخواه، اولین جمعیت زنان ایران هستند که حالا بعزت کبر سن و درک‌های نشسته‌اند و با تحسین و خوشحالی پیشرفت‌های ایران را میگردند و لذت میبرند.

## عروسی بیفرجام

هنوز ۱۵ سال بیشتر نداشتیم که یکروز دیدم آئینه قدی و یکجفت جاربلور - پنج کلاه نیات و پنج طاقه شال کشمیری و انگشتر برلیان آورده مرا سرفه عقد نشانند. داماد بیش از ۵۰ سال داشت و بعد معلوم شد که زن چهار بیچه هم دارد. زندگی من با او مثل زندگی پسروروزن مدتی ادامه داشت و بالاخره هم از او جدا شدم. در آن زمان زنان درازنوازی مطلق پسر میبردند و در جمل و بیسوالی غوطه‌ور بودند. وقتی يك زن با شوهر یا پدرش از منزل بیرون میرفت مجبور بود از آنها کنار بگیرد و او از طرف دیگر خجالت راه‌برد. مرد در یک درشکه مینشست و زن در درشکه دیگر! حتی پسرودختر اجازه نداشتند باهم در يك درشکه بنشینند. واگر «آزان» زن و برتری را باهم درداخل يك درشکه میدید آنها را جریبه میکرد! وقتی زنی سوار درشکه‌مست حتی با چادر و بیچه و نقاب، حتما میبایستی کروک درشکه را پائین بکشد تا داخل درشکه دیده نشود. این نکات دردآور بود. اصلا سراسر آن زندگی برای زن درد بود. زن نه مقامی داشت و نه آسایش، یکمزد چند زن میگرفت و هر نوع اجحاف و زورگویی را درمورد آنها روا میداشت و هیچ مرجع جز خدا برای رسیدگی به ستم‌هایی که به زن میشد وجود نداشت.

## نسوان وطنخواه

اما مثل اینکه اکثر زنهای اصلا این درد را احساس نمیکردند، زیرا تحمل درد را جزو سرنوشت خود میدانستند. فقط آنهایی که کمی درس خوانده و تربیت شده بودند میدانستند که چه حال روزی بسدی دارند. یکروز و من و چند نفر خانم از جمله محترم خانم اسکندری و مسزوی خانم افشار خانم اختلاله فروهر و تعدادی دیگر دور هم جمع شدیم و جمعیتی تشکیل دادیم و اسم آن را جمعیت «نسوان وطنخواه» گذاشتیم. برای جمعیت مراسم‌های هم داشتیم. یکی از بزرگان مراسم‌ها این بود که تمام از پارچه و زوای لباس پوشیم و تمام اجناس مورد نیاز خود را، تاجایی که امکان دارد، از میان گالاهای ایرانی

خود پی برده بودند و در راه احقاق حق این طبقه از اجتماع کوشش میکردند. آنها در راه روشن کردن افکار زنان دست بفعالیت‌های مهمی می‌زدند و از طریق باسواد کردن زنها و دور هم جمع کردن آنها در جمعیت‌های بانوان، زنان هموطن خود را از حال خردی و نیمه مردگی بیرون میآوردند و روح زندگی و غرور در تن آنان میدیدند.

در آستانه جشن ۱۷ دی ماه، شما را با چند تن از این زنان پیشرو و روشنفکر که حق‌بزرگی بکردن نهضت زنان ایران دارند آشنا میکنیم. اینها زنانی هستند که در دیوارهای زندان زن شکاف‌های عمیقی بوجود آوردند و زمینه را برای فروریختن این دیوارهای کهن و مهیب آماده ساختند.

اینان گشایندگان درهای زندان اجتماعی زن هستند.

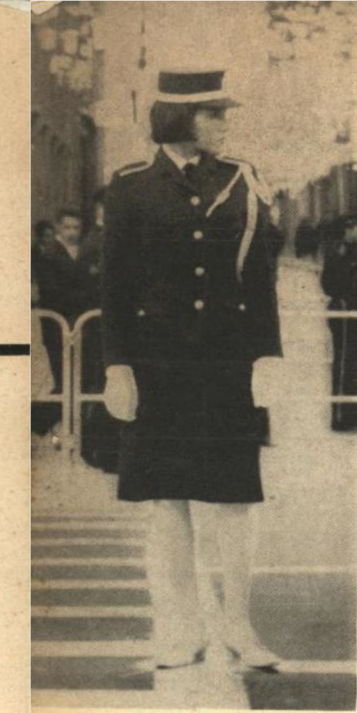
این سه زن از بانایان جمعیت نسوان وطنخواه، اولین جمعیت زنان ایران هستند که حالا بعزت کبر سن و درک‌های نشسته‌اند و با تحسین و خوشحالی پیشرفت‌های ایران را میگردند و لذت میبرند.

## چرا نورالهدی؟

«نورالهدی‌منگنه» از علمداران نهضت آزادی زن است، او در ۱۷ سالگی هنوز بفکر فعالیت‌های اجتماعی است:

کتاب می‌نوید، شعر می‌گوید و می‌خواهد کودکنای سبک تازه و جدیدی داشته‌اند. زنی است که نیم قرن زندگی خود را مبارزه بباطر آزادی و پست آوردن حقوق سیاسی و اجتماعی زن گذرانده است. من او را در خانه برادرزاده‌اش ملاقات کردم. موهایی سفید و چهره‌ای برجین و چروک‌دار و دامن کلفت بیجاری و بلوز سیاه‌رنگ پوشیده بود.

میگفت: من درست شب یازدهم شعبان شب تولد حضرت حجت متولد شدم و باین مناسبت پدرم نام مرا «نورالهدی» یعنی «نور راستی» گذاشت. پسر و مادر هم هر دو اهل فضل، روشنفکر و تحصیل‌کرده بودند و برای ما معلم‌های سرخانه متعددی میآوردند. یادم میآید وقتی ۸ ساله بودم مادرم لباس راه‌پیمای یک خیاط فرنگی



یک حادثه مهم و جالب شهری

زن پاسبان در شهر مشغول بکار شد.

## پلیس زن،

## با پلیس مرد

## چه فرقی

## دارد؟

درست است که نهضت ۱۷ادی زنها را از زندان حجاب بدر آورد و راه ترقی و پیشرفت را پیش پای آنها گشاد و بانی این نهضت موهایی سفید و چهره‌ای برجین و چروک‌دار و دامن کلفت بیجاری و بلوز سیاه‌رنگ پوشیده بود.

میگفت: من درست شب یازدهم شعبان شب تولد حضرت حجت متولد شدم و باین مناسبت پدرم نام مرا «نورالهدی» یعنی «نور راستی» گذاشت. پسر و مادر هم هر دو اهل فضل، روشنفکر و تحصیل‌کرده بودند و برای ما معلم‌های سرخانه متعددی میآوردند. یادم میآید وقتی ۸ ساله بودم مادرم لباس راه‌پیمای یک خیاط فرنگی

باک طرفه و ست‌های تبعیض‌آمیز در مملکت اختیارشان در حدود مؤولیت یک‌پلیس مرد است. مأمور انتظامی یعنی ضابط دادگستری، پس این دخترها میتوانند حق داشته باشند. آنها در راه روشن کردن افکار زنان دست بفعالیت‌های مهمی می‌زدند و از طریق باسواد کردن زنها و دور هم جمع کردن آنها در جمعیت‌های بانوان، زنان هموطن خود را از حال خردی و نیمه مردگی بیرون میآوردند و روح زندگی و غرور در تن آنان میدیدند.

در آستانه جشن ۱۷ دی ماه، شما را با چند تن از این زنان پیشرو و روشنفکر که حق‌بزرگی بکردن نهضت زنان ایران دارند آشنا میکنیم. اینها زنانی هستند که در دیوارهای زندان زن شکاف‌های عمیقی بوجود آوردند و زمینه را برای فروریختن این دیوارهای کهن و مهیب آماده ساختند.

اینان گشایندگان درهای زندان اجتماعی زن هستند.

این سه زن از بانایان جمعیت نسوان وطنخواه، اولین جمعیت زنان ایران هستند که حالا بعزت کبر سن و درک‌های نشسته‌اند و با تحسین و خوشحالی پیشرفت‌های ایران را میگردند و لذت میبرند.

اینان گشایندگان درهای زندان اجتماعی زن هستند.

این سه زن از بانایان جمعیت نسوان وطنخواه، اولین جمعیت زنان ایران هستند که حالا بعزت کبر سن و درک‌های نشسته‌اند و با تحسین و خوشحالی پیشرفت‌های ایران را میگردند و لذت میبرند.

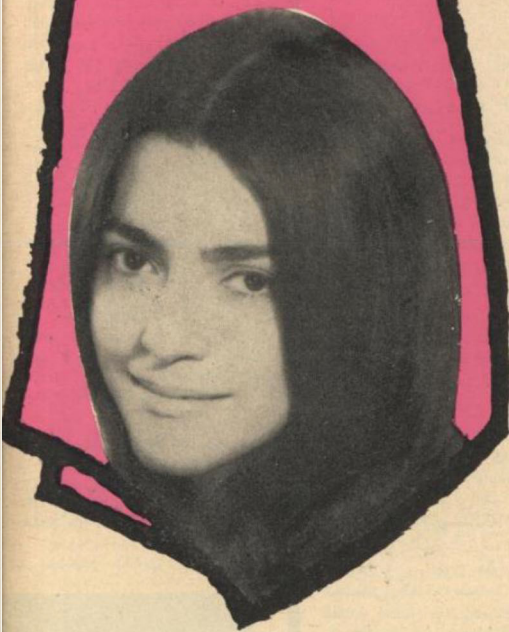


## انتخاب دختر شایسته ایران

برای شرکت در مسابقه بین‌المللی:  
International Teen Princess Pageant

استش نازلی و فامیلش ایرانی است در سال ششم بازرگانی رضاشاه کبیر درس میخواند با استناد از بورس تحصیلی امریکن فیلد سرویس به امریکا رفته و یک سال در آن کشور بوده است. در امریکا در

بقیه در صفحه ۷۷



مسابقه انتخاب دختر شایسته ایران مسابقه انتخاب دختر زیبا نیست. زیرا زیبایی ظاهر بدون زیبایی باطن همچون غذای رنگین، ولی بی‌مزه است. پس دختر شایسته چگونه دختری است؟ دختری که: هوش، شخصیت، ادب، سلیقه، زیبایی و جدایت، هنردوستی و امروزی بودن را با هم درخود جمع کرده باشد.

دختری که: متعلق به زندگی امروز و دنیای متجدد و پیشرفته امروز باشد و بفراست دریافته باشد که انسان باید برای درک سعادت و رفاه درطول زندگانی خود شایسته، فهمیده، و هوشیار باشد نه غروسی آراسته!

مسابقه دختر شایسته، همچنین یک مسابقه فرهنگی است که دختر خانواده در

## دختر شایسته‌ای از دبیرستان کیوان - تهران

استش سیمین وفامیلش محیط است در کلاس پنجم ادبی دبیرستان کیوان درس میخواند دانش آموز برجسته است خوب لباس میپوشد خوش صحبت و متین و مؤدب است صدای گرمی دارد عضو گروه هنری دبیرستان است. پینک پیک و شتا و رانندگی اتومبیل را بخوبی میداند به روزنامه نگاری و آشپزی و خانه داری علاقه بسیار دارد از فوت و فن آرایش گیسو آگاه است دوستانش او را دختری مهربان، مؤدب خوش رو و خوش بیان و هنرمند دانسته اند.



آن شرکت موجود تا معارف و کمالات خود را نشان بدهد نه جملی و بسکری را. پندران و عاقدانی که دختران خوبی شایسته در دامان خود پرورده اند و سرافرازند که اولاد خلف باب زندگی امروز دارند باید آنها را تشویق کنند تا در مسابقه امسال با جان و دل شرکت جویند و نام آور لیافت و شایستگی برای خانواده خود گردند.

خاتم مدیران و ناظران دبیرستانها که دانش آموزان برجسته و برگزیده دارند باید دست از ملاحظه کاری و محافظه کاری بردارند و دختران خوب خود را تشویق کنند که بخاطر تشیید مانی نهضت آزادی زن - و ایجاد اعتماد بنفس بیشتر در دختران جوان در این مسابقه بین‌المللی شرکت جویند و با دختران برگزیده دانش آموز

## دختر شایسته‌ای از دبیرستان مرجان - تهران

استش لیلی و فامیلش موحد است در مدرسه غالباً شاگرد اول بوده، در کلاس پنجم طبیعی دبیرستان مرجان درس میخواند. در سال چهارم دبیرستان در رشته آواز بین کلیه دانش آموزان استان تهران اول شده نقاشی میداند به کلبه ورزش ها علاقه مند است در رشته ژیمناستیک و دوومیدانی در سیکل اول در تهران اول شده، اسکی، بولینگ، و شنا از ورزشهای مورد علاقه اوست. رئیس دبیرستان خانم لیلی را دختری ممتاز و شایسته دانسته.



افراط بازی‌های آن دسته از نسل جوان است که سازنده هیجانات «تیلیسم» و «هیبی» و «بیت نیک» در دنیا شده اند. در سالهای پیش آشکار دیدیم که جامعه نشان امریکائی، دختران محبوب و لی خوش فکر و با شخصیت و اهل کتاب و مطالعه را بر پیروان مد و زیبایی ترجیح دادند. سال گذشته نیز دختران ایران زیباترین دختر شرکت کننده در مسابقه نبود و حتی در بین قیاسبندیهای مسابقه دختران خوش صورت و خوش اندامتری بودند که از حیث زیبایی درخششی فوق العاده داشتند. ولی قضات مثل افتخار شایسته ترین دختر ایران را بنوش آتش انداختند که از هوش و تحصیلات بیشتری برخوردار بود، کسب خواننده بود و با داب و رسوم معاشرت و زندگی اجتماعی آگاه بود و خود را در لباس پوشیدن و



با همکاری شرکت هواپیمایی پان امریکن

و اولین اتومبیل ساخت ایران

رفتار و معاشرت بخوبی می شناخت. در برگذاری مسابقه دختر شایسته ایران کوشش برای رفت که از تجربیات کلیه مدیران دبیرستانها و مربیان مدارس برای یافتن بهترین دختر ایران استفاده شود. از این روایت که اولای یکی از شرایط اصلی شرکت در مسابقه را نظریه موافق مدیر دبیرستان میدانم و ثانیاً نمیکنیم هر چه بیشتر با آنان ملاقات و گفت و گو کنیم زیرا مسئله انتخاب دختر شایسته ایران که جنبه بین‌المللی دارد بنحوی ارتباط مستقیم با فرهنگ کشور پیدا میکند و معرفت تریقات زندگی اجتماعی در ایران است. لذا از نقش و سهم بزرگ مدیران دبیرستانها غافل نمی‌شویم. و امیدواریم با کمکهای فکری و راهنماییهای این مربیان آرموده در کاری که آغاز شده بنحوی بیروز گردیم.



# شایسته، نه فقط زیبا..



چهل سال پیش - يك دختر متجدد در لباس پارسی!



لیان زن ۴۰ سال پیش بصدماکی ژوپ! امروز بی شایهت بوده است!

اصلاحات ارضی تسخیر کرد. موج اصلاحاتی که با اصلاح ارضی آغاز شد و در تصویب ملی ۶ بهمن ۱۳۴۱ با اوج خود رسید در فضای سیاسی و اجتماعی کشور تغییرات کلی وارد آورد، زنان این تغییر را احساس کردند و بر کوششهای خود

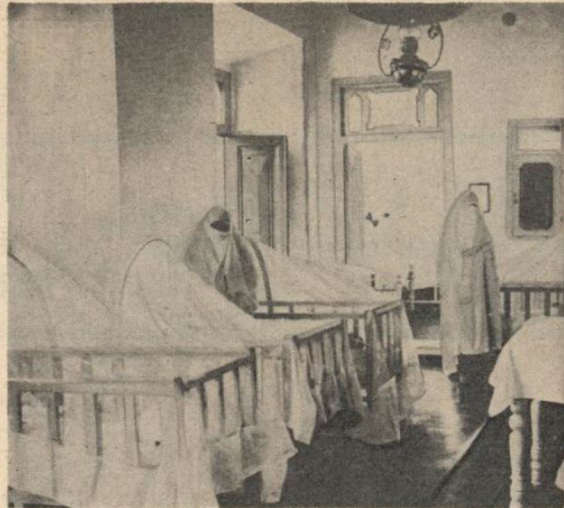
بقیه در صفحه ۷۷

۳۵ سال پیش زنها تنها در مجالس سوگواری و روضه خوانی حق اجتماع داشتند آنهم با روپنده و در این عکس تنها يك خانم جرئت کرده چش خود را در مقابل دوربین عکاسی ظاهر بسازد. (ردیف جلو نفر دوم از چپ).

قشرهای وسیعتری از زنان را دربر گرفت. سازمانها و جمعیت‌های زنان بیای تشکیلات متمدند. سولات و روزنامه‌های متعدد توسط زنان و برای زنان انتشار یافت. سیل دخترانیکه هر سال از مدارس و دانشگاهها بیرون میآمدند بتواند نیرومندی برای نهضت زنان بود.

اندک اندک مسائلی که جنبه «تابو» داشت باصراحت مورد بحث قرار گرفت. حقوق سیاسی و اجتماعی زنان، اصلاح قانون مدنی و برابری با مردان از هر جانب درخواست میشد. اگر سازمان مرکزی نبود که مبارزه زن ایرانی را هدایت کند بپردازد در هر گوشه نواهایی ساز میشد و اذهان آماده میگردد. بیشتر از همه زنان کارمند و کارگر بودند. چرخ مملکت نیز با دستهای آنان میگردد. مردان با به مزدکار زنان نیاز داشتند و با به مهارت‌های آنان. دیگر نمیشد که کار میگرد و درآمد دارد موجودی فاقد حق شمرد. اگر يك عامل را در پیروزی نهایی زن ایرانی بتوان قاطع شمرد کار زن ایرانی است، نه تشکیلات و نه فعالتهای مختلف هیچکس تاثیر نداشت. زنان ایران در ۳۶ سال گذشته آنچه بدست آورده‌اند بر پایه قابلیت کارشان بوده است. آنها جامعه را در خارج چهار دیواری خانه نیز زیارتند خود ساختند. ایران پس شاسالی حقوق آنان تنها مسئله روز بود.

در ۱۳۴۰ با آغاز اجرای قانون اصلاحات ارضی جامعه ایرانی در معرض تحولات عمیق قرار گرفت. نه تنها بنیادهای سیاسی و اجتماعی که کار اصلاحات را هدایت می‌کردند به تدریج متزلزل شدند، بلکه جنبش سوار آغاز گردید که هیچ چیز را چنانکه بود باقی نماند. اصلاحات ارضی به مجاهداتی نیاز داشت که بخاطر آن میبایست در اداره کشور تغییرات پر دامنه راه یابد. اصلاحات ارضی همچنین نوسازی و ارتجاع را در یک تصادم اجتناب ناپذیر با هم برپا ساخت و وقتی در این تصادم کینه برستان و این‌زده شدند در سایر زمینه‌ها از جمله حقوق زنان نیز وقوع تصادم و عقبنشینی کهنه‌پرستان ناگزیر بود. دیگر ضرورتی برای مسکوت گذاشتن موضوع نیمانند. علاوه بر این در اصلاحات ارضی زن کشاورز ایرانی بیای می‌آمد که تا آن زمان گویی هرگز وجود نداشت. و حال آنکه او از آغاز تاریخ دوش‌بندش مرد کشاورز بر روی زمین کار کرده بود و خود موجودیتی خود را با رنج و کار تثبیت کرده بود. این برابری با نفع زن و مرد کشاورز را



۳۳ سال پیش - هم پرستارها و هم بیماران زن از دوربین عکاسی روگردانند. زنان بیمار زیر شمد قایم شده‌اند!

برخوردار بود و وقتی سرانجام در دیماه ۱۳۱۴ بانوان خانواده سلطنت در برداشتن جادر پیشقدم شدند و قدرت دولتی برای اجرای فرمان شاهانه در سراسر کشور مداخله کرد زمینه اجتماعی نیز تا حدود زیادی مهیا گردیده بود. قانون بانوان که در همین اوان تشکیل گردید و صدیقه دولت‌آبادی مدیر روزنامه «زبان زن» در ایجاد و اداره آن سهم عمده داشت از مهمترین عوامل آماده ساختن محیط برای قبول تحول بزرگ دیماه ۱۳۱۴ بود. از آن پس زنان با آزادی بیشتر وارد اجتماع شدند و گروه‌ها و کمیته‌های مختلف خصوصی و عمومی به خدمت پرداختند و با تأسیس دانشگاه تعداد زیادی از دختران از تحصیلات عالی برخوردار گردیدند و عملاً برابری خود را با مردان نشان دادند.

در این دوران بود که افسانه برتری مرد بر زن بطور قطع بی اعتبار شد. زن ایرانی اگرچه، با مقیاس محدودتر، در تجدید ساختمان کشور خویش با مردان انباز شد و طلسمی را که در طول قرن‌ها او را از نشان دادن استعدادش خود در



سه و دو سال پیش دختران کارآموز در آزمایشگاه حتی پشت میکروسکوپ سراسر کلاس درس رو میگرداند!

# چهره زن ایرانی در نیم قرن اخیر زن چه بود؟

دختر ویک پسر آلامد ۳۴ سال پیش که با اصلاح لباس رنگی بتن دارند.



از آرشبو «زن روز» انتخاب و چاپ شده که زن متجدد از حجاب درآمد در عرصه‌های مختلف علمی و صنعتی و اجتماعی مملکت نشان میدهد و ثابت میکند که کشف حجاب در زنده کردن زن و ترفیع مقام علمی و اجتماعی او چه اثر معجزه آسایی در برداشت. و اینک متن مقدمه‌ای که در آغاز آلبوم سازمان زنان بعنوان تاریخچه مبارزه و راهی زن از قید تمیض و اسارت درج شده است:

ایران امروز تقریباً هر چه را از مظاهر پیشرفت دارد، مروه کوششهای بیست ساله رضاهان کبیر است که مهمترین آنها ایجاد يك سیستم تعلیمات عمومی است که هزاران و میلیونها فرد ایرانی را برای زندگی در قرن بیستم آماده ساخته است. رضاهان کبیر تشخیص داده بود که زنان پیش از مردان نیازمند این توجه به مسئله آموزش عمومی هستند. از این رو در قطعنامه دومین کنگره عمومی نوان شرق که در ۱۳۱۱ با شرکت نمایندگان ۱۴ کشور در تهران تشکیل گردید مسئله لزوم آماده ساختن تعلیماتی و فرهنگی زنان پیش از اعزاز حقوق سیاسی مورد تأکید قرار گرفته بود.

رهبران معدود جنبش زنان طبعاً از همان آغاز کار، امیدهای خود را به حکومت جدید ترقیخواه و مقتدر بستند. مبارزات آنان برای کشف حجاب که بزرگترین مانع اجتماعی را از پیش‌پای زنان بر میداشت از حمایت کامل دولت

سازمان زنان ایران آلبوم جالبی از چهره زن ایرانی در نیم قرن اخیر انتشار داده که در آن چهره‌هایی از زن اندرونی و اسپر و محدود در حجاب و زن آزاد شده و اجتماعی و تحصیل کرده، از دیروز و امروز، در کنار یکدیگر قرار گرفته و بالنتیجه تحولی که در زندگانی خانوادگی و اجتماعی و بشری زن در سی سال اخیر پدید آمده بصورت مصور در این آلبوم مجسم شده است.

در آستانه جشن ۱۷ دی ماه، جشن کشف حجاب، که در حقیقت نخستین قدم انقلاب برای رهائی و پیداری و تساوی حقوق زن تلقی میشود، چند عکسی از این آلبوم و هم چنین قسمتی از مقاله منضم به آنرا انتشار میدهم تا خانمها بخوانند، ببینند و بدانند که زندگی زن در فاصله قطع سی و دو سال دستخوش چه تحول شگرفی شده و امیال و آرزوهای ترقیخواهانه دو پادشاه هوشمند چگونه طوق بردگی و ذلت را از گردن زن ایرانی گشوده است. ضمناً در صفحات بعد چند عکس

تقدیم به همه زنان و دختران روشنفکر .  
و متجدد که قدر نعمت آزادی رامیدانند

# ...وزن چه شد؟



تعداد دختران فارغ‌التحصیل دانشگاه‌های کشور، سال بسال رو افزایش است . این سیر صعودی ، جهت هدایای زن روشنفکر ایران را بهتر نشان میدهد .

زن ایرانی تا چهل سال پیش چه بود ؟ بیسواد - خرافی - متزلزل و دست پرورده و مطیع کورکورانه مرد .

استقلال مالی و اقتصادی نداشت زیرا کاری بلد نبود - حرفه‌ای نبود و تحصیل نکرده بود لذا دستش به جیب مرد و دهانش مترصد لقمه نانی بود که مرد بسوی آن می‌انداخت ؟ در مقابل چه؟ در مقابل اطاعت و تسکین شهوات مرد . زن ایرانی شخصیت نداشت زیرا کارش بجهت‌آیند بود و تازه اگر پرس

بندیا می‌آورد مورد قبول شوهر بود و اگر چند دختر بیایی می‌زاید بخت‌سیاه میشد زیرا که دختر در جامعه مردنواز چهل سال پیش بیسود و زحمت‌افزا و گاه مایه سرکشگی خانواده بود . زن چهل سال پیش طبیلی بود . اگر مرد نبود نه حق و نه جرات سفر کردن داشت . نه حق و نه اجازه معاشرت و رفت‌وآمد داشت ، نه حق و نه اجازه مدرسه رفتن داشت ، نه حق و نه اجازه خرید کردن داشت و هر چه بود امر بود و اطاعت زن - وجود مرد برای زن خون بود و زالو بدون مکیدن خون می‌مرد !



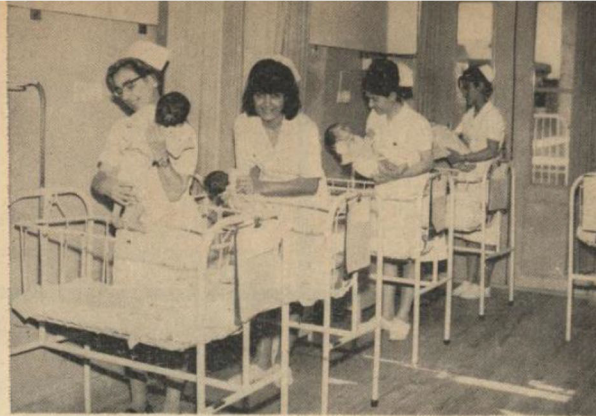
وقتی هدف روشن باشد، وسیله پیدا خواهید. دختران جوان کشور ثابت کرده‌اند که در هر زمینه‌ای قادر با ثبات قدرت خویش هستند . این زمینه ممکن است سخت ترین وظیفه‌ای باشد، که حتی بسیاری از مردان و پسران جرات انجام آنرا نداشته باشند. بچهره مصمم دختران خوب «چتر باز» ما نگاه کنید . آیا میتوان از تحسین آنان درس وریزید ؟

★ زن و سمه‌کش معتقد به جادو و جنس و جن و پری چگونه به زن‌آئمی و نظامی و استاد دانشگاه مبدل شد ؟ این رپورتاژ با عکسهای زنده و جالب خود سیر يك ترقی ۳۲ ساله را که ثمره برجسته کشف حجاب و آزادی اجتماعی زن است بازبانی گویا اثبات میکند و نشان میدهد که اگر نهضت آزادی زن نبود زن ایرانی امروز هنوز ارزش دیگ و کماجدان سوی آشپزخانه را میداشت !

پارلمان صحنه دیگری از فعالیت های زن «نوخواه» ایرانی است . «موسان سوم» با داشتن بیش از ۳۰ نماینده زن ، گام تکمیلی تازه‌ای در این راه برداشت .



شاره صلو چهل و هشتم

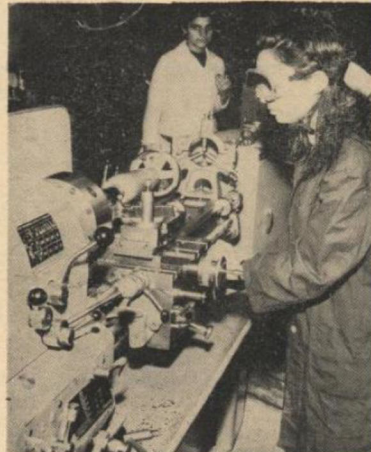


اگر این پرستاران مهربان نباشند ، کمتر مادر ایرانی میتواند سرآرام به بسالین بگذارد

تمام اموال منقول و غیر منقول خود را متعلقات خود می‌دانستند و زهم یکی از آنها بود . زن چهل سال پیش از نقاشی ، موزیک ، ورزش ، مطالعه و هنرهای متمدنی می‌گریزید و بی‌خبر بود و هنر باارزش مریاسازی و رب انداختن و تهیه خاکه خودش بودند : نامراد و ناگام ! زن چهل سال پیش زیبا و ظریف هم نبود زیرا در کفن سیاهی خود را می‌پوشید و از آئین نظافت و بهداشت بی‌خبر بود ، مثلا ماهی یکبار حمام می‌رفت و حداکثر کوششی که برای زیباتر شدن میکرد حنا بستن بود ! نه میکروب را می‌شناخت و نه از جسم او کار می‌کشیدند و به مغز



دختران جوان، روز بروز وظایف سنگین تری را در خدمات نظامی بعهده میگیرند.



استادکاران زن در کارخانجات و کارگاههای صغی از منظمترین و باارزش ترین متخصصین کشور بشمار میآیند



در بسیاری از آزمایشگاههای کشور، نقش زنان و دختران جوان سودتی است .

- تعداد دانشجویان دختر در سالهای اول دانشگاه طی ده سال ۲۵ برابر شده است.
- تعداد زنان فعال کشور در ده سال گذشته ۱۵۰ درصد افزایش یافته است.
- تا ده سال پیش در برابر سه دانش آموز پسر يك دختر به مدرسه می‌رفت ، اما امروز این نسبت ۲ بر يك شده است.

می‌بینید سندهای زندگیت که مدلل میدارد ، همان زن اسیر و بی‌مقدار ، وقتی از قیود بند درآمد ، در عرض قطعی سال تمام سنگرهای ترقی و پیشرفت و تجدد را تسخیر کرد و دو اسبه بسوی برك مسؤلیت و وظیفه شناخت . آری ، زن وسع‌کش و غیب‌گو و دعانویس به زن دانشمند و آشناس مبدل شد و زن مریاس ، جن‌پرست خود دکتر و مهندس و استاد دانشگاه گردید . آیا این معجزه نمی‌تواند باشد ؟ معجزه‌ایکه سندی گفت : «رسد آدمی بجایی که بجز خدا نبیند»

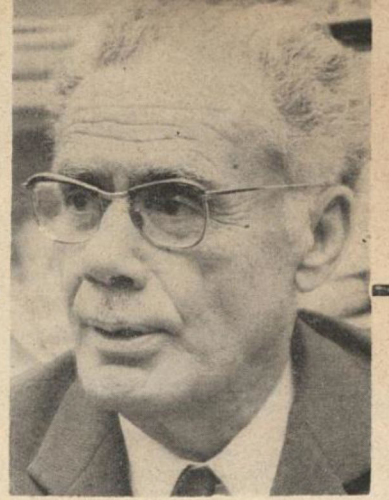


— به پیش .... این هدف «زن امروز» در کلیه صحنه های فعالیت اجتماعی از جمله اسانیدهای ورزشی ، دانشگاهی ، بیمارستانی ، موسسات دولتی و صنایع خصوصی است

در زمینه تحصیل تنها بالا رفتن تعداد افراد فارغ‌التحصیل در میان زنان کشور نیست که ما را متوجه بیداری غیرقابل انکار زن امروزی کند بلکه مهمتر از آن بالا رفتن تعداد نوآموزان دختر در سراسر کشور است که سال بسال رو به افزایش است . برای روشن شدن موضوع باید توجه کرد که در فاصله سالهای ۱۳۳۵ تا ۱۳۴۵ تعداد زنان دیپلمه از ۹۴۴۵ نفر برابر هزار و ۹۰۰ نفر رسیده یعنی پنج برابر لطفا ورق بزنید

**بررسی رشد جامعه زنان ایران از نظر تحصیل و کار**  
در ده سال گذشته تعداد زنان دیپلمه کشور پنج برابر شده است.  
تعداد محصلین دختر در ایران در فاصله ۴۰ سال گذشته ، حدود ۱۰۰ برابر افزایش یافته است.

روح او کار نداشتند - آخر درآوردند و زن را دارای خاستی روح شیطان و مغز او را باندازه مغز يك كوكب كوچك و بی‌ارزش و اعتبار می‌دانستند .... اما بیداری گروه روشن‌فکران و انقلاب سیاسی و اجتماعی جامعه همراه با کودتای رضاشاه کبیر نشان داد که اندیشه جاهلان و کوردلان چه اندیشه‌های خام و بی‌پایه‌ای بوده است و خود زن سرعت نشان داد که وقتی آزادی عمل داشته باشد، نه روحش شیطانی و نه مغزش کودکانه است و عکسهائی که در این دو صفحه



بقلم: استاد فرامرزی  
خاطراتی از کشف حجاب

## چرا اسارت زن، اسارت مرد است؟

در ایام کشف حجاب وزیری برسم گله و شکایت گفته بود که آخر من این والده آقا مصطفی را بی حجاب کجا ببرم و شاه جواب داده بود: اگر او والده آقا مصطفی است توهم بابای آقا مصطفی هستی!

هفدهم دی روزی است که ایران از فلج سفی رهائی یافت و نصف جامعه ما وارد زندگی انسانی گشت. پیش از صد سال بود که متفکرین عالم اسلام گاهی بکنایه و گاهی بصریح از وجود حجاب و محرومیت نصف جامعه از شرکت در زندگی سخن میگفتند و اول کسیکه جرئت کرد کتاب بنویسد قاسم امین عضو دادگاه استیفاء مصر بود.

او دو کتاب نوشت. یکی بنام «زن مبره» و دیگری بنام «زن نو» و با دلیل و برهان و استناد به آیات و احادیث ثابت کرد که حجاب جزو اسلام نیست و در صدر اسلام حجابی بدین کیفیت وجود نداشته و گشت تا زن از پرده بیرون نیاید و تربیت نشود ما دارای یک جامعه مترقی تربیت شده نخواهیم شد.

میرتسد ولی معایب حجاب را هم نمیتواند حاشاکند. پس حجاب ولی حجابی هردو معایبی دارند ولی این حجابی که ما داریم معایب حجاب ولی حجابی را با هم جمع کرده است!

این دو کتاب اولین اثر مدون بود که در حدود چیزی کمتر از یک قرن و بیش از نیم قرن در یک مملکت مسلمان انتشار یافت.

قبل از قاسم امین نیز این فکر کم و بیش در میان مسلمانان بود، ولی کسی جرئت اظهار آن نمیکرد ولی قاسم امین از آزادی قلمی که در نتیجه استیلاء انگلیس بر مصر بوجود آمده بود اظهار کرد و کتاب نوشت و هیچ زبان مادی نکرد و چون نویسندگان روشنفکر زیادی در مصر بودند که اغلب ایشان نیز مسلمانی بودند واز استبداد عثمانی از سورهی بصری گرفته بودند او را تأیید و بزرگ کردند، ولی از طرف عامه مسلمین اهانت و دشنام زیادی به وی اهداء شد و حتی معروف است که جمعی از طلبه جامع الازهر رفتند و در خانه او را زدند و چون بیرون آمد و پرسید چه کار دارید گفتند: ما با تو کاری نداریم با خانم کار داریم!

گفتند از آن برضد او اعتناء نکرد و مقالهها نوشتند، ولی او اعتناء نکرد و مبارزه خود ادامه داد و این مسئله بین دو طبقه روشنفکر و محافظه کار مورد نزاع بود تا در مملکت اسلامی دو قوادت بزرگ پیدا شدند و هر نوع حجاب تاریکی و کهنه پرستی را در دیدند که از آنجمله حجاب پوشیده رویان بود.

این دو قوادت بزرگ یکی کمال اتاتورک بود که در ترکیه قیام کرد و دیگری ریشانه پهلوی بود که در ایران ظهور کرد. این دو نایبه همسایه و هم عصر با هم دوست و رفیق بودند.

این دو نفر که در اول قدمهای بزرگی برای نجات مملکت خویش برداشته بودند قدرت معنوی و مادی زیادی یافته بودند و از قدرت خود استفاده کردند که یکباره این دو قوادت بزرگ کرد و در اول قدمهای بزرگی را از زن برداشتن آن زن جرئت نگذاشتند که شب تنها از خانه با بیرون بگذارد و با نوبت تاریکی بیرون و مادر من همیشه میگوئی - بچههای این بواسطه خیرخواهی جاهلانه مادرشان اینطور ترسو و رقیق باز آمدند.

جامعه ای که زنی ترسو و دودن هست و خرافی و موهوم پرست و تنبل و تیز پرور بود، مردش ترسو و دودن هست و خرافی و موهوم پرست و تن پرور و تنبل خواهد بود و آن سببیکه زنچیر را از پای زن برداشت در حقیقت زنچیر از پای زن و مرد برداشته است و سببیکه زن را تربیت کرد، مرد غیر ممکن نباشد نادر است.

برند که اقوام شوهرشان نتوانند آنها را بگیرند و بدمرده بفرستند و در نتیجه دو برادر که از دو مادر بودند یکی جزو اشخاص برجسته محل خود یا مملکت شد و یکی حمال یا گاوپران از آب درآمد و او هم آن بود که مدرسه رفت.

پس این دو نایبه شرقی که هر یک برای ترقی خود قدهای زیادی برداشتند بزرگترین خدمتی که به جامعه خویش و در نتیجه به دستیهای شرق کردند در این حجاب زنان بود که در ادبیات فارسی بنام «پردهگانی و پوشیده رویان» و در زبان هندی و پاکستانی بنام «عورت» خوانده میشدند، زیرا بعد از اقدام جورانه این دو متفکر بزرگ در تمام عالم اسلام و شرق تمسب حجاب و پرده نشینی یا بقول هندیها حمل بودن زن از بین رفت و این آزادی حاصل شد که هر زنی آزاد باشد که اگر خواست پرده از چهره بگرداند و وارد حیات اجتماعی شود و تحصیل کند تا آن زمان از برای زن عیب بود طوری که در جامعه نوان رایج شد که امروز در تمام ممالک اسلامی دختر و پسر بموازات هم بمدرسه میروند و از نور علم و دانش بیرون نمیشوند.

عورت؟! شما فکر کنید که چرا در زبان چند میلیون بشر به زن عورت میگویند؟! عورت، یعنی آن جای بدن انسان که درش و ذکرش قیوح است. یعنی از زیر ناف و بالای زانو. آیا سزاوار است که ما، مادر خود، خواهر خود، دختر خود و جد و عه و خاله خود را عورت بدانیم؟! عورت، ریشانه پهلوی روی این افکار پست قلم کشید و در یک چنین روزی امر داد که جشن بگیرند و زن و دختران خود را با روی باز بدان جشن آورند.

این کار آسانی نبود. در درجه اول خود زنها برای این کار حاضر نبودند و در درجه دوم حتی مردهای روشنفکر نمیتوانستند خود را سازند که دست زنهای خود را بگیرند و پاره های زن را وارد مجامع سازند و من خودم که دهها کتاب و مقاله خوانده بودم که حجاب جزو اسلام نیست و دو کتاب قاسم امین را خواندم و واقعه شده بود که این حجابی که مادامیم معایب حجاب و بی حجابی را جمع کرده و قرآن را خوانده بودم که بپذیرم یک روز برای بیعت زنان معین کرده بود نمیتوانستم تصورش را بکنم که یکروز با زخم دوش بدوش هم مثل دو مرد وارد یک محفل با این اجناس گردیم و تازه وقتی من موافقت کردم زن حاضر نمیشد که بیرون بیاید و شاکر فکر کنید که چه مشقاتی تحمل شد تا این کار صورت گرفت.

در زمینه تحصیلات عالی، توجه به رشد جامعه زنان کشور اعجاب انگیزتر است. بررسی نشان میدهد که در فاصله ۲۰ سال گذشته، تعداد دخترانی که تحصیلات عالی در داخله کشوری برداشتند، تقریباً از هیچ به تعدادی قریب ۱۰ هزار نفر در سراسر کشور رسیده است. (این آمار شامل دانشجویان دختر در کلیه رشته های تحصیلی و در کلیه سالهای دانشگاهی، اعم از مدارس عالی دولتی و خصوصی در تهران و شهرستانهاست). طبق سرشماری عمومی سال ۱۳۳۵ تعداد زنان و دختران کشور که در سالهای اول دانشگاههای مختلف درس میخوانده و یا با این مدرک از دانشگاه کارگیری کرده بودند از ۲۷۷ نفر تجاوز نمیکرد. اما در سرشماری عمومی سال ۱۳۴۵ این تعداد به حدود ۲۵ هزار نفر رسیده است.

در طی این سالها ما زنانی بودیم که کشورها را میزدیم و در راه داشتیم و با ما میآمدند و ما را میزدند و آنها از اقوام شوهرشان خواست میکردند که بپهیمانان را بپسند بگذارند و بدمرده بفرستند و زنی فرزندان را در زدند و بدعات دیگر

## ...وزن چه شد؟



حتی در پشت فرمان تراکتور، هیچ زنی کمتر از یک «مرد» نیست.

شده است. در همین فاصله تعداد دختران و زنانی که در کلاسهای اول تا سوم ابتدائی درس میخوانده اند از ۶۹ هزار و ۴۴۰ نفر به ۵۵۴ هزار و ۳۰۰ نفر رسیده است. یعنی این تعداد بطور تقریباً برابر افزایش یافته است.

مقایسه این ارقام، با در نظر گرفتن تعداد زنان دانشگاه دیده کشور را حدود ۲۳۰۰ نفر برآورد میکند و حال آنکه در سال ۱۳۴۵ این تعداد به ۱۱ هزار نفر رسیده است.

مقایسه این ارقام، با در نظر گرفتن تعداد زنان دانشگاه دیده کشور را حدود ۲۳۰۰ نفر برآورد میکند و حال آنکه در سال ۱۳۴۵ این تعداد به ۱۱ هزار نفر رسیده است.

مقایسه این ارقام، با در نظر گرفتن تعداد زنان دانشگاه دیده کشور را حدود ۲۳۰۰ نفر برآورد میکند و حال آنکه در سال ۱۳۴۵ این تعداد به ۱۱ هزار نفر رسیده است.

مقایسه این ارقام، با در نظر گرفتن تعداد زنان دانشگاه دیده کشور را حدود ۲۳۰۰ نفر برآورد میکند و حال آنکه در سال ۱۳۴۵ این تعداد به ۱۱ هزار نفر رسیده است.

( از ۱۸۲۳ نفر به ۵۰۶۰۰ نفر ) در امور اداری و اجرایی و دفتری تعداد زنان بیش از دو برابر شده است. (از ۷۵۲۳ نفر به ۱۶۶۵۰۰ نفر ) در مشاغل فروش افزایش زنان حدود ۵۰ درصد بوده (از ۵۱۹۶ نفر به ۲۳۰۰ نفر) و در امور مربوط به تولید و استخراج (نفر) و حمل و نقل تعداد زنان دو برابر گشته است (از ۲۷۱،۷۴۴ نفر به ۵۰۶۰۰ نفر) درخشانیترین رقم مربوط به افزایش اشتغال در جامعه بانوان کشور، فعالیت های مربوط به خدمات است که نشان میدهد تعداد زنان حدود ۴ برابر شده و از ۱۰۸ هزار و ۷۳۳ نفر در سال ۱۳۳۵ به ۴۸۳ هزار و ۶۰۰ نفر در سال ۱۳۴۵ رسیده است.

سرشماری سال ۵۰ رشته های عمده فعالیت بانوان کشور را بشرح زیر نشان میدهد:

کشاورزی، جنگلبانی، شکار و ماهیگیری ۱۸۸ هزار و ۸۰۰ نفر

استخراج معادن و سنگ ۴۰۰ نفر تولیدات صنعتی و کشاورزی سیصد هزار نفر

ساختن دوچارا نفر برق، گاز، آب و خدمات بهداشتی ده هزار نفر

امور بازرگانی بانوده هزار نفر حمل و نقل و آبادداری و ارتباطات پنج هزار نفر خدمات گوناگون سیصد هزار نفر

و اینها همه نمره نهضت آزادی و تساوی حقوق زن و مرد است که سنگ اول آن در ۱۷ مرد ماه ۱۳۱۴، با کشف حجاب گذاشته شد و موج ترقی و پیشرفت زن بطور تصاعدی ادامه شؤن اجتماعی و علمی و اقتصادی زن مساوی و شانه بشانه مرد پیش خواهد رفت.



# من و تو، در دو افق..

وقتی به شهر خودمان رسیدم بیش از پدر و مادر و برادران و خواهرانم، دوستان من خوشحال شدند. من برای آنها تا حد یک منجی بزرگ، یک پیغمبر، یک قهرمان شکست‌ناپذیر قابل ستایش و درخور احترام بودم. تازه تلفن خودکار در شهر تاریخی ما افتتاح شده بود و این برای دوستان من وسیله ارتباط بسیار جالبی بود که وسیله آن میتوانستند ورود مرا یکدیگر اطلاع دهند. شاید اگر یکی از وزراء گذارش بدیارما میافزاد در خانواده‌ها و بین جوانان اینهمه بحث و گفت‌وگو بوجود نیامد که من، یک دختر بیست‌ساله لااثراندام و سیزده واردشدم و چنان هیجانی ایجاد کردم که خنده‌ام می‌گرفت. کار مهمی انجام نداده بودم من به‌نحیبت از طبیعت و سرشت خودم از سرشت یک انسان که آزادی زندگی، نفس کشیدن، آزادی تفکر و آزادی انتخاب میخواید دست‌به‌کاری زده بودم که از تلفن جوانان معجزه تلفی میگردید و برای پدران و مادران و خانواده‌ها بطور اعم، و ننگ و رسوائی و عصیان و گناه محسوب میشد. حالا باز، پس از دو سال، و عصیانگر بزرگ سنت‌کن‌خط‌ناک بازگشته بودم و خانواده‌ها، مانند شبانی که بشنیدند صدای گرگ گوسفندان خود را در آغل جمع میکنند، دوستان در چهار دیواری خانه محسوس میگردند که می‌آید با من تماس بگیرند و در اثر التماس عقابیم در مقابل اراده بزرگتران عصیان کنند.

شما که در تهران زندگی می‌کنید هیچ نمیتوانید قیاس کنید که پدرخوانه شمرستانی چه میگذرد. این یک کتابسیاه است. کتابی که هر صفحه آن نمایشگر دنیای زشتی است. زشتی زندگی مردمی که گویی هنوز از عهد و زمان شاسلفطان حسین صفوی گامی فراتر ننهاده‌اند. من با همه جراتی که درخویشتم سراغ دارم جرت نمیکند چنین کتابی را برشته‌تیر در آورم تا شما تهرانیان بنخوانید و بر سیاهی‌های ما دختران شمرستانی اشک‌پریزید.

من سرب وارد شدم و مستقیماً بخانه پدرم رفتم. دختر هسماه از پنجره مرا با جامدانی که بدست داشت دید و هم او بود که بوسه‌ای تلفن چند تن از دوستان را خیر کرد، اما نیز دیگران را مطلع ساختند که من از تبعید بازگشتم. پدرم نام درخانه استاندار مهمان بود. همانجا باو اطلاع رسید که من آمده‌ام. من نامردم تلفن کرد و قبل از اینکه از بازگشت من اظهار خوشحالی کند، با خشونت ذاتی که داشت دستور داد:

— تلفنو قطع کنین. نذارین (گلی)

پادشاهش تماس بگیره. تلفن را قطع کردند و برخلاف انتظار از من هیچ اعتراضی نشنیدند. حالا از خود می‌پرسید من چه کرده بودم که از طرف خانواده‌ام به تهران تبعید شدم و چرا جوانان، بخصوص دختران شهر از شنیدن خبر مراجعت من خوشحال شدند. اجازه بدهید کمی از گذشته حرف بزنم و بعد به نقل اصل ماجرا بپردازم. من زاده شهری هستم که سابقه تاریخی دارد و بطوریکه نوشته‌اند و میگویند حتی در زمان هخامنشیان نیز معور بوده. این شهر تاریخی به‌سبب موقعیت خاص جغرافیایی، یرت افتاده است. همان نسبت که آثار تمدن خیلی دیر با آنجا میرسد مردمش قابلیت انعطاف و استعداد قبول تمدن مدرن جهانی ندارند. اهالی مقید و منصب و ست‌پرست هستند. امکان دارد قاتل پدر خود را بشدایق (هر کسی بخشد، خدا بر او می‌بخشاید) بخورند لیکن کسی را که سن و آداب و رسوم پوسیده را زیر پای بنهاد و در مقابل اصول و معتقدات قد برافراز بخواند بختی سهل است بندیدترین وجهی مجازات می‌کنند.

در تمام شهر بزرگ و تاریخی ما دو دبیرستان دخترانه وجود دارد که یکی از این دو نیز تا سیزده سال پیش شاگرد نمی‌پذیرد. هنوز کسی ندیده که زن یا دختری بدون حجاب و چادر به‌خیابان برود و هنوز کسی نشنیده که از خانه صدای موسیقی برخیزد. ممکن است از هر ده خانه در یکی رادیو وجود داشته باشد اما اهالی آن خانه از ترس همسایگان جرت ندارند صدای آنرا بلند کنند. اگر سر مهمانی سرزده وارد خانه شود اولین چیزی را که بنهانی می‌کشند رادیو است. عوام فرسبی به حد اعلا رواج دارد و این مردم که با خود عوام‌فریبند یا اسیر عوام‌فریبان، دمار از روزگار کسی که حتی یک قدم برخلاف مصالح عمومی بردارد درمی‌آورند.

من در چنین شهری بدبنا آدم و در چنین محیطی که فضایی بوی گهنه — پرستی و فریب و نیرنگ‌نمیداد بزرگ‌شدم. پدرم اگر ثروتمندترین و قدرتمندترین مرد شهر محسوب نمیگردید بدون شک دومین نفر بود. همیشه خانه ما محل رفت و آمد استاندار، فرمانداران شهرهای مختلف استان، فرمانده نظامی و روسای ادارات دولتی بود. پدرم مانند بزرگان و اعیان زمان صفویه و قاجاریه بیرونی و اندرونی داشت و هنگامی که مهمانی در بیرونی بود و هیچ صدایی از اندرون برنسیخاست و هیچ جنبه‌ای جرت نمیکرد قدم از آن

همه آدمیان خوبی سرخ دارند اما خون من و تو سیاه است از بختمان سیاه‌تر. وقتی توانائی بر انسان ستم روا میدارد، از او بدرگاه خدا مینالیم، امروز از خدای دانا و توانا بیش که بنالیم، که او بر ما ستم کرده است. من تو در دو افق روبروی هم ایستاده‌ایم. من و تو هرگز بهم نخواهیم رسید آنچنانکه دو خط افق هیچگاه بهم نمیرسند. زمانی که تو طلوع میکنی من با خورشید خسته که همه روز آسمان را با ارابه زربش پیموده

میبیرم و هنگامیکه من با سینه بامدادی بشوق دیدارت از حاشیه ابرهای تیره رنگ سرک می‌گشتم تو بر ارابه خورشید می‌نشینی و در پشت جهان که دسترس من نیست بخوابگاه او میروی. من تو سرگردانان جاودان هستیم. اینست افتخاری که خدای عشق بما بخشید. فردا با آفتاب برایت خرمن خرمن گل بوسه می‌فرستیم، پیش از آنکه به خوابگاه خورشید بروی نگاه نوازشگری را که از من دریغ داشتی باز فرست.

بر سر دوراهی زندگی

تنظیم از: منوچهر مطیعی



— نه خبر ندارم. به کی؟  
 — به برادر .... الدوله.  
 — اون برادر .... الدوله  
 خودش کی؟  
 — خوب برادر اون.  
 میدانستم پدرم او را مامور کرده‌که در این باره با من حرف بزند لذا آب‌پاکی را روی دستش ریخت و شانها را بالا انداختم و گفتم:  
 — نه جونم. خیال پدرم راحت باشه که من زن این جوئورا نمیشم. این مرد دوتا و نصفی سن منو داره. به‌پاش جلاجه. هرچیم داره مال برادرشه بخودش مربوط نیس. پدرم میخواد منو وجه المصلحه قرار بده که بانکا نفوذ و قدرت.... الدوله توی بیجوجه اصلاحات ارضی بیش کمتر لطمه بخوره. از قول من بیش بگو که زیونم لال که خدا از آسون بیادامواری اصلاحات ارضی املاکتو از من میگینو تقسیم میکن. پس بیخودی منو قربونی نکنه. به‌لاوه من عروسک نیستم که پدرم بهرکی دلش‌خواس منو بفروشه.  
 رنگ زن پدرم برید. او هرگز چنین جایی از دهان کسی نشنیده بودی‌واری بازگو کردن آنرا هم نداشت. میدانید که در شهرهای کوچک برخلاف تهران که اگر در شرق جنگ بشود اهالی غرب شهر معطل نمیکردند، یک خبر سرعت برق همه‌جا می‌پیچد و بگوش همه میرسد. دو روز بعد نیز خبر ازدواج قطعی من نیز بگوش همه رسیده بود و وقتی بندر سارتم درایتم که دختران با ترجم بین نگاه می‌کنند. با ترجم بین نگاه میکردند زیرا برادر .... الدوله را که شاید زشت‌ترین مرد شهر بود می‌شناختند. من برعکس خونسرد بودم و رنگ آخر هم معلوم نداشتیم، مثل خطیبی که برای انقلابیون خطبه میخواند و نطق میکند برای هکلافان پای خودم حرف زدم و در پایان گفتم:  
 — سن زانین یارو نمیشم و به پدرم بدبوسی میدم که آویزه گوشش بنه. یکی از دخترها پرسید:  
 — چیکار میتونی بکنی. انقدر کتک می‌زنن که بمیری.  
 — حالا می‌بینی. خیرش بهت میرسه. دخترهایی که مرا می‌شناختند برای دست‌زدن و هورا کشیدن بطوریکه خانم مدیر از دفتر آمد و ما را متفرق کرد اما عده‌ای با خنده تسخر جوایم را دادند. اینها کسانی بودند که خوب بیشتری از حامیان کهنه‌پرستی خورده بودند. درخانه بی‌آنکه بین حرفی بزنند

بقیه در صفحه ۷۳  
 شماره صد و چهل و هشتم



# زن از زیر نقاب چگونه در آمد؟



نویسنده :  
مهندس غلامرضا صاحب قلم

اسیر و بنده مرد بوده است .  
فانجان و جهانگشایان ، شاعران ،  
هنرمندان و بالاخره مورخان بیشتر از  
مردان بوده‌اند و زن فقط برای حرمسراها  
خلق شده بوده است و یا «ماشین بچهدار»  
بوده است . بنابراین خیلی کم از صفحات  
تاریخ را اشغال کرده و شرح حال و  
گذشته نیکت‌بار زن در تاریکی‌های تاریخ  
فرورفته است .  
مردان برای املاک و ائانه و حیوانات  
خود حتی قابل بوده‌اند و فقط زن بوده  
است که بحجاب نیامده است .  
اگر گاهی اشاره به موجودیت زن رفته  
خیلی با احتیاط و با اشاره و کنایه و در  
لفافه بوده است .  
در «تاریخ وصال» در مرگ هلاکو  
خان می‌نویسد :  
«بر آئین مغول دهمه‌ای ساختند  
و زر و جواهر وافر در آنجا ریختند و

زن‌ها را در کوچه و بازار  
با چوب و چماق میزدند.  
وجود مدارس دخترانه را  
مایه نزول بلا و آفت و  
خشکسالی باسیل و طوفان  
میدانستند.

اعراب در زمان جاهلیت دختران را  
زننه بگور می‌کردند . رومیان دختران را  
به محض تولد در آب دریا غرق می‌کردند.  
در اقوام و ملل دیگر نیز وقتی  
مادری دختر بدنی می‌آورد ، همسایگان  
به پدر و مادر دختر تسلیم می‌گفتند .  
بنابراین زن تا گذشته‌ای نه چندان دور



خانم فخر سمیه  
غانم آقای سمیه کیل حکومت پرد که  
در یسرت نهضت بانوان در محل مذکور  
سامی بسیار مبتدل داشته و نطقها و خطابه های  
مؤثری ایراد نموده اند .



خانم سکینه نظامی انصاری  
کرآور فوق مکس خانم سکینه نظامی انصاری  
صبیه آقای پاور نظامی است که در مجلس  
جشنی که چند روز قبل در منزل آقای صادق  
انصاری منعقد گردید به جا لبی ایراد کردند .  
خطابه مذکور در صفحه سوم این شماره  
نسخه نواز ( در مجلس جشن ) دو ج شماره است

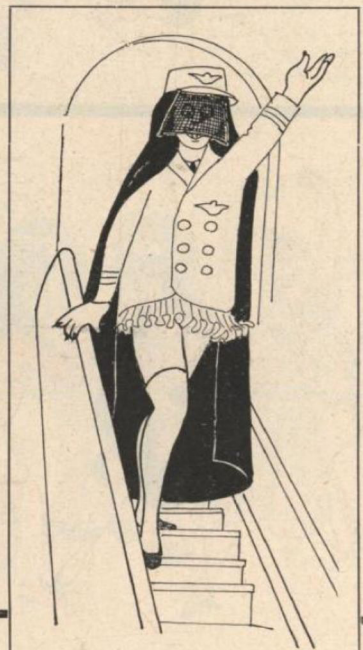
چند دختر فروزان چون اختر هم‌جوابه او  
گردانیدند . تا خسان از وحشت ظلمت  
مضون ماند .  
یادآوری منظره‌ای که خاک مرگ بر  
سر دختران زنده بگور می‌ریختند بسیار  
هولناک است و پس از قرن‌ها هنوز با  
خواندن آن مو بر اندام انسان از وحشت  
راست می‌شود .  
در گذشته ، زن همیشه مظهر و نمونه  
مکر و فریب بوده و مردان به هم می‌گفتند :  
«خداوند شما را از مکر زن و شر شیطان  
حفظ کند» .  
در جنوب درختی است که شاخ و  
برگ آن خیلی در هم و پیچیده است و  
لذا بنام درخت «مکر زنان» موسوم گردیده  
است .  
این نفرت از زن تا جایی بوده است  
که عوام الناس می‌گفتند هر چیزیکه اولش  
زن است تلخ و دردناک است ، مثل زن

سالمها بعد ، چند تن از نویسندگان  
و شعرای زمان ، درباره نهضت آزادی  
زن مقالاتی نوشتند و اشعاری سرودند ،  
از جمله میرزاده عشقی ، ایرج میرزا ،  
ملک‌الشعراء بهار و ابراهیم خواجه‌نوری  
را میتوان نام برد .  
در این ایام در شهرستانها مدارس  
بنام - کثمت - عفت - دوشیزگان بود  
که اگر باران نمی‌آمد و خشکسالی می‌شد  
تقصیر را به گردن این مدارس می‌انداختند  
و اگر باران می‌آمد و سیل جاری می‌شد  
باز تقصیر مدارس دختران بود و در هر  
دو حال مدارس دختران غارت می‌شد و  
معلمان آن کمک می‌خوردند .  
هنوز مردو زن حق ندارند سوار یک  
درشکه شوند . هنوز پیاده رو مردان  
و زنان از هم جد است . تازه خانها اجازه  
دارند به کسرتنها بیرونند ، اما محلشان  
مجاز است .  
در شهر ما اداره فرهنگ موقع پرداخت  
حقوق آموزگاران زن دچار اشکال میشد .  
و اغلب زنان غیر آموزگار حقوق دریافت  
می‌کردند . لذا از آموزگاران عکس‌خواسته  
شد . چه ! عکس ! آنهم از زن !  
طوفان شروع شد ، بازارها بسته شد ،  
مدارس غارت گردید .  
فریاد می‌کشیدند : واعصمتا اواضتا !  
واناموسا !  
مردم کمن بیوفید ، از دختران شما  
عکس خواسته‌اند .

بقیه در صفحه ۷۶

زن در مد چادر و پیچه !  
تیسه و تنظیم از : ج - تجارتچی

## اگر کشف حجاب نشده بود!



و این بود ریخت وقیافه يك خاتمه  
میماند ار هوایما که با اونفورم  
مخصوصی که از پیچه و چادر و شلیته  
اقتباس شده بود .

تجارتچی ، کاریکاتورست  
هنرمند و خوش قریحه نشسته  
و با خود فکر کرده که اگر سی و  
دوسال پیش کشف حجاب نشده  
بود ، و چادر و پیچه و روبنده  
کماکان لباس زن ایرانی بود وضع  
خدمات اجتماعی زن در مشاغل  
توانگون چه شکل و قیافه‌ای  
بخود میگرفت .  
السته تجارتچی در این  
فانتزی هنری تصور کرده است  
که زن در رشته های طب و  
صنعت و کشاورزی و هنر و  
ورزش بنا به جبر زمانه کماکان  
پیش میرفت منتها لباس او چادر  
و پیچه و روبنده بود و نه لباسی  
که زینده شان و وقی اجتماعی  
او و باب زندگی دنیای متمدن  
امروز است .  
نتیجه این تخیلات این شد  
که کاریکاتورست خوش قریحه ،  
زنرا در خدمات و مشاغل مختلف  
پیش خود مجسم کرده و صحنه  
هائی ترسیم نموده که اکنون  
یکایک از نظر شما می‌گذرد :

لطفا ورق بزنید



وسرکار علییه دخترخانم چتریار ناگریز  
بود که از ترس مرغان نامحرم هوا  
حتی هنگام فرود هم چادر و پیچه بر  
باشد .

### و چادر هم فی الامم



و خانهای نماینده مجلس با چنین وضعی  
در طلالز چله غنی ظاهر میشوند و از  
لوايح دفاع می‌فرمودند .



و بالای سردر سینماها تابلوهای بزرگ  
اعلان درباره هنریشگان فیلمهای فارسی  
چنین منظرهای میداشت .



و خانمهای پرستار نیز مجبور بودند از عرضهای مرد رو بگیرند .



و سرکاران خانمهای باسیان با این سرووضع سرچهارراهها به رتق وفتق امور ترافیک  
میپرداختند و ضما رانندههای لطیف در راه این چنین جلوه در شهر می فروختند.



و لابد در ارکسترها خانمهای نوازنده  
اینطور ظاهر میشدند .



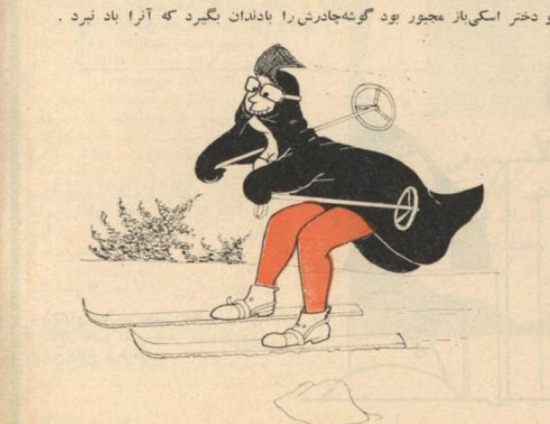
در پارتیها هنگام «جرک» و «شک»  
چنین صحنههایی فراوان بچشم می خورد .



و بالاخره مد  
«مینی حجاب»  
بمسور قطع  
بنوازات مد  
مینی ژوپ در  
ایران رواج  
می یافت !



و نمایشگاه يك زن نقاش بدین ترتیب مورد بازدید متدین هنری و خبرنگاران  
قرار میگرفت .



و دختر اسکی باز مجبور بود گوشه چادرش را باندازد بگیرد که آنرا باد نبرد .



و خانمهای سکرتر با این وضع در ادارات بکار منشی گری میپرداختند .

# ۳۲ سال است عقد کرده اما عروسی نکرده!

## صندوق پست گلی

### هفت ساله بوده که پدر بزرگش او را به عقد يك مرد ۲۸ ساله درآورده و ۱۳ ساله بوده که او را از حیاط خانه اش دزدیده و با دهن بند بخانه شوهر برده اند و سه هفته بعد از راه پست بام فرار کرده و تا امروز که ۳۹ سال است هنوز در حال فرار است!

#### گلی جان سلام:

عذرت میخواهم ازاینکه وقت گرانیهای ترا میکشم ، اما چون تو حلال مشکلات هستی خواهش میکنم بدرودل منم گوش بده و راهی برای پیدا کن . اینک شرح زندگیم :

هفت ساله بودم که پدرم فوت کرد و چون ترونی از او باقی مانده بود و اولاد منحصر بفر پدر بزرگم برای اینکه مال و دارائی من تصیب یگانه نشود لاینا مرا برای پسر عویلم که در آن زمان ۲۸ سال داشت ۲۹ سال از من بزرگتر و يك زن طلاق داده بود عقد کرد . من از عقد عروسی چیزی نمیفهمیدم و از آمدن درفشان سردنیاوردم ، اما هر وقت چشم بصورت مادرم میافتا دیدم برخلاف دیگران چشماش اشک آلودست . پسر عویلم هیکلی درشت و صورتی بزرگ و صدائی خشن داشت و من همیشه از او میترسیدم و در حقیقت حالت لولویی داشتم که هر وقت کاربری میکردم میگفتند باو خواهیم گفت و من از ترس ساکت میشدم و التماس میکردم که او را نگذارید بخانه ما بیاید و اگر روزی بخانه ما بیاید من از ترس کج صندوقانه من می شدم . بزرگتر ساله عقیده داشتند وقتی بزرگ تنم به پسر عویلم علاقتد خواهم شد ، اما مناسفان من علاوه براینکه نست باين مرد صورت بزرگ محبت پیدانمیکردم روز بروز ترس و نفرت و ترس از او افزوده میشد ، نه ساله تنم که بامدم پیشنهاد کردند موافقت کنده و سواش را بخانه خودشان ببرند . مادرم که وضع مرا میدید با هزار دلیلی و رها نآنها را از کرد که چون دخترم کوچک است و طاقت زفاف و آمیزش ندارد ، بازم صبر کنند . من از

لحاظ جتنه ضعیف بودم . در اثر همین مخالفت ، خانواده پدری ام بامدم بدین شدند و هر روز بیانهای میگرفتند . مادرم زن فیهیدای بود ، اما یکتفر در مقابل یکتکه کاری نمیتوانست بکند و مقابله کردن او امکان نداشت باعث بیرون کردنش از خانه شود . قیم رسی من پدر بزرگم بود . در کلاس پنجم بودم که مجددا پیشنهاد کردند مرا بخانه شوهر ببرند و شوهرم میگفت نمیخواهم زیم درس بخواند چون درس میخواند و با عروسی مخالفت میکند . دختر اگر زبانی بندر سه رفت خراب میشود!

مادرم با گریم و التماس آنها را رضی کرد که یکسال دیگر صبر کنند و اجازه دهد تا کلاس ششم بخوانم . پس از امتحان کلاس ششم دوباره پیشنهاد عروسی شد . اما من بیجوجه حاضر نبودم بخانه او بروم و فکر میکردم که اگر با او در اتاق تنها باشم از ترس سکه خواهم کرد . پدر بزرگم که خیلی کم حوصله شده بود سواش داغ فرزندش و مخالفتهای مادرم و من همیشه عصبانی و ناراحت بود و در منزل دوامیکرد و از خانه ماهی میصدای داد و فریاد بلند بود و مقداری فحش جزع بر نامه روزانه بود . بعد از چند ماه پدر بزرگ فوت کرد و خانواده عویلم وقتی دیدند بزبان خوش نمیتوانند مرا بخانه خودشان ببرند درصدم برآمدند مرا بلذدن روزی که مادرم بجماد رفته بود و من با کلفت خانه تنها بودم و در حیاط بازی میکردم ناگهان مردی از پشت سر مرا بلف کرد و از خانه بیرون برد . درین راه دهانم را با دستمال بستند و توی او تمییل انداختند و بردند . کلفت خانه که از این قصابان



اطلاع داشت و گویا رتوهای هم گرفته بود با نظاهر بنا راجتی و گریمه مادرم را خبر کرد ، اما مادر تیزبین من دانست قضیه از چه فرار است و کسبیکه مراندزیده کسی جز شوهرم نبوده است . مادرم در عین جوانی از همه چیزش صرف نظر کرده بود و تنها امیدش من بودم که آنرا از دست نه او را بخانه ما راه میدادند و نه میگذاشتند من از خانه خارج شوم و من ۳۵ روز در یک اتاق زندانی بودم . یکتفر غذا برایم میآورد و یکتفر دالفا مواظب بود که فرار نکند . علاوه شوهرم و خواهر و مادر او پیر زبان که خواستد مرا تسلیم کند موفق نداشتند .

روز تا سوا بود . مرا در اتاقی که درهایش بسته بود گذاشتند خودشان بروضه خوانی رفتند . منم از یوقیت استفاده کرده و شیشه راشکتم و از پشت بام خانه فرار کردم . میدانستم یکجا میروم ، اما از آنجایی که خداوند همیشه یار بی ناهان است . پس از سیوند چند پست بام صادفا پشت بام منزل خاله ام رسیدم و از پله ها پایین آمده و یکسر راه خانه مادرم را در پیش گرفتم . از منزل خاله ام تا خانه خودمان راه زیادی نبود . وقتی بخانه رسیدم دیدم مادرم در اثر غم و گریمه مریم شده و در بستر افتاده است . با دیدن من جان گرفت و پس از اینکه توانست با عصبانیت عسلط شود بین گفت : چرا آمدی و در خانه شوهرت نماندی ، آنجا خانه تن و باید زندگی کنی . گفتن زندگی کردم برایم مقدور نیست ، اگر بخوای بروم مرا بتاجا بفرستی خودم را خواهم کش . باید از این شهر بروم و من از دست این زن دردها راحت بشوم .

اما يك زن جوان با يك دختر کجا میتوانستند بروند . با وجود این هیچ چاره ای نبود ، اگر صبر میکردیم امکان داشت خون و خونریزی شود . مادرم از خودش ترونی داشت و وکالت بنوکرمان داد که مقداری از آنرا بفرودند و بقیه را که ملک بود و اجاره داشت اجاره آنها را وصول کند و برایشان بفرستد و شبانه بتهران حرکت کردیم . در تهران خانه کوچکی تهیه کردیم و بزندگی مشغول شدیم . خیلی دلم میخواست درس بخوانم ولی جفور ؟ من که نمیتوانستم تنها از خانه بیرون بروم چون امکان داشت باز هم مرا بزدند . پس چگونه میتوانستم درس بخوانم ؟ همیشه گوشه خانه نشسته بودم و پاینده خود فکر میکردم . شوهرم

بقیه در صفحه ۶۹

# مرد چگونه موجودی است؟

## یک مسابقه جالب با دهها جایزه بزرگ

مهلث شرکت در مسابقه مرد چگونه موجودی است پایان یافت ، لکن درج جالب ترین جوابهای رسیده تا چند هفته دیگر ادامه دارد .

۵ . جلد کتاب ، رادیو ترانزیستوری ، صفحات موسیقی ، آلبوم مان مجانی یکساله مجله ، آلبوم مان مجانی ششماهه مجله . بلیط مسافرت با هواپیما به اصفهان و شیراز جزئی از جوایز زن روز به برندگان این مسابقه است . اسامی برندگان در پایان چاپ خاطرات جالب درج خواهد شد .

**مرد در همه چیز طالب بزرگی و راستی است ، جز در عشق به زن . چون مرد که عاشق شد اول (بزرگ منشی) خود را از دست میدهد و بعد راستگویی اش را .**

**مرد در همه چیز طالب بزرگی و راستی است ، جز در عشق به زن . چون مرد که عاشق شد اول (بزرگ منشی) خود را از دست میدهد و بعد راستگویی اش را .**

**لغت بر همه مردها بجز بابام و بابای دوستم سروس .**

**هر کس که گت و شلوار بپوشد و کراوات بزند مرد نیست .**

**فقط زنهای عاشق پیشه هستند که مردهای این سال و زمانه را (مرد) می دانند .**

**اگر مرد نباشد زندگی وجود نخواهد داشت . چون بدون مرد عشقی نیست ، بدون عشق امید نخواهد بود و بدون**

امید زندگی به زیستن نمی آرد .  
● زهرا خاکی . آموزگار . به شاهکار بدیع خلقت اوست چونکه در پیگر جهان جانست گاه آرام همچو آقیانوس گاه در خشم همچو طوفانست  
● فاطمه مقدس . خانه دار . تهران  
● مردها مانند هسته زردآلو هستند تا شکسته نشوند . تلخی و شیرینی آن آشکار نمیشود .  
● حواوردی زاده . دانشجوی تربیت معلم . زنجان  
● از هر ۱۰۰ مرد ، ۲۰ تا بسیار عالی ، ۲۰ تا خوب ، ۲۰ تا متوسط و بقیه یعنی ۴۰ نفر زورگو و متقلب و عیاش و بیگاره هستند .

● زاله هدایی . خانه دار . اصفهان  
● در دریای زندگی ، زن زورق شکسته و مرد فرشته نجات است . اگر فرشته نجات نباشد هیچ زورق شکسته ای به ساحل نجات نخواهد رسید .

● هما تاج براینده . دانش آموز . شیراز  
● مرد آتشی است که زودشعله ور میشود و زودتر خاکستر میگردد .

● طویلی ازمنده . خانه دار . رشت  
● مرد چون صدفی است که اخلاق نیک و عواطف گذشت ، احساس ، و شخصیت او مروراید آنست ، بدون این صفات صدف ارزشی ندارد .

● منیره نجفی . دانش آموز . رضایه  
● مردها درست نقطه مقابل زنها هستند ، پوستشان برخلاف زن کلفت و فلسشان نیز بعکس آن رقیق و لطیف است . عاشق کش و عشوه گر نیستند . در عوض رتوف و

سیمین دخت شریفی ، محترم افشار ، بری مهرنوش ، پوران دخت ضرابی زاد



ایراندخت نهرودی ، هاتاج براینده ، مینا گیاهی ، مهرا عظم سنجی

فاطمی کمالی . آموزگار . تهران

بقیه در صفحه ۶۸

#### واقعین هستند.

فریفته امام قریبی . دانش آموز . تهران  
● زن از نظر مرد شکاری بیش نیست و (عشق) سرگرم کننده ترین شکار برای يك مرد است .

● ط . ا . کارمند شاهرود  
● مرد اسب راهواری است که معمولاً پس از ازدواج شروع به سرکشی میکند .  
● پوران دخت ضرابی زاد . کارمند . تهران  
● علاقه مردها به گوشت بوقلمون نشانه شباهت فوق العاده ایست که بین ایندو موجود از نظر (رنگ عوض کردن) وجود دارد .

فاطمی کمالی . آموزگار . تهران

بقیه در صفحه ۶۸



سوفیالورن

فال هنرپیشگان

در سال نو

ستاره‌ها برای

«ستارگان»

چه میگویند؟

ستارگان سینما، بعنوان شخصیت های سرشناس جهانی ، از جمله کسانی هستند که زندگی خصوصی و غیر خصوصی شان همیشه برای عامه مردم جالب است و نشریات مختلف جهان نیز به پیروی از سلیقه مردم ، دائم زندگی خصوصی این افراد را در مطالب مختلف دنبال میکنند. از جمله این مطالب پیشگونی هائیکست که در پایان هر سال در اطراف زندگی هنرپیشگان صورت میگیرد. در فال امسال ما یک پیشگویی معروف فرانسوی این خواها را برای ده هنرپیشه شهر جهان طی سال ۱۹۶۸ دیده است.



چارلتون هستون در سیاره میمونها

نقش يك افسر آلمانی علاقمند به موسیقی باعث نجات جان استاد میشود . «هستون» همچنین در يك وسترن غیرعادی به نام «ویلپنی» عهددار نقش نخست است. در ۱۹۶۸ با وسترنهای جالب و شیرین دیگری سروکار خواهیم داشت ، از جمله فیلم «ارابه جنگی» که در آن دو هنرمند نامی جان وین و کرک داکلاس بازی میکنند و همچنین فیلم «فایرکریک» که در آن جیمز استوارت و هنری فاندانا ایفا کننده نقشهای نخست هستند . «کاستر» مردی از غرب «نیز يك فیلم سینمرا» و پرخرج است که در آن رابرت تا، رابرت دایان و جفری هاتر بازی دارند. همچنین چهره محبوب «چارلز کابرن» را در وسترنی بنام «چاه آب شماره ۳» و «گریگوری پک» و «عمر شریف» را در «طلای مگنا» خواهیم دید.

فیلمهای موزیکال که در طی تاریخ سینما همیشه محبوبیت خود را حفظ کرده اند خود در برنامه سال ۱۹۶۸ نیز مقام برتانی خواهند داشت ، غیر از فیلمهایی چون «ستاره» و «کاملات» در این سال موزیکالهای شیرینی چون نصف شش پنی، خوشبختترین میلیونر ، رنگین کمان ، فیتیان از سینمای آمریکا عرضه خواهد شد. آثار فرمائی و پلیسی و باسلاح جینزباندی نیز همچنان محبوب روز خواهند بود. در این سری ، استیو مک کوئین را در «سترد تاج» ، مایکل کین را در «سقوط» و مفریک میلیارد دلاری ، استیفن بوید را در «ماموریت ایکس» و دین مارتین را در «یک ماجرای متعلم» باس «کدین گذاران شهر» خواهیم دید. کسانی باز برای تماشای گرانی که نمایندگی و شگفتی و ناراحتی زندگی روزمره را فراموش کنند بنام خوبی است . فیلمهایی «شوق» (با شرکت چاک لونون) ، «احتیاط» و «قرص» (دیوید نینون) - «دیوار کار» ، «نعت وجود خانم بلاس» (شرلی مک لین) ، «میوت» (راکوتل وشل) و «دور از جبهه» (پل نیومن) ، سلواکوئینا) در سال ۱۹۶۸ بنامه را برای تماشایگران جهان تدارک دیده است . آثار از این دسته بندیها ، در سال آینده مسیحی آثاری چون «رومئو و لاری می اقتد» ، «مساکیمیلیان شل» در



کلودیا کاردیناله در فیلم روح آرام

محبت از چارلتون هستون شد . او در یکی دیگر از جالبترین فیلمهای سال ۱۹۶۸ باس «شیبوهای جنگ» رل موسیقیدانی را بازی میکند که به چنگ سربازان نازی می اقتد ، «مساکیمیلیان شل» در

در سال ۱۹۶۸

این فیلمها

در جهان

«گل» خواهد

کرد!



«وناردگریو» و «ریچارد هریس» و «فرانکوئیزو» در کاملات

در سال نوبسیمی در میان جنب و جوش همه جانبه ای که زندگی دنیای غرب را فرا میگردد ، دنیای سینما نیز سخت به تکاپو می افتد ، این تلاش برای آن است که نخبه ترین و دیدنی ترین فیلمها هرچه زودتر آماده گردد و مقارن با ایام سرور و شادمانی سال نو روی پرده بیاید . فیلمهایی که طی این مطلب به آن اشاره خواهد شد ، در برنامه سال ۱۹۶۸ سینمای آمریکا و اروپا قرار دارد . در این میان همه نوع فیلم از تفریحی مطلق تا آثار مجلل و پرخرج و بالاخره فیلمهای سنگین و هنری برای سلیقه های مختلف به چشم می خورد .

بهرحال این نمونه ای از آثاری است که سال ۱۹۶۸ تماشای آن خواهیم بود ، باید به اثر جالبی چون «سیاره میمونها» اشاره کرد . این فیلم داستان سه فضانورد است که گذارشان به یک سیاره ناشناس همچنان آثار پرخرج و مجلل به چشم می افتد . در این سیاره انسانها وحشی و تماشایگران از هر سن و سال که هستند ، تشنیم شده و کسی نیست که آنها را نیندند . از این جمله باید فیلم پرشکوه «کاملات» را نام برد که یک اثر تاریخی-

دردوستی ثابت قیم و فداکار است . مسئله جدائی از هسرش سخت فکر اورا بخود مشغول داشته . درسال ۶۸ باحتلال قوی وی در فیلمی با «ژان - پل بلوندو» همکاری خواهد شد . «آلن» سردیست بسیار فعال ، باگنشت و مهربان . برخلاف آنچه ظاهش نشان میدهد بیپنجه آدم حساسی نیست . درسال آینده باید مواظب سلامت جسمی خود باشد زیرا امکان دارد هنگام فیلمبرداری بابتکی دو حادثه خطرناک مواجه شود .

۶ - جولیا کریستی «جولیا کریستی» شخصیت جالبی دارد. با تمام وجودش بزندگی عشق میوزرد و ضمتا میکشود راهی را که بعضی از جوانان مدرن امروزی پیش گرفته اند ، دنبال کند. جاذبه مقاومت ناپذیر و هنر قابل ستایشش روز بروز اورا بیشتر سوی ترقی سوق میدهد. «جولیا» همیشه مایل بیزاری در فیلمهای مجلل و پرخرج است و بیشتر ترجیح میدهد که سوز فیلمهای روسی یا آمریکائی باشد. اوزن هوسایز دمدمی مزاجی است . درسال ۶۸ شانس همیشه با او همراه است و بهرچه که بخواهد دست مییابد.

۷ - جین فاندان «جین» زن ایده آلی است که از بقیه در صفحه ۶۵



الیزابت تیلور



ریچارد برتن

دروینجره هایش بسته است . یک زن و یک مرد در این خانه درحال دعوا هستند ، زن که کسی جز «بریژیت» نیست میکشود یکی از درها را باز کند ، ولی موفق نمیشود و بعد همان زن و مرد را می بینم که روی روی هم نشسته و پارامی مشغول صحبت هستند . مشکلی در زندگی بریژیت پیش می آید که اورا تاپای طلاق میکشاند ولی این گریه ملوس از تهائی وحشت دارد ...

بریژت چون گل زیبایی است که مردهای بیشماری آرزوی چیدنش را دارند. در چهار دیواری زندگی اش مشکلات زیادی وجود دارد . یک خبر تازه و مهم انتظار «بریژیت» رامیکشد شاید هم یک عشق تازه... «بریژیت» بزودی بازی در فیلمی را آغاز میکند اما بعلی از ادامه بازی در آن چشم خواهد پوشید.

۵ - آلن دلون «درطالع او دوششمیر می بینم که صورت ضریب روی يك لانه کوچک قرار گرفته اند: این لانه کوچک زندگی زناشویی آنها ودوششمیر نشانه طلاق است، اما «آلن» هنوز تصمیم قطعی برای جدائی از هسرش نگرفته است . سروسعدای زیادی در اطراف زندگی «آلن» یا خواهد شد. درسال جدید پیشنهاد های زیادی برای بازی در فیلم باو خواهد رسید . «آلن» آککور بسیار با استعدادی است ،



جولی کریسی

بروز است . هرگز باعث رنجش اطرافش نمیشود . در زندگی خصوصی نیز همان فرشته ایست که روی پرده سینما مجسم میکند. آدری را عموم مردم دوست میدارند.

۳ - الیزابت تیلور خطرات بسیاری زندگی هنری و خانوادگی «لیز» را تهدید میکند ، اما کیوتر سفیدی همیشه در بالای سر او و «برتن» پرواز میکند که نشانه ثبات و استحکام زندگی زناشویی شان میباشد . «لیز» پیوسته نگران آینده است ، وحشت دارد از اینکه مبادا «برتن» را از دست بدهد ، اما باید باو اطمینان داد که آقای «برتن» برای همیشه و تا آخر عمر حلقه غلامی اش را در گوش کرده است!

۴ - بریژیت باردو «درطالع او خانه بزرگی را می بینم که موفقیت این زن جوان غیر قابل تصور است . اودر مقابل هیچ مشکلی خم به آبرو نمی آورد ، همیشه میخندد و همیشه

۱ - جینا لولوپریچیدا

سال جدید برای جینا سالی اضطراب آوار است. سالی که با مشکلات مادی روبرو میشود و احتمالاً مقداری از ثروتش را از دست میدهد. ولی مشکلات زودگذر است. «جینا» بالاخره به آرزوی خویش که داشتن يك زندگی ساده و نوام باخوشی است میرسد. و وارد زندگی خانوادگی تازه ای میشود. کیوتر سفیدی که سبیل آرایش است پیوسته بالای سر او در پرواز است.

۲ - آدری هپبورن

درطالع اودرخت بزرگی رامی بینم که شاخ و برگش پسر «آدری» سایه انداخته است. «آدری» منظره بونگرن زیر این درخت ایستاده در يك دستش میوه است که از وسط نصف شده و در دست دیگرش سبزی پر از میوه دیده میشود. درخت بزرگ نشانه اعتماد بنی است ، سبب نصف شده نشانه طلاق و سبب میوه سبیل عشق او نسبت بیجهت است: آدری آرزو دارد صاحب فرزندان دیگری بشود.



بریژیت باردو

موفقیت این زن جوان غیر قابل تصور است . اودر مقابل هیچ مشکلی خم به آبرو نمی آورد ، همیشه میخندد و همیشه

# داماد توی بورس

مشخصات و ارزشهای یک مرد خوب و

زن پسند در نیمقرن پیش... و امروز

شوهر توی بورس امروزی	مشخصات ظاهری:	شوهر توی بورس نیمقرن پیش	مشخصات ظاهری:
قد بلند	قد و بالا مهم نبود	قد و بالا مهم نبود	مشخصات ظاهری:
لاغر شبیه لاورنس هاردی و گریگوری پک	مورد توجه نبود	مورد توجه نبود	مشخصات ظاهری:
هفتاد کیلو	هشتاد الی نود کیلو	هشتاد الی نود کیلو	مشخصات ظاهری:
بین بیست و هفت تا سی و دو سال	سی و پنج سال	سی و پنج سال	مشخصات ظاهری:
خوش قیافه، چشمها میشی و درشت، ابرو ها فاصله دار، چشمهای آبی یا سبز ایده آل است.	چشم و ابرو مشکلی و ابرو پیوسته. اصولا زیبایی مورد توجه نبود.	چشم و ابرو مشکلی و ابرو پیوسته. اصولا زیبایی مورد توجه نبود.	مشخصات ظاهری:
نه، باید حتما روزی یکبار صورتش را اصلاح کند.	هفته‌ای یکبار اصلاح صورت کافی بود	هفته‌ای یکبار اصلاح صورت کافی بود	مشخصات ظاهری:
وای، نه! ایدا! مردی که سبیل دارد عقده روحی دارد! ایدا، خدا نصیب نکند!	چخماقی، هیتلاری و استالینی بسیار موردپسند بود اشکالی نداشت	چخماقی، هیتلاری و استالینی بسیار موردپسند بود اشکالی نداشت	مشخصات ظاهری:
موهای صاف و براق و کم پشت که بجلو یا بیکطرف شانه بزنند. مردهای مو بیلتی خوبند ولی بدرد ازدواج نمیخورند! مو خاکستریها بهترند!	رنگ مو مطرح نبود	رنگ مو مطرح نبود	مشخصات ظاهری:
نه، شبیه بابا بزرگ میشود! کلاه گیس بازم زیاد عیب ندارد.	کلاه لبه دار خوش فرم نشانه مردی و ثروت بود	کلاه لبه دار خوش فرم نشانه مردی و ثروت بود	مشخصات ظاهری:
تمیز و شیک باشد. کت و شلوارش همیشه اتو داشته باشد و رنگ کراوات و پوششش با لباسش بخورد. شلوارهای پاچه گشاد و مدهای دکتر ژواگوئی شایسته «آقای تو بورس» نیست.	سرداری بلند مشکی باشلوار دوپل	سرداری بلند مشکی باشلوار دوپل	مشخصات ظاهری:
تحصیلات عالی داشته باشد و حتما یک زبان خارجی بداند.	تحصیلات عالی داشته باشد و حتما یک زبان خارجی بداند.	تحصیلات عالی داشته باشد و حتما یک زبان خارجی بداند.	مشخصات اخلاقی و اجتماعی:
اگر تیترو عنوانی ندارد لااقل آدرس دانشگاهها را بداند!	مهم نبود	مهم نبود	مشخصات اخلاقی و اجتماعی:
پول دار بودن یکی از شرایط اساسی است	فقط پول مهم بود	فقط پول مهم بود	مشخصات اخلاقی و اجتماعی:
ریاست يك شرکت خصوصی یا لااقل کارمند شرکت نفت، سازمان برنامه یا وزارت امور خارجه.	بیشتر مردم حجره و تجارتخانه باز میکردند و از نوکری دولت بیزار بودند.	بیشتر مردم حجره و تجارتخانه باز میکردند و از نوکری دولت بیزار بودند.	مشخصات اخلاقی و اجتماعی:
باید بستگانش اکثر دارای مقامهای قابل توجه و چشمگیر باشند.	اعتبار و شخص پسر و بستگانش در میان کسبه و اهل بازار مهم بود.	اعتبار و شخص پسر و بستگانش در میان کسبه و اهل بازار مهم بود.	مشخصات اخلاقی و اجتماعی:
در درجه اول يك اتومبیل کورسی، در درجه دوم يك اتومبیل فرزند دودار و یا لااقل يك فولکس واگن تمیز داشته باشد.	اصلا مورد توجه نبود. آرزوها داشتن خانه شخصی اهمیت داشت.	اصلا مورد توجه نبود. آرزوها داشتن خانه شخصی اهمیت داشت.	مشخصات اخلاقی و اجتماعی:

بله، تعجب نکنید. مرد هم مثل هر «جنسی» قابل معامله دیگر برای خودش بورس دارد و هر چند سال، نوع بخصوصی از آن در بورس قرار میگیرد و ارزشش یکهو بالا میرود و توی سر جنسهای دیگر میزند ... و خدا را شکر کنید که در این بازار دست دلان بورس در کار نیست و گرنه خدا میداند دختر خانمها برای بدست آوردن يك «داماد توی بورس» چه بهای تزا فی باید میپرداختند و چه مشقاتی را باید تحمل میکردند! کمیته تحقیق زن روز برای شناختن «داماد توی بورس» امروز تحقیقاتی کرد و با مراجعه به پنجاه دختر هجده تا بیست ساله «امروزی» و تلفیق و ترکیب عقاید و نظرات آنان، کلیه مشخصات جسمی، روحی، اجتماعی و «جیبی» «داماد توی بورس» را کشف کرد و حالا این موجود جالب و تماشائی را بشما خوانندگان عزیز معرفی می کند.

کمیته تحقیق زن روز باین اندازه هم اکتفا نکرد، بلکه برای اینکه معیاری برای مقایسه «مرد ایده آل» نیم قرن پیش با «داماد توی بورس» امروز بدست دهد، با پنجاه زن ۵۰ تا ۷۰ ساله نیز درباره مشخصات مورد علاقه دوره جوانیشان گفتگو کرد. بدین ترتیب جدول دو طرفه «داماد توی بورس» ما بوجود آمد و شما با يك نگاه باین جدول به آسانی میتوانید: اولاً «آقای توی بورس» امروز را بشناسید و ثانیاً او را با «جنسی» که پنجاه سال پیش در بازار زناشویی رایج بوده مقایسه کنید و ثالثاً بی برید که طرز فکر و ذوق و سلیقه زنان ما در عرض پنجاه سال چه تغییراتی پذیرفته است.

خواهش از آقایان: ما در اینجا لازم میدانیم از همه آقایان خواهش کنیم که اگر مشخصات خود را با مختصات ستون امروز «داماد توی بورس» مطابق یافتند بخود غره نشوند و باد در گلو نیندازند، چون همه میدانیم که امروزها وضع «بورس»ها چقدر متزلزل است. جانی که «بورس لیره» شکست بخورد به «بورس مرد» چه اعتمادی میتوان داشت؟

شوهر توی بورس امروزی	مشخصات ظاهری:	شوهر توی بورس نیمقرن پیش	مشخصات ظاهری:
تکشد ولی اگر میکشد حتما نوع فرنگی باشد. داشتن يك فندك «دوین» یا «دان هیل» ارزش او را جلو مردم بالا میبرد.	سیگار	نه، چاق و قلیان بهتر است	مشخصات ظاهری:
نخورد ولی در بسیاری محافل و مجامع نوشیدن مشروب جزو آداب شده است، بشرطی که عرق کشمش دو آنشه سر نکشد. ویسکی یا مارتینی خوب است.	مشروب	نخورد ولی در بسیاری محافل و مجامع نوشیدن مشروب جزو آداب شده است، بشرطی که عرق کشمش دو آنشه سر نکشد. ویسکی یا مارتینی خوب است.	مشخصات ظاهری:
باید اهل کتاب و مطالعه باشد و حتما صبحها يك روزنامه انگلیسی صبح تهران توی جیب راستش دیده شود!	مطالعه	باید اهل کتاب و مطالعه باشد و حتما صبحها يك روزنامه انگلیسی صبح تهران توی جیب راستش دیده شود!	مشخصات ظاهری:
خوب حرف بزند، بدله گو باشد و در موضوعات مختلف بتواند اظهار نظر کند.	طرز بیان	خوب حرف بزند، بدله گو باشد و در موضوعات مختلف بتواند اظهار نظر کند.	مشخصات ظاهری:
باید نظیف باشد. بدنش بوی عرق ندهد. روزی یکبار دوش بگیرد و ادکلن خوشبو مصرف کند.	نظافت	باید نظیف باشد. بدنش بوی عرق ندهد. روزی یکبار دوش بگیرد و ادکلن خوشبو مصرف کند.	مشخصات ظاهری:
با موسیقی، رقص و گل آشنا باشد. لااقل دو رقص خارجی بداند و در رقصیدن خوش بزند.	موسیقی و رقص	با موسیقی، رقص و گل آشنا باشد. لااقل دو رقص خارجی بداند و در رقصیدن خوش بزند.	مشخصات ظاهری:
در راه رفتن خوش ژست باشد، زیاد خودش را تکان ندهد و سرش را پائین نیندازد.	ژست	در راه رفتن خوش ژست باشد، زیاد خودش را تکان ندهد و سرش را پائین نیندازد.	مشخصات ظاهری:
همیشه آماده لبخند زدن باشد. در برابر آدمهای بزرگ خود را نیازد. با رفتار محترمانه جلب نظر دیگران را بکند.	طرز برخورد	همیشه آماده لبخند زدن باشد. در برابر آدمهای بزرگ خود را نیازد. با رفتار محترمانه جلب نظر دیگران را بکند.	مشخصات ظاهری:
در موقع غذا خوردن دهانش صفا نکند، لقمه بزرگ برندارد، غذا را روی میز یا لباس خود نریزد. بعد از غذا آروغ فندقی نزند!	طرز غذا خوردن	در موقع غذا خوردن دهانش صفا نکند، لقمه بزرگ برندارد، غذا را روی میز یا لباس خود نریزد. بعد از غذا آروغ فندقی نزند!	مشخصات ظاهری:
موقعیکه روی صندلی می نشیند پاهایش را از هم باز نکند. گاهی پاهایش را روی هم بیندازد و اصولاً مرتب بنشیند.	طرز نشستن	موقعیکه روی صندلی می نشیند پاهایش را از هم باز نکند. گاهی پاهایش را روی هم بیندازد و اصولاً مرتب بنشیند.	مشخصات ظاهری:
باید يك با دون ژوان باشد. بازنش طی يك حادثه عاشقانه و سینمایی آشنا شود. برای نامزدش ولخرجی کند. زنش را با نام کوچک صدا کند باضافه «جون» بنامزدش آزادی معاشرت بدهد. گشاده رو و برای بچه هایش پدر حقیقی باشد. زندگی مستقل تشکیل دهد.	سایر خصوصیات	باید يك با دون ژوان باشد. بازنش طی يك حادثه عاشقانه و سینمایی آشنا شود. برای نامزدش ولخرجی کند. زنش را با نام کوچک صدا کند باضافه «جون» بنامزدش آزادی معاشرت بدهد. گشاده رو و برای بچه هایش پدر حقیقی باشد. زندگی مستقل تشکیل دهد.	مشخصات ظاهری:



در کالسه کارولین روبروی پدرش قرار داشت . امپراطور توسط آجودانش برای آنان پیغام سحر بنیر فرستاده بود آجودان مخصوص به کنت گفت :  
- امپراطور خیلی میل داشتند شخصا در مراسم بدرقه شرکت کنند . اما چون سواره از قصر خارج شده اند مرا مأمور کردند از جانب ایشان سحر خوشی برانان آرزو کم .  
کارولین در دل گفت :  
پیش دارم از قصر خارج نشده پس چرا نیامد ؟ آیا از لحظه وداع ترسید ؟ یا خجالت کشید . نمکنت پدرم فهمیده باشد ...  
وقتی برده بنجره کالسه را کارزد . سیون را در حال سوار شدن و نگاهبان را در حال بازگردد در طلای قصر دید . دیری نماند که اسیرا جنبیدند و کالسه براه افتاد . کالسه آهسته آهسته از حیاط قصر بیرون رفت و وارد جاده پر درخت شد . برکهای که کارولین دیروز کنارش ایستاده بود سمت راست قرار داشت .  
پیش خود زمزمه میکرد :  
- دیروز ، چرا بنظر من این دیروز تا امروز نمانده یک ابدیت فاصله وجود دارد ؟ اصلا از وقتی قصر روزامسو خانه پدری ام را ترک کردم عمر زمان انقدر کوتاه شده روزها روبرو حال گذشته اند ؟  
سپس حریق قصر ، فرار شانسه ، اردوگاه سن دیزیه ، جدال آیرت ، ایام بسی حادثه صومعه و سپس حمله قزاقان با آتاجرا بیاد آورد ... همه و همه انها در دورست خاطرات ذهنی او قرار داشتند . آنقدر دور

فرانسه در آستانه سقوط قرار گرفته ، ارتشهای متحدین هر لحظه پایریس نزدیکتر میشوند . در قصر روزامسو ، مقامات کوچ بیاریس فراهم میشود ، کارولین دختر ماجراجو و هیجندساله کنت در آخرین لحظات سراغ برادرش فیلیپ که از جبهه گریخته و در سرچ قصر مخفی شده میروند . بعد کارولین در نمازخانه قصر با پدرش که ژنرال آیرت مواجه میشود . از فرط عصبانیت قرار میگردد و راهی ناشناسی او را از حال میروند . او را بصومعه میرند و در آنجا روزی مورد تعقیب قزاقان قرار میگیرد و راهی ناشناسی او را نجات میدهد و کارولین همراه برادرش بیاریس میآید ولیس را در تعقیب بخارک میبارند . کارولین با تاشاق میروند . در آنجا با نامزدش آیرت روبرو میوید ، سپس با تفاق پدرش و آیرت برای همیشه قصر راترک میکنند .

## گل سرخ و شمشیر

قسمت هشتم  
ترجمه : احمد مرعی

خلاصه شماره های گذشته :

کالسه توقف کرد . این توقف بی دلیل کارولین را بخود آورد . همان لحظه سرو کله سواران مقابل بنجره کالسه پیدا شد . سوار سرخم کرد و گفت :  
- کنتس ، پیکی از فونتن بلو هتم . چیزی جا گذاشته بودید برانان آورده ام . بسته کوچک و لاک و مهر شده ای را تحویل کنتس داد . ادای احترام کرد ، سرباش را بر گرداند و بناخت دورشد . سیون باز شلاق را با گردنه اسبان آشنا کرد و کالسه دوباره براه افتاد . کارولین لحظه ای بسته را با تاشاقش در دست نگاه داشت ولی بعد شاق دوش را پاره کرد . بسته محتوی دفترچه ای مستعمل و رنگ و رو رفته بود که جلدی کتانی و سبز رنگ داشت و از صفحه اول تا آخر سیاه از نوشته بود .  
از لای دفترچه کاغذی بیرون افتاد . روی کاغذ با خطی درم که از بی صبری و عجله نوشته شده حکایت میکرد نوشته شده بود :  
« لایبای صفحات این دفترچه قلب ناپلئون گنم بخاطر آن زنی می تسم که او را در روناهاش میرواند و آرزو داشت بخاطرش زنده بماند یا بمیرد . ازین پس در زندگی من لحظه ای نخواهد آمد که بشما تعقیب نداشته باشم ... »  
کاتودر دست کارولین میلرزید . وقتی سر بلند کرد ، لحنی بر لب های پدرش دید .  
...  
کارولین در درختی ، جلو آئینه سه یاقو ایستاده بود . میوژوی و فرترین خیاط پاریس مشغول پرو کردن پیراهنی

ییدا کردم ، کنتس .  
بعد جلو رفت ، مقابل کارولین زانو زد . در حالیکه زیر پستان چپ رانهاش میداد گفت :  
- ساگر یکی دو سنجاق سینه ، مغلان پرورش نقش رنگ ، با آن ستاره آبی رنگ را اینجا بریزید و دور دامن را هم بریان دوزی کتم معرکه میخوانم !  
مسو لروی دفترچه اش را برداشت ، الهامی را که گرفته بود برای اینکه با دیش تریسم کرد ، بعد افزود :  
پاریس در برابران برانو در خواهد آمد کنتس ....  
کارولین که از ذوق درگی او خنده اش گرفته بود گفت :  
- مسو لروی ، شما یک هنرمند وئی اگر بپیراهن را تا امشب تمام کنید حاضریم صد امضاء کتم که جادوگر شهید .  
خیاط تعظیم غرائی بجای آورد و گفت :  
- کنتس ، بخاطر زیبایی شما کیست که همه کاره شود ؟  
کارولین به ملین اشاره کرد . او پاراوانی رایش کشید . پاراوان روکنی از گوبلن قیمتی داشت و روی گوبلن و رنگ زرمیانی زرشکی تصویر زنی با یک شاق که سبیل یکی از افسانه های کهن فرانسه است خامه دوزی شده بود . کارولین پشت پاراوان با خیاط جامه پوشدوزی شده را از تن درآورد و پیراهن زرزی رنگ فیروزه پوشید . همان لحظه نوکری در آستانه در ظاهر شد و خیر داد .



های غرق در گل قرار داشت . وسط سررا سیون پیش دوید و با لحن گرفته و اوقاتی تلخ گفت :  
- خانه مثل برق تمیز است . بهتر است خودتان یکبار دیگر سرکتی کنید . سیون از آن تاتاری که داشت بازی میشد هیچ سردرمنی آورد . کارولین او را ناراحت دید . سر بگوش نزدیک کرد و آهسته گفت :  
- آدم همیشه از راه راست بقصد نمیرسد . این را که تو باید بهتر بدانی . سیون سر زیر انداخت و سینی نقره محتوی ابراهای قبول دعوت را جلو او گرفت . کارولین سر اولسین پاکت را تقریباً با عجله پاره کرد . وقتی نگاهش به کارت درون پاکت افتاد ، تسم گفت :  
- ملین ، جواهرات رانده . ملین ، بایبر دختر رنگ پرده ای که رویوش منگی پوشیده بود ، در جبهه جواهرات را بالارد . کارولین مدتی به جواهراتی که به عروسی مادرش تعلق داشت ، و پدرش هنگام فرار از قصر پس در زندگی من لحظه ای نخواهد آمد که بشما تعقیب نداشته باشم ... »  
کاتودر دست کارولین میلرزید . وقتی سر بلند کرد ، لحنی بر لب های پدرش دید .  
...  
کارولین در درختی ، جلو آئینه سه یاقو ایستاده بود . میوژوی و فرترین خیاط پاریس مشغول پرو کردن پیراهنی



همانان روی اولین پله ایستاده بود ، گوشه دامنش را گرفت و زانو زد . تالیران دستش را گرفت ، در حالیکه بلندش نمیکرد به کنت گفت :  
- اکت من از شما گله دارم . گله از این بابت که دختری به این زیبایی را تاکنون از چشم ما مخفی کرده بودید ... و بعد خطاب به کارولین افزود :  
- امیدوارم ، پشت میز غذا شما کارم بنشینید . آخر میل دارم از دست تالیران ، تعریفی را بشنوم که همه پاریس درباره اش صحبت میکنند . میل دارم از دهان خود شما بشنوم جاده چرتی لباس قزاقی پوشیدید و دوش بدوش سربازان متحدین وارد پاریس شدید ... شما باید همه را تفصیل برانیم تعریف کنید . کارولین یکبار دیگر زانو زد و در حال تسمی بین او و مقتدرترین مرد فرانسه ردوبدل نمود ...  
کنت همراه تالیران و دوش خود نیو بهمان رفت . کارولین با اشاره مستحسبی را که مشروب میگردد پیش خواند ، یک گیلای شامیانی از توی سینی برداشت و به کنج گاری مجاور تکیه داد . برای بخود آمدن و دوباره قوت گرفتن لحظه ای چشمش را بهم گذاشت .  
حیاط تهبوع داشت : صدای موزیک ، همهیه مدعین ، قیافه های تازه ، توات دادند . کارولین که از فرط هیجان میلرزید زمزمه کرد :  
- این زست ما هراه را فقط یکتر میتواند داشته باشد ... فقط یکتر است که میتواند با این چابکی و ظرافت شمشیر از غلاف بکشد و او جیل دولامارست ...



بشند اسم جیل دولامار لرشی بر اندام کارولین افتاد . بخودش گفت :  
- با چه چرتی این اسم را بران می آورد ؟ سر سیر دیکان میگردد ؟  
- باینکه درعین راستگویی آنان را خام میکند ؟  
مرد ناشناس جلوتر آمد و گفت :  
- کنتس ، خیلی متعجب شدید ؟ مگر اسم این شیطان نامرئی را تاکنون نشنیده بودید ؟  
نگاهبشان بهم تلاقی کرد و بروی هم لیخن زدند . کارولین با احتیاط تکرار کرد :  
- جیل دولامار ... ؟ نه . چنین اسمی را بخاطر نمی آورم .  
- بنه برخدا ، کتم او را نشناسید ؟ هیچگاه آرزوی پرکت آتش را در دل نیروور اندامد ؟ دارید مرا امیدوار می کنید .  
- دارید مرا برای تحقیر کردن یک قلب جدید و مغرور تحقیر میکنید .  
بعد دست کارولین را گرفت ، با نهایت ظرافت و احترام خم شد ، بوسه ای بر آن گذاشت . کارولین گفت :  
- اندک اندک دارم برانست بخودتان کجکاو می کنید .  
- تنها شما کجکاو نیستید . پاریس کجکاو است .  
و بعد در حالیکه یکی از صاحبصنایان را نشان میداد گفت :  
- ببینید چه میگویم کنتس . اگر این مرد را به دم بدم من نبهید به ای قیمتی تقدیمتان میکنم .  
بقیه در صفحه ۵۵



## دوام زناشویی در ازدواج های امروزی بیشتر است یا دیروزی ؟ آیا در يك همزیستی ۵۰ ساله میتوان وفادار ماند؟

ما امروزی‌ها زودتر و در نوجوانی ازدواج میکنیم و زناشویمان به نسبت سابق بیشتر دوام می‌آورد. ما امروزی‌ها بیشتر از دیروزی‌ها عمر میکنیم و سالم میمانیم. حالا بیایم و بیصافانه فضاوت کنیم - آیا يك مرد و يك زن میتوانند مدت نیم قرن خوشبخت باشند؟ آیا زن و شوهر در طول این مدت طولانی میتوانند بهمدیگر عشق بورزند و وفادار بمانند؟ اینست مسئله مهم خانوادگی در عصر ما. مسئله‌ای که میخواهیم در موردش بحث کنیم:

همین چند وقت پیش در یکی از دوره‌های دوستانه‌ای که داریم، صحبت از ماجرائی میان آمد که قبل از جنگ اول جهانی اتفاق افتاده بود. ظاهراً بزرگ خانواده‌ای مرده بود و پنج پسر از خودش بیادگار گذاشته بود. اما این پسرها هنگام تقسیم ارث، بخاطر يك مدال نقره که قیصر و پهلای دوم بنیابت سالگرد بیست و پنجمین سال ازدواج پدرشان به آنها اعطاء کرده بود اختلاف پیدا کردند و این اختلاف بقدری کشید که کار به مراجع دادگاه و اینچورجاها کشید. البته چون پسر بزرگ هر خانواده وارث اختیارات آن خانواده میشود بسوجب رای دادگاه مدال که سکه نقره‌ای بزرگی بود و رویش نقش امپراطور و پهلای و ملکه آگوستا را داشت وزیر آن بخت وامضی امپراطور تیریک کوتاهی گشته شده بود به پسر بزرگ تعلق گرفت و بدین ترتیب غائله ختم شد.

منظورم از بیان حکایت بعنوان مقدمه این بود که در حدود پنجاه شصت سال پیشی زن و شوهری که بیست و پنج سال باهم زندگی کرده باشند بعد جشن عروسی نقره‌ای‌شان را بگیرند بقدری کیمیا بود که شخص امپراطور برایشان مدال تیریک میفرستاد. و اکنون این سؤال پیش می‌آید آیا امروز هم وضع بهمان منوال است؟ باید رگ و راست و صاف و پوست کنده جواب بدیم - خوشبختانه نه. امروز، شهرداران اروپا از این گله دارند که بیشتر وقتشان صرف تیریک گتنن به زن و شوهرهایی میشود که جشن عروسی طلائی، یا النسی (پنجاهمین یا هفتاد و پنجمین سالگرد عروسی) شان را برگزار میکنند و بهمین دلیل فرست نمی‌کنند بکارهای دیگر خود برسد. حقیقت هم جز ایسن نیست. در

زن مرده که بچه‌های بی‌مادر را دوروبر خود می‌دید و بخاطر آنها هم که شده بود مجبور میشد تجدید فراش کند. و اندک اندک شرایط زمانی طوری شده بود که زنان بر اثر بیماری ناشی از ازایمان نمیردند، مردان مرتب تجدید فراش میکردند و بهر متوسط و بتیول معروف هر مرد سرچار پنجاه زن را میخورد. تازه خود مرد ها هم عمر زیادی نداشتند. اگر تگاهی دقیق به گذشته‌های قبلی بنگریم نتیجه میگیریم که اجدادمان جوانتر



از: دکتر گابریل اشتراگر جامعه شناس مشهور آلمان

# از دواج مدرن یا قدیمی؟

میشدند. در قرن هیجدهم يك آم ۵۰ ساله فرزند و عجزه بحساب می‌آمد. تازه در قرن نوزدهم ویراثی پیروزی بر بیابریهای مری و کنگ علت سرزا رفتن و بیبگری مرگ و میر نوزادان بود که انسان شروع کرد به پیشتر عمر کردن. آمارهای موجود ثابت میکنند که: امروزه در اروپا و امریکا، حتمتوسط عمر مرد ۶۶ سال و ۱۰ ماه و حد متوسط عمر زن ۷۲ سال و ۵ ماه است، در حالیکه

پنجاه شصت سال پیش حد متوسط عمر زن و مرد از ۴۴ سال تجاوز نمیکرد. بنابراین باید نتیجه گرفت که - چون عمر بشر زیاد شده، طبعاً بر عمر دوام پیوندنهای زناشویی نیز افزوده گردیده است. يك نگاه به آمار ما میفهماند که: قبلاً حد متوسط دوام يك ازدواج ۲۰ سال بود در حالیکه امروز به دوربر این به ۴۰ سال رسیده است. از طرف دیگر این نکته هم که حد متوسط سن ازدواج، سال بسال پائین‌تر می‌رود، یعنی جوانان درسین کمتری ازدواج میکنند بنوبه خودش مهم و جالب توجه است. در هیچ عصری پسران و دختران نوبالغ تا این اندازه عطش ازدواج کردن و تشکیل عائله دادن و قبول مسؤولیت نداشتند. بدینست به این آمار که مربوط بکتورهای اروپایی است توجه کنیم:

- تعداد پسران ۲۰ ساله‌ای که فعلاً ازدواج میکنند ده برابر تعداد پسران بیست ساله‌ای است که در سال ۱۹۱۰ زن میکردند. - تعداد پسران ۲۴ ساله‌ای که در دورما زن میکنند دوربر این تعداد پسران ۲۴ ساله زن گرفته در سال ۱۹۱۰ میباشد. - از میان زنانی که شوهر میکنند سن يك سومشان پائین‌تر از ۲۱ سال است. - از میان زنانی که شوهر میکنند سن سه چهارمشان از ۲۵ سال تجاوز نمیکند.

از طرف دیگر شانس زن برای پیدا کردن شوهر نیز بالا رفته است، زیرا تلفاتی که جنگهای اول و دوم جهانی بر مردان وارد شده بود ترمیم شده و فعلاً تعداد مردان بر زنان فروتنی هم دارد. در سال ۱۹۱۰ هر دختر برای پیدا کردن شوهر فقط ۶۶۸ شانس داشت، در حالیکه در دوره ما این شانس تا بیست و نه درصد ترقی کرده است.

سخن کوتاه کنیم: به نسبت سابق، فعلاً مردم شتابزده تر و جوان‌تر عروسی میکنند و اجتماع نیز مدستی است عادت کرده‌است ببیند که خود بچه‌ها دارای بچه شده‌اند و چهل ساله‌ها مادر بزرگ یا پدر بزرگ شده‌اند.

لایه می‌رسید: شما که نمیشناس از ازدواج صحبت میکنید چرا نمی‌سوزید که آمارها در باره طلاق چه میگویند؟ جواب میدهم:

بسوجب آمارهای بین‌المللی که موسسه گلوب چندی پیش انتشار داده، يك منحنی کلی طلاق بدست آمد. یعنی معلوم شد از ۱۰۰ هر ۱۰۰ ازدواج ۳۰ فقره‌اش بدلیل مرگ زن ۶۰ فقره‌اش بدلیل مرگ شوهر و ۱۰ فقره باقیمانده بدلیل صدور حکم طلاق به نابودی می‌انجامد. بطوری که ملاحظه میکنیم ۹۰ درصد طلاقها بحکم جبر طبیعت است و فقط ۱۰ درصد به‌علل اجتماعی و اختلاف نظر زن و شوهرها. حالا بد نیست بدانیم دوام همزیستی زن و شوهرهای امروزی چقدر است.

آمار جدیدی که در این مورد گرفته‌شد، اطلاعات جالبی بااختیار ما میگذارد. مثلاً تا پیشده‌است ۲۵ درصد از زن و شوهرها بطور متوسط ۳۳ سال باهم زندگی میکنند و هر چه در زندگی زناشویی زن جوان‌تر باشد حد متوسط مزبور بالاتر می‌رود. بطور مثال اگر زنی امروزه در ۲۸ سالگی شوهر کند (باتوجه باینکه در عرف

بقیه در صفحه ۶۴

# سر زبونا

عمر دروغو کوتاه است

عده‌ای از دانشمندان اطرفی، هلندی و امریکائی که سالها روی دروغگوئی و اثراتش مطالعه میکردند بالاخره نتیجه مطالعاتشان را افشاء کردند و صریحاً اعلام داشتند:

توجه کن: - دروغ عمر را کوتاه میکند. بسوجب این گزارش علمی زنان ۳۱ درصد بیشتر از مردان دروغ میگویند و دروغگوئی باعث میشود که از عمر انسان دروغگو سه سال کم شود. - هر کسی دروغ میگوید قبش تندتر میشد، فشار خوشی بالا می‌رود و کار عادی کید، ریه‌ها، کلیه‌ها و لوزالمعده دچار اختلال میگردد. - این عوارض بدان سبب است که دروغگو بیم دارد دروغش فاش شود.

پروفیسور «پیداست» امریکائی اظهار داشته:

- همه ما مردم دروغ میگوییم منتها دروغ گفتنمان شدت وضع دارد. هر انسان بطور متوسط در سال بین ۳۰۰ تا ۵۷۰۰۰ دروغ بزرگ و کوچک میگوید. بچه‌ها دروغگوئی را از هشت سالگی بعد یاد میگیرند. دروغگوئی که قبل از هشت سالگی میگویند دروغ نیست بلکه تجسم فانتزی مآبانه‌ای است که آنان از «راستگوئی» دارند.

پروفسور «پیداست» هنرپیشگان سوال گذاشته

اداره مالیات (لوس آنجلس) در امریکا اساسی پروفسور هنرپیشگان و ستارگان سال گذشته ۱۹۶۷ انتشار داده است. اینها عبارتند از:

جولی آندروز - لی ماروین - پل نیومن - دین مارتن - شون کاتری - الیزابت تیلور - سیدنی پواتیه - جان وایسن - ریچارد برتون - استیو مک کوئین.

درآمد جدی جولیا آندروز در سال گذشته بالغ بر ۳۹۰ میلیون تومان بود و یادآوردن اسم سیدنی پواتیه بین پردرآمد های هالیوود، برای اولین بار در تاریخ سینما سابقه‌ساز شد. در وقت از پردرآمدترین هنرپیشگان سال قرار گرفت.

زنی رئیس گانگسترهای اروپا

روز هفده دسامبر یعنی چند روز بکرسمس مانده، زن جوانی در هامبورگ دستگیر شد که سالها مایه وحشت بانکهای آلمان بود. بعد از دستگیری (گیولاردلر) پروفسورهای آلمان از او بعنوان (رئیس گانگسترهای زن) اسم بردند. «گیولاره» که يك پانصد زدی

## بدون شرح



## این حرفها و خبرهای غالب و ششیدنی هفته گذشته، در چهار گوشه عالم بر سر زبانها بود

شرط ناگوار

چند روز پیش در لندن آقای (آلبرت رابن) میلیونر مشهور انگلیسی‌عمرش را بشما بخشید تمام میلیون هایش را برای تنها دخترش (والر) باقی گذاشت منتها آقای «روبن» در وصیت‌نامه‌اش نوشته: «والری تنها وارث من است اما تا قبل از ۵۰ سالگی حق دست زدن به یکشاهرا از این ارثیه را ندارد، رانمیداند و دختر منم از این قاعده مستثنی نیست.»

بد نیست بدانید والری بیچاره تا حالا ۶۶ ساله‌است و ناچار باید ۲۴ سال دیگر صبر کند.

دو ایرانی بیتل

(نوشته‌امی) ۲۱ ساله و (تیومر سامی) ۲۷ ساله دو جوان پولدار ایرانی هستند که اخیراً در ونیز يك کاباره بیستنی بنام (بلوآب) افتتاح کرده‌اند. بقرار نوشته مطبوعات آلمان (بلوآب) بیستنی‌ترین باغیچ جوانان اروپاست و متجاوز از پنج میلیون تومان خرج تزئینات مدرن آن شده‌است. این دو برادر ایرانی در شب کرسمس دست بکار پرسروصدای دیگری زدند، یعنی پروفسورهای آلمانی دادند حاضرند در شب - بیسی از ۱۲۰۰ دختر و پسر بی پول و تنها در «بلوآب» مجالسی پذیرائی کنند. شب کرسمس ابتدا آهنگهای مخصوص کرسمس نواخته شد و سپس ۱۲۰۰ دختر و پسر در تخت کاج با موزیک بیبلی برقص و پایکوبی پرداختند.

برده‌داری در (پرو)

(آلتردو) شی‌شاهه در کلاتری گفت:

«من دیگر نمیخواهم در خانه‌های غریبه‌ها زندگی کنم، من پدر و مادرم را میخواهم» همین جمله باعث شد پلیس کشور (پرو) به‌دراز و خشتاکائی بی‌بیره زرا طی تحقیقات بعدی قفسه‌بندی سردی «داومرتو» آن بود که روی تابلوی نوشته بود:

«بعث فوت زن امروز شالخانه تعطیل است.»

و سپس تابلو را به درگاه‌خانه آویخته بود.

«اوپرتو» میگوید:

- زنم که بسافرت رفته بود در شهر دیگر مرد، من مجبور بودم برای تسبیح و تندفین او بروم. اما ظاهراً مقامات شهر متعجبند؛ مردشو مرحمی ندارد، زیرا مرده‌های مرد را که نمیشود روی زمین بالاکلیف گذاشت.

تشکیل داده بود خیلی خوش سلیقه تشریف داشت و فقط به بانکه‌ها دستبرد میزد. این زن ۳۳ ساله فقط در یکی از دستبرد هایش توانست ۸۰۰۰۰۰ تومان برساند. «گیولاره» که بر سه مرد ریاست داشت هنگام سرقت لباس مردانه میپوشید، ماسک بسورت



میگذاشت و رولور بکر میبست. کیژلا تاکنون به ۱۴ بانکه دستبرد زده و جمیع کل سرقت‌هایش از میلیون‌ها تومان متجاوز است. وقتی پلیس در (آلتونا) وارد خانه او شد بیش از ده قیشه اسلحه، ۷۰۰ عدد فشنگ، وانوچی از ماسکها، کلاه گیسها، وسائل کریم، و شماره‌های قابل اتومبیل پیدا کرد.



در مضمون پردازی شعری، رقت زنانه‌ای دارد

زچه جوهر آفریدی دل دادگار ما؟ که هزار لاله پوشد بی از این بر ارمادا...

سیمین بهبهانی در ۱۳۰۶ متولد شد، خانواده او - از جمله پدرش - همه دوستان شعرند...

هنر

شعر های تازه

(سرود زهره به رقص آورد مسیحارا) حافظ

سرود زهره

زیباترین سرودها را خواندیم در نیمه‌های آذر آن شب گذار تنها از شهر میگذشت...

ماه برهنه بود که می‌آشفتم و دستهای خسته خنجران بر چنگهای سیمین، بر نقره بلند کهن می‌نواختند...

گیسوی شاهوارش، برآب‌ها م. آزادی

از نقطه پایان

کار من اینست: در خالی پوچ‌زمان، فریاد کردن بیپوده در تکرار ابلق رنگ‌ایام...

درماندگی را در نگاه دوست خواندن در لوزه‌ازدمسردی آهش‌فتان...

آیا توانم؟ از نقطه پایان ره، آغاز کردن؟ بر ساکت تارک شهر، آواز دادن...

پناهی سمنانی

Langfelou (هنری لانگفلو)

شاعر آمریکائی (قرن نوزدهم) تیر و آواز در هوا تبری رها کردم بر زمین افتاد...

سکوت شب تار

تا از شراب چشم تو مست حاجت به جام نادم سخور چشم مست تو هم بینی اگر غمین و فگارم...

عمری در آسمان حوادث شاهین صفت پرندم، مغرور نی باکم از خدیگ بلاخیز...

چون باز پرشکته بدانی افتاده‌ام کون سروپایان بی نعل امید فرده است...

تازه‌های هنر

نمایشنامه «اسفل‌الساقین» نوشته صادق هاشمی و به کارگردانی خود او...

نوح غزل لاله زار از انک کردم تا کنار خویش را درخزان عمر میجویم...

ارکستر سمفونیک تهران برهبری حجت سجری و به همراهی نوب‌افروز (بیانو) بدعتون انجن فیلمونیک...



مشفق کاشانی

گفت‌وگویی با «ماری شایانس»

انسانیت و محبت را میتوان با ترسیم (چهره) نشان داد

«مادر» سمبل زندگیست و من به تصویر کردن چهره مادر علاقه دارم...



این هفته بدین آلبوم خانم «ماری شایانس» رقتیم و ضمن نمایش کارهای تازه او در مورد نقاشی و «حکایتی» که هنر تخصصی «ماری» است به‌گفت‌وگو پرداختیم...



«خوشحالی»



«رقص شمشیر» (فرسک)

نقاشی

نقد تئاتر

مرگ در برابر

نویسنده: وسلین هانجف کارگردان: سعیدسلطانپور بازیگران: منوچهر آذری - صادق هاشمی - حمیدطاعتی



جای اجرا: تلویزیون ملی ایران آگاهی دارد. اجرا آموخته و شناخته است و بازیگرها از لحظه‌های دقیق و سنجیده می‌گذرند...

نقد کتاب و...

کند و پیروم با رفتار خویش نک در افسر برمی‌انگیزد و... افسر: نهایی؟... آسیابان پیر اقرار می‌کند...

کارگردانی «مرگ در برابر آگاهی» دارد. اجرا آموخته و شناخته است و بازیگرها از لحظه‌های دقیق و سنجیده می‌گذرند...





# عشقی که بار تلخ داشت

«ند مرا دوست داشت ، اما از زنی که باعث خودکشی برادرش شده بود ، متنفر بود. او نمی‌بایست بداند که من همان زن هستم!»

آن روزی که ساعت چهار که شاگردان کلاس را ترک کردند، منم کتابها و ورقه‌های تست شاگردان را جمع کردم. خواستم از کلاس بیرون بروم که ناگهان متوجه «جولی بافورد» شاگرد کلاس پنجم شدم که با عجله از میان پیچکهای نیلوفر بیرون دوید و بطرف من آمد. با تعجب و لحن اعتراض آمیز گفتم: «جولی تو آتانا باید منزلت‌نا باشی!»

«جولی» موهای بلند و طلایی‌زیبایش را که روی شانه هایش ریخته بود عقب زدو گفت: «خانم تولبرت ، من آدمم شما بگویم که من و سوزی یک عکس‌جالب‌برای مجله مدرسه پیدا کرده‌ایم که فردا برایتان می‌آورم.»

لیخندی زدم و گفتم: «بسیار خوب جولی ، متشکرم . حالا بهتر است هر چند زودتر بمنزل بروی و مادرت را از نگرانی بیرون بیاوری.»

«جولی» خدا حافظی کرد و بطرف خیابان رفت . منم پس از اینکه در کلاس را بستم ، خواستم از مدرسه بیرون بروم که چشمم به شیشه‌براق خورد که روی زمین افتاده بود .

دو لا شدم و آن را برداشتم ، زنجیر گردن جولی بود که اسش روی آن کنده شده بود . خواستم او را جدا کنم ، اما او از مدرسه خارج شده و در پیچ خیابان ناپدید شده بود . گردن بند را در جیب لباسم گذاشتم تا فردا آنرا باو پس بدهم . برآه افتادم ، اما هنوز چند قدم دور نشده بودم که کسی مرا صدا کرد.

او «دیل ریچارد» شاگرد مدرسه‌ای بود که من در آنجا کار میکردم . پس جوان از انتهای ساختمان بطرف من می‌آمد . لیخندی نامطمئن بر لب داشت. او پسری خجالتی و کمرو بود . از من سؤال کرد: «خانم تولبرت ، میخواهید کتابخانه را ببینید؟»

سرم را تکان دادم و گفتم: «نه . دیل ، مگر توبه چیزی احتیاج داشتی؟» زیر لب گفتم: «مهم نیست ، فردا آنرا خواهم گرفت . راستی من میخواهم بمنزل بروم و خواهش میکنم چندتا از کتابهایتان را بمن بدهید تا برایتان بیاورم ، آنها خیلی سنگین هستند و شما خسته میشوید .» بعد بطرف من آمد و قبل از اینکه من چیزی بگویم آنها را از من گرفت .

من حوصله پرچانگی «دیل» را نداشتم ، اما راضی نمیشدم دل او را بشکنم . اودوستی نداشتم که با او در دلد کند و بیشتر اوقات در کتابخانه مدرسه در حال مطالعه کردن بود . قیافه زنده و زشتی نداشتم ، اما زیبا هم نبود . کمتر کسی علاقه‌ای نسبت باو نشان میداد . او همیشه تنها بود . وضع او مرا بیاد زندگی دوران کودکیم می‌انداخت و غمی دردم چنگ میزد .

خانه من چندان از مدرسه دور نبود ، ساختمانی کوچک و سفید رنگ داشتم که تنها در آن زندگی میکردم . در را باز کردم و کتابها را از «دیل» گرفتم و گفتم: «متشکرم.»

«دیل» همانطور مردد آنجا ایستاده بود و پایش را روی زمین میکشید. ناگهان گفت:

«راستی خانم تولبرت ، چندی جلوی منزلتان خیلی بلند شده ، اجازه میدهید آنها را کوتاه کنم؟»

خواستم مخالفت کنم ، اما فکر کردم که چندی خانه بلند شده‌اند ، بعلواشاید «دیل» هم احتیاج پولی داشته باشد . از بنرو گفتم: «متشکرم دیل ، ماشین چمن زنی در انبار زیر ساختمان است.» سپس بداخل خانه رفتم و تکر است باهاتاق وارد شدم.

لباس مشکی مدرسه را از تن بیرون آوردم تا لباس منزل را بپوشم ، صدای ماشین چمنزنی از حیاط بگوتم می‌رسید . جلو آینه بازپوشتم ایستاده بودم و درحالی که سرم را شانه می‌زدم فکرم جای دیگری بود . متوجه صدای ماشین چمنزنی که ناگهان قطع شده بود شدم ، در «هال» بپیم خورد و من ناگهان بخود آمدم . صدای بانای شرع نزدیک شد و صدای «دیل» را شنیدم که مرصدا میکند.

سرعت لباس را برداشتم ، اما خیلی دیر شده بود . «دیل» دراتاق را باز کرده و در میان پاشنه در ایستاده و بمن خیره می‌نگریست. بی‌اراده بادستهایم سیاهم را بپایان کردم و فریاد زدم: «خارج شو ، کی تو گفتم اینجا بیایی!»

صورتی سرخ شد و باسرافکنده‌گی از در خارج شد و گفتم: «پ... به... به...» تولبرت ، و در راست واز پشت در صدای رایشنیدم که میگفت: «خیلی متاسفم خانم تولبرت ، من فقط میخواستم از شما بپرسم که آیا روغن ماشین دارید تا چمنزنی را روغن بزنم یا نه؟»

لباس خانه‌ام را سرعت پوشیدم و گفتم: «توی آشپزخانه روغن ماشین پیدا میشود برو خودت بردار.»

بدنم از خشم و ناراحتی می‌لرزید. این پسر احمق و لوس بدون اجازه وارد اتاق شده و مرا در حالت نیمه برهنه‌ای مشاهده کرده بود. همانطور بی‌اراده با من طرف و آنطرف اتاق می‌رفتم و نمیدانستم چکار کنم ، همینکه لباس سیاه مدرسه را بپوشیدم و آنرا از تن میکشیدم ، ناگهان گردنم طلایی جولی از جیبش خارج شد و بزینم افتاد و یک تکه از زنجیر آن جدا شد ، آن را برداشتم و به آشپزخانه رفتم.

میخواستم شام بخورم که صدای ماشین چمنزنی قطع شد . مثل اینکه کار «دیل» پایان رسیده بود اما پس از چند دقیقه صدای خرت‌خورت دیگری بگوتم رسید. بطرف پنجره رفتم ، دیل را دیدم که از نردبان بالارفته و سردانبار را که خراب شده بود تعمیر میکند.

عصبانی شدم . باخود گفتم: این پسر چرا دست‌پر دار نیست . باید زودتر پولش را بدهم تا برود و مرا راحت بگذارد.

ساعت شش گذشته بود که بالاخره دیل کاری را تمام کرد و وارد آشپزخانه شد .

شد و گفتم: «من چمنهارا کوتاه کردم ، سردر انبار را که احتیاج به تعمیر داشت درست کردم و دستگیره آنرا هم که افتاده بود بجای خود بیچ کردم.»

گفتم: «متشکرم «دیل» ، الان عهات نگران شده که چرا دیر کرده‌ای ، کمی صبر کن تا پولت را بیاورم ، بعد برو.» صورتش سرخ و اثر رنجیدگی در قیافه‌اش ظاهر شد و گفتم: «اوه ... نه ... مهم نیست ، من اینکارها را برای پول نکردم ، فقط میخواستم شما کمک کرده باشم.» چمنش بطرف میز شام نپسجورده من افتاد و گفتم: «تازه عهه بیلی هم منتظر من نیست . او امشب در کلیسا کار داشت و بمن گفت يك «همبرگر» درخارج از منزل بخورم.» فکر کردم: حالا که او پول قبول نمیکند ، بعد از اینهمه زحمتی که کشیده است خوبت شام گرمی برایش تهیه کنم .

باو تعارف کردم که اگر مایل است میتواند شام را در خانه من صرف کند . با خوشحالی قبول کرد و وارد آشپزخانه شد. همانطور که شامش را میخورد ، من مشغول تمیز کردن و مرتب کردن آشپزخانه بودم . وسط غذا خوردن مرتب حرف می‌زد. شاید نصف حرفهایش را که راجع به کتابهایش میگفت شنیدم . در این هنگام تلفن رنگ زد و من برآوردشتم گوی رفتم .

خانم «بافورد» بود که از در آمدن جولی بمنزل نگران شده بود و میگفت: «او همیشه دیر بمنزل می‌آید ، اما ایندهه خیلی دیر کرده است.»

باو گفتم «جولی» دوساعت پیش آمده بود نزد من تا راجع به عکسی که او ودوستش سوزی برای مجله مدرسه پیدا کرده‌اند با من صحبت کند . و اضافه کردم که شاید او اکنون در منزل «سوزی» باشد ، زیرا آنها مؤول تهیه کردن عکسهای مجله مدرسه هستند.

خانم «بافورد» با ناراحتی گفت: «این بچه هگامی که با سوزی هست حساب زمان از شش خارج میشود.» سپس خدا حافظی کرد و من گوشه را رجا ش گداشتم .

به آشپزخانه برگشتم . «دیل» هنوز در حال خوردن بود . از ته دل آرزو کردم هر چه زودتر غذا خوردنش تمام شود و مرا تنها بگذارد تا به کارهایم و تصحیح اوراق نسی شاگردان رسیدگی کنم.

همانطور که انتظار تمام شدن غذا خوردن دیل را میکشیدم ، برای اینکه کاری انجام داده باشم ، گردن بند «جولی» را برداشتم و با نولك چاقوی تیزی مشغول درست کردن زنجیر باره شده آن شدم ، ناگهان نولك چاقو لیز خورد و انتهای انگشتم را برید . فریادی کشیدم و گردن بند را بکناری انداختم. «دیل» بطرف من دوید و با نگرانی مرا ز روی صندلی نشان داد با دستمالی خون انگشتم را پاک کرد ، سپس انگشتم را در دستهایم محکم گرفت تا از خونریزی جلوگیری کند . خیلی ناراحت شده بود و مرتب می‌رسید:

«اوه ... خانم تولبرت چطور شد؟ خیلی ناراحت شدید؟» جواب دادم: «نه فقط يك بریدگی کوچک است ، من نمی‌بایست با چاقو زنجیر باره شده را درست کنم.»

«دیل» زنجیر را در جیبش انداخت و گفت: «من آنرا برایتان درست میکنم ، چرا قبلا بمن نگفتی؟» سپس دستمالش را جابجا کرد دوباره انگشتم را فشر . دستم را عقب کشیدم و ناله‌ای کردم . با ناراحتی گفتم: «اوه خدای من... نمیخواستم

اندخت کنم! ... ایو» صدایش نرم و آرام شد و اسم کوچک مرا با حالتی خاص بر زبان آورد .

حالتی توأم با نگرانی در قلم چنگ افکند . دلم نمیخواست اسم کوچکم را بگوید ، دوباره خواستم دستم را از دستش آزاد کنم ، با سردی گفتم: «الان خیلی دیر شده ، عووق رفتن تست ، من مطمئن هستم ، عهات بمنزل مراجعت کرده و از نبودن تو نگران خواهد شد .

همانطور که دستم در دستش بود ، در کنارم زانو زد و با چمنش درخانش بمن خیره شد و گفتم: «آرزو داشتم هیچ وقت از پیش تو نزوم . من خیلی ترا دوست دارم «ایو» .

دستم را به شدت از دستش خاراج کردم . اما ظاهر را حفظ کردم و خندیدم و گفتم:

«متشکرم دیل ، همه شاگردان معلمین خود را دوست دارند.» سرش را تکان داد و گفتم: «نه - منظورم آن نیست . من عاشق تو هستم . واقعا دوست دارم . ما از خیلی جهات بیکدیگر شبیه هستیم تو خودت یکبار ایتر ا گفتمی . روزی بالاخره من با تو ازدواج خواهم کرد.»

دچار سرگیجه شده و حالتی عصبی پیدا کرده بودم . فریاد زدم: «تو پسر احمق و بی‌بهای هستی ، تو نمیدانی چه میگوئی ، هنوز عقلت با من چیزها نمیرسد. آخر من چند سال از تو بزرگترم.» وبعد باز هم از شدت عصبانیت خندیدم.

صورتش خیلی سرخ شده بود ، گفتم: «نه ، نخند . خواهش میکنم نخند . من فکر میکنم تو بهترین و جالبترین زردنیای هستی . تست هم خیلی بیشتر از من نیست. چند سال تفاوت سنی ما زیاد معلوم نخواهد شد.»

حالت هول و هراسی پیدا کرده بودم . نمی‌بایست این اتفاق بیفتد ، باز هم با لحن تند و آمیخته با ترس گفتم: «تو خیلی احمقانه حرف می‌زنی ، مردم بتو خواهند خندید.»

با دستمالی لبام را گرفت و گفتم: «من از اینکه عاشق تو هستم هیچ خجالتی نمیکشم . روزی بپهه خواهم گفت که چقدر ترا دوست دارم ، دلم میخواهد احساسات مرا همه بداند.»

لرزشی بردانم افتاد ، اگر ایمن پسر بی شعور راجع به من با کسی صحبت میکرد و میگفت که مرا دوست دارد . چه میشد؟ مردم چه میکنند؟ «خانم دیر با شاگردش عشق‌بازی میکند!»

دوباره همان اتفاق سه سال پیش را برم رخ خواهد داد ، ایندهه دیگر رسوای خاص و عام میشدم . اوه خدای من!

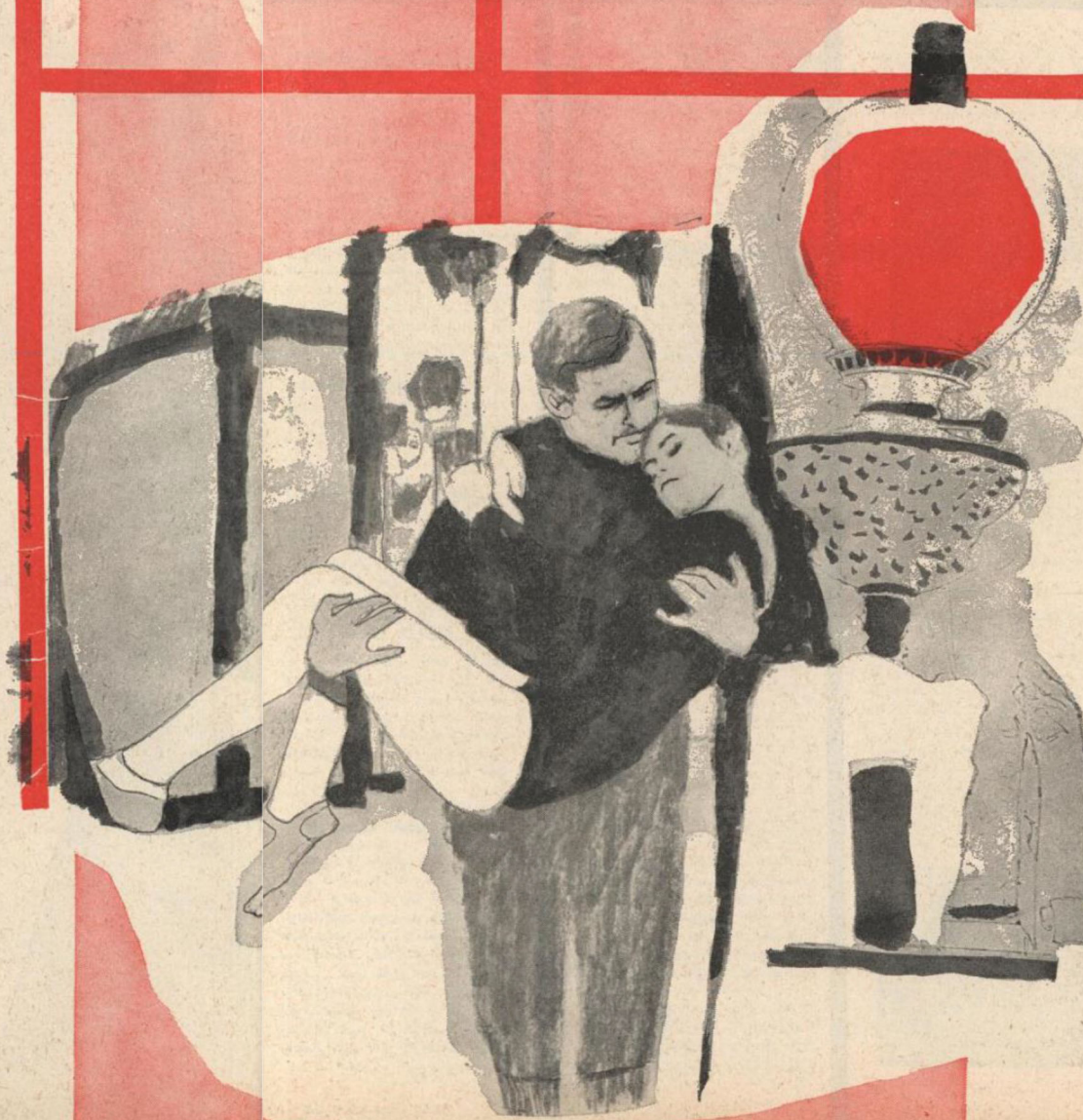
با یادآوری خاطرات گذشته ناگهان از جای پریدم و گفتم:

«تو حق نداری بفغانه من با بگذاری، حسق نداری دیگر راجع به من اینطور صحبت کنی . این وحشتناک است . من دیگر بحرفهایت گوش نمیکشم . از تو سول دلم بپیم میخواورده بادم می‌آید هر چه از دهانم بیرون آمد به پسرک بیچاره گفتم.

صورت «دیل» مثل گچ سفید شد ، چمنش برآز اشک بود . بطرفم فریاد وازروانم را بست گرفت و فریاد فریاد زد: «نه ... ایو ، اینطور حرف نزن . تو این حرفها را از ته قلبت نمیگویی.»

سعی کردم خودم را از دستش خلاص کنم . ناخشانم صورتش را خراشید . با وحشت و نگرانی فریاد زدم: «دست بین

بقیه درصحه ۱۷



# لباسهای زیبای مهمانی

زان پاتو این لباس زیبای کرب صورتی را طرح کرده . دامن گشادتر از معمول میباشد و کمر پستی لباس را میآزاید ، نواری از سنگ براق دوربخ و حلقه آستین و روی کمر ولیه دامن دوخته شده .

کریستیان دیور این لباس ساتن سفید را طرح کرده است . این لباس جیبهای بزرگی دارد ، جلو یخه و سرآستینها با موسلین سفید زینت یافته .



# دولباس مناسب اداره

یک لباس پشمی بزرگ یمنی . بالای سالانه برشی افقی دیده میشود و جلو لباس یک درز عمودی دارد ، دو جیب دامن را میآزاید و کمر زنجیره ای طلایی رنگ برزیالی لباس میآفراید .

یک بلوز از پشم لطیف بزرگ زرد . دامن پشمی قهوه ای دارای کمر پهن و دودکمه است ، جلو دامن ترک بزرگی دیده میشود که دو طرف آن پلی یکطرفه دارد و در وسط یک پلی از داخل دیده میشود .





## لباسهای ایتالیائی

۱ - يك لباس پشمی سرمه‌ای رنگ که از زمان سی سال پیش الهام گرفته شده و طرح ازبونیهای فلورانس است. فرم آن راسته و یقه آن گرد، مخ آستینها بلند و برنگ سفید است. دور یقه و دکمه‌ها و پنجره نوار دامن سفید است. این لباس مناسب بعدازظهر میباشد.

۲ - يك بلوز پشمی بافتگی برنگ آبی، یقه و سرآستینها و لبه پائین بلوز از پارچه ژرزه سفید است، دامن از پشم سرمه‌ای میباشد و در جلو يك پلی از داخل دارد. این بلوز دامن ازطراحان فلورانس است.

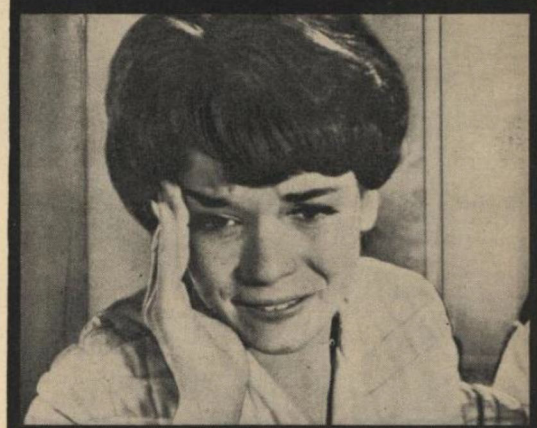
۳ - يك لباس از ژرزه پشمی برنگ قهوه‌ای، بالاتنه کوتاه و بشکل نیم دایره بریده شده است. یقه و سرآستینها و نقوش روی دامن از ژرزه پشمی سفید است. این لباس درمیان طرح گردیده و مناسب بعدازظهر است.



## مانتو و لباس پشمی

۱ - يك لباس پشمی گدار زمينه سفید با گلهای بنفش سبز و روشن و سبز، دور یقه و جلوی بالای تنه و سر آستینها از پارچه پشمی بنفش یکرنگ است.

۲ - يك مانتو از برای پشمی برنگ بنفش روشن، بالاتنه کوتاه است و چهار دکمه آنرا میآراید. یقه کلودین است.



# سر درد

## دردسر بزرگ زندگی خانمها

### زنان چهار برابر بیش از مردان گرفتار سردرد میشوند. حساسیت غدد داخلی زن، او را مستعد سردرد میکند.

انواع سردردهای زنانه و راه مقابله با آنها

از این عارضه در عذاب باشد و ریشه آن کنده نشود؟

مجال است شما که این مقاله را میخوانید کم و بیش از سردرد و عوارض آن تاکنون ناراحت نشده باشید. وجه با هم اکنون که مشغول مطالعه این مطلب هستید سردرد داشته باشید. این مقاله آخرین تحقیقاتی را که درباره سردرد صورت گرفته برای شما روشن میسازد.

میتوان گفت که سردرد جاری ترین و رایج ترین عارضه یا گسالت زندگی امروزی مردوزن است.

بارها برای شما اتفاق افتاده است که بیجهت یا باجهت بدون مقدمه گرفتار سردرد شدهاید. دودی که با مصلح مثل پتگی که برسدانی بگویند در شما صدا میکند. حتی شوهر شما هم که به منزل آمده، نمکست بر اثر خستگی کار روزانه یا ناراحتی دیگری بدر شما مبتلا باشد و از سردرد بنالد.

فرزند شما که در مدرسه درسی میخواند پس از دو ساعت مطالعه در جلسه امتحان گرفتار سردرد میشود. هسایه شما که در اینستگاه خط آهن بانتظار برادرش بوده و او را ندیده، پس از بازگشت بخانه دچار این عارضه میشود. خلاصه کسی نیست که سالی چندبار گرفتار سردرد نشود. منتها بعضیها حساب سردردهای خود را ندارند. واقعا این عارضه که از ناراحتی کننده ترین ابتلاات زندگی است چیست و از کجا مایه میگردد؟

در آمریکا پنتهای سالیانه ۲۴ میلیون نفر چنان گرفتار سردرد میشوند که آسیرین و قرصهای مسکن دیگر هم دردها را دوا نکرده و سروکارشان بمسجد کترو بیمارستان میافتد.

- راستی علت اصلی یا علل سردرد چیست؟
- آیا همه سردردها مثل همدند؟
- آیا آدمهای مسن بیش از مردم کم سن و سال بدان دچار میشوند؟
- مردان بیشتر گرفتار سردرد میشوند یا زنان؟
- و بالاخره آدمی باید پیوسته

جامعه پزشکان آمریکائی کمیته ای مرکب از کارشناسان سردرد تشکیل داده اند تا بیانات فوق تا جایی که بتوانند پاسخ دهند.

آنچه از نتیجه تحقیقات آنان بدست آمده اینستکه: ۱۵ نوع سردرد عده، با اضافه دهها نوع سردرد درجه دوم تاکنون شناخته شده است که عبارتند از: سردردهای حاصل از غده مغزی و سردردهای حاصل از شایبه ای در قسمت سفلی ستون فقرات که هم مایه درد پشت وهم درد درناحیه سر میشود.

سردردهای حاصل از ضربه یا جراحت بدنی.

سردردهائی که بر اثر مسومیت دود و کربن، الکل قادهای عضوی بدستدار میشود.

سردرد های مربوط بختگی چشم (بر اثر مطالعه یا عامل دیگر) و دردهای گوش، بینی، دندان، سینوس، ناراحتی های معده.

در میان همه این انواع، شما ممکن است معمولا از یکی دو نوع سردرد اصلی در عذاب باشید. یعنی یا میگرن خانوم ترمن که معمولا موروثی است داتنه با شنبه یا سردرد حاصل از انقباض و تشنج عضلات. کارشناسان سردرد در این مورد متفق القولند که ۹۰ درصد سردردهای ما زائیده این دو عامل است.

قبل از هر چیز باید بدانید که زنان بیشتر از مردان گرفتار سردرد میشوند، و این سردردها معمولا در آخر هفته، هنگام اوج فشارهای اساسی، نظیر گرفتاریهای خانوادگی یا شغلی پدیدار میشود.

دوره در زنان بیشتر هنگام آغاز دوران بانگی شدت می یابد، زیرا زن از نظر روحی دستخوش بحران میشود. بطور کلی زنانی که جاه طلب هستند و در راه پیشرفت اجتماعی با تلاش خستگی ناپذیری پیش میروند، در معرض سردردهای میگرنی هستند. این دسته از زنان همیشه بار تلاش و فعالیت را در روزهای تعطیل، مثلا با گردش در بیابان، بحکم اجبار از شانه خود بر میدارند، دچار عارضه میگرن میشوند. میگرن مخصوصا هنگام استراحت و عدم فعالیت سرآغ این گروه می آید. هنگامیکه سردرد میگرنی عارض میشود ابتدا درد در یک سمت سر بیشتر



# آشپزی

### زیر نظر: مهین ظفری

## کیک مغز بادام

۶۰ گرم مغز بادام سفید کرده  
۲۴۰ گرم آرد سفید الک کرده  
پاک و یکدوم قاشق مرباخوری سرخالی  
بیکیکین پادر

دو قاشق مرباخوری سرخالی دارچین و هل و جوز و میخک  
۱۸۵ گرم کره  
۱۸۵ گرم شکر  
۱- سه قالب کیک را کاغذ روغنی (کاغذ سفید نازکی که در آن کره و پنیر می پیچند) بهین کنید و روی آن را کمی چرب کنید.

۲- مغز بادام سفید کرده را چرخ کنید و در سینی بریزید و در فری که حرارتش متوسط است چند دقیقه بگذارید و بوی بدیدید.  
۳- آرد و بیکیکین پادر و ادویه را باهم الک کنید.  
۴- کره را در کاسهای بگذارید و با قاشق چوبی بهم بریزید تا باز شود. در آن شکر بپاشید و بهم بریزید تا دانه های شکر کوچک شوند. سپس بان مخلوط آرد و مغز بادام را اضافه کنید و بهم بریزید و خوب مخلوط کنید.

۵- ماه یک را در قالب بریزید و در فری که حرارتش (۳۲۵ درجه فارنهایت) است یک ساعت و نیم بپزید. بقیه در صفحه ۴۴

# کتلت ماهی

### خانم، آقا!

شما که مجبورید غذاهای آب یز بخورید از سس هائیی که با سس سفید درست میشوند تهیه کنید و با سبزی های پخته مانند کلم، گل کلم و لوبیای سبز، هویج، نخود فرنگی و یا با ماکارونی پخته و ماهی پخته و مرغ پخته آنها را مخلوط کنید. و با در ظرف جداگانه بریزید و سرسفره ببرید.

## کتلت ماهی

۳۰۰ گرم سینه زمینی پخته  
۲۲۷ گرم گوشت ماهی تیغ گرفته  
۵۰ گرم کره  
دوتا تخم مرغ  
یک قاشق سوپخوری جعفری ریز خرد کرده  
دو قاشق سوپخوری نان خشک کوبیده نرم  
نمک و فلفل بقدری که دوست دارید.  
سدگرم روغن برای سرخ کردن

۱- سبب زمینی را در کاسهای رنده کنید.  
۲- ماهی خرد کرده را بان اضافه کنید. یکدانه تخم مرغ در آن بیندازید و بهم بریزید و پنجاه گرم کره را هم در آن بریزید و جعفری بپاشید و نمک و فلفل بریزید و بهم بریزید و بشکل چهارتا کتلت درآورید.  
۳- یکدانه تخم مرغ را در کاسهای

بشکنید و با چنگال بهم بریزید تا سفید و زرده مخلوط شود. نان خشک کوبیده را بان اضافه کنید و بهم بریزید تا خوب مخلوط شوند.  
۴- کتلت ها را در مخلوط تخم مرغی بریزید و در روغن داغ کرده بیندازید و سرخ کنید. هر دانه از کتلت را میتوانی بد شکل ماهی دو قاشق سوپخوری نان خشک کوبیده نرم و یک قاشق سوپخوری جعفری ریز خرد کرده و دو قاشق مرباخوری فلفل سبز تند خرد کرده و یک قاشق خامه خوری آبلیمو و سه قاشق سوپخوری خامه و دوتا زرده تخم مرغ زده شده بریزید و خوب بهم بریزید و مخلوط کنید.

سس های ساده  
سس سفید  
۴ قاشق سوپخوری کره  
۴ قاشق سوپخوری آرد  
دو قاشق شیر  
گردی نمک و فلفل

## اناریج مهر صدقی

نیم کیلو گوشت چرخ کرده  
دو قاشق سوپخوری پیاز رنده کرده  
نیم کیلو سبزی (تره و جعفری) - گشنیز - نعنا - چوچاق - خالواش  
چهار قاشق سوپخوری روغن  
پنج سیر مغز گردو چرخ کرده  
پاک و یک چهارم فستجان رب انار  
یک قاشق سوپخوری سرخالی نمک  
یک قاشق چایخوری زردچوبه  
۱۱ فجان آب سرد.

۱- مغز گردو را در طرفی بریزید و پنج فجان آب بان اضافه کنید و روی حرارت متوسط قرار دهید و بهم بریزید و بگذارید آهسته بجوشد. سپس رب انار را بان اضافه کنید و مخلوط سازید و شش فجان دیگر آب بریزید و بهم بریزید و بگذارید آهسته بجوشد.

۲- یک قاشق سوپخوری پیاز رنده کرده را در گوشت بریزید و یک قاشق مربا خوری نمک و یک قاشق چایخوری زردچوبه و گردی فلفل بان اضافه کنید و بهم بریزید و خوب مخلوط کنید و بشکل کوفته های بان اندازه فلفل در آورید.

۳- سبزیها را پاک کنید و بشوید و در پارچه نخی بپیچید و خشک کنید و ریز خرد کنید (ساقوری شود). روغن را داغ کنید. یک قاشق و نیم پیاز را بان اضافه کنید و بهم بریزید و سبزی را بریزید و مانند قرمه سبزی سرخ کنید.

۴- چوچاق و خالواش سبزیهای صحرائی گیلان و مازندران هستند اگر ندارید میتوانید بریزید.  
۵- سبزی سرخ کرده را در مخلوط مغز گردو و رب انار بریزید و بهم بریزید، همیگه بجوش آمد کوفتهها را بریزید در ظرف که باز بگذارید پس از نیم ساعت که کوفتهها روی خورش آمدند در ظرف را ببندید و با شش متوسط بپزید تا روغن بیفتد.

این خورش را با چلو یا که سر سفره ببرید.

## کیک مغز بادام

۶۰ گرم مغز بادام سفید کرده  
۲۴۰ گرم آرد سفید الک کرده  
پاک و یکدوم قاشق مرباخوری سرخالی  
بیکیکین پادر

دو قاشق مرباخوری سرخالی دارچین و هل و جوز و میخک  
۱۸۵ گرم کره  
۱۸۵ گرم شکر  
۱- سه قالب کیک را کاغذ روغنی (کاغذ سفید نازکی که در آن کره و پنیر می پیچند) بهین کنید و روی آن را کمی چرب کنید.

۲- مغز بادام سفید کرده را چرخ کنید و در سینی بریزید و در فری که حرارتش متوسط است چند دقیقه بگذارید و بوی بدیدید.  
۳- آرد و بیکیکین پادر و ادویه را باهم الک کنید.  
۴- کره را در کاسهای بگذارید و با قاشق چوبی بهم بریزید تا باز شود. در آن شکر بپاشید و بهم بریزید تا دانه های شکر کوچک شوند. سپس بان مخلوط آرد و مغز بادام را اضافه کنید و بهم بریزید و خوب مخلوط کنید.

۵- ماه یک را در قالب بریزید و در فری که حرارتش (۳۲۵ درجه فارنهایت) است یک ساعت و نیم بپزید. بقیه در صفحه ۴۴



الکساندر این عکس خود را که جدیداً گرفته است برای خوانندگان زن روز امضاء کرد.

از : هما سرشار  
خبرنگار زن روز  
در پاریس

# دو امپراطور گیسو

## برای شما از موی زیبا حرف میزنند

کاریتا :

\* تصمیم داریم شغل آرایشگری را با انحصار زنها در آوریم.  
\* زیباترین موی دنیا متعلق به «سوفیالورن» است  
\* پیروی از مد ، زنجرا جوان جلوه میدهد

### الکساندر :

\* آرایش گیسوی زنها در سالهای بعد ، برگشتی بدوران قدیم خواهد بود.  
\* زیباترین موی دنیا را «سیریکیت» ملکه تایلند دارد .  
\* زن در پیروی از مد باید مواظب شخصیت خود باشد و آنرا فدای مد نکند

### کاریتا :

\* زن ایرانی زیباست و موهای محکم و خوش رنگ دارد  
\* من از زنان ایرانی میخواهم که هیچجوجه رنگ موهایشان را تغییر ندهند!

### الکساندر :

\* موهای زن ایرانی فوق العاده و رنگ آن رؤیایی است  
\* من از زنان ایرانی میخواهم بیشتر بموهایشان برسند و خود را آماده کنند تا بزودی نمایندگان «الکساندر» موهایشان را بهمان شیوه ای که من در پاریس آرایش میکنم ، در تهران آرایش کنند .



مادموازل کاریتا با «الیزامارتینی» مشتری وفادارش

این هفته ، خانم هما سرشار خبرنگار زن روز در پاریس ، دو سلطان مقتدر قلمرو وسیع (مو و گیسو) را در برابر هم قرار داده است.  
«الکساندر» و «کاریتا» دو ملکه ها ، پرنس ها ، همسران روسای جمهور ، ستارگان مشهور و زنان سرشناس جهان هستند ، هر سال با حرکت قیچی و سراسنکشان تحول تازه ای در عالم مد گیسو بوجود می آورند و وبسمل وارهه خود آرایش موی سرزنهای دنیا را عوض میکنند.  
اینک من پای صحبت این دو متخصص برجسته آرایش گیسو نشستم و میخواهم شما را با اخلاق ، روحیه و افکار و اندیشه های آن دو آشنا کنم .  
قبلاً لازم میدانم از این دو آرایشگر بزرگ که روزانه ۴۰۰ تا ۴۵۰ مشتری دارند و با وجود اینکه کار چند دقیقه اوقات گرانبایشان را این دادند و با کمال فروتنی و صمیمیت ب سوالات من پاسخ گفتند تشکر کنم .

مخترع شست و شوی مو باتخم مرغ شروع بکار کردم . بیست سال پیش «بیگم - آقاخان» از کار من خوش آمد و مسرا بهزهای معروف و اشراف آن زمان معرفی کرد . براعتی او بیاریس آمد و در اینجا بکار پرداخت . من شهرت کنونی خود را مدیون این زن هستم .  
\* چگونه به شغل آرایشگری علاقمند شدید ؟  
کاریتا : علاقه من باین شغل انگار در وجودم سرشته بوده و هر روز بیشتر شده است . البته شروع کار کمی مشکل بود چون زنها کمتر بیک آرایشگر زن اعتماد دارند و بیشتر مایلند نزد سمانی مسرد بروند . اما من پاکوشش تمام سعی کردم جای خودم را در میان آرایشگران مسرد باز کنم و اعتماد زنها را جلب کنم و خوشحالم که در این راه موفق شدم و در حال حاضر شاگردان زن زیادی دارم و تصمیم دارم این شغل را که کاملاً زنانه است و متأسفانه امروزه بیشتر بدست مردها اداره میشود با انحصار زنها در آورم .  
الکساندر : من از بچگی بسو و آرایش آن شدت علاقمند بودم و این علاقه من روز بروز بیشتر میشد تا اینکه تصمیم نهایی خود را گرفتم و در این رشته شروع بکار کردم . میتوانم بگویم دلیل قانع کننده ای برای علاقه ام باینکار وجود ندارد جز اینکه اعتمادم در این رشته بیشتر از هر رشته دیگری است .  
\* چه هدفی را دنبال میکنید ؟  
کاریتا : هدف من جلوتر و باز هم جلوتر رفتن است . دلم میخواهد روزی بالاخره بجائی برسم که از کارم احساس رضایت کامل کنم و هر چه بیشتر امکاناتم را در اختیار مردم بگذارم . علاوه بر آرایش موی زن ، آرایش موی مردان نیز مورد توجه منست و تا زنگی باینکار هم پرداخته ام و برای مردها آرایشگاه مخصوص خودشان باز کرده ام . در زمینه آرایش صورت هم فعالیتها دارم و برای تکمیل وسایل آن بازم کار خواهم کرد .  
الکساندر : هرگز در زندگی وظیفهای نیست یا چنانچه ب مردم و بخودش دارد که باید آنرا انجام دهد . من فکر میکنم بهترین راهی که میتوانم برای انجام وظیفهام بنحو احسن انتخاب کنم همین راه است که در پیش گرفته ام . هدف بعدی من وجود آوردن شیوه مخصوص در آرایش است . کاری که هیچکس دیگر نکرده باشد . رویه رفتی میتوانم بگویم نوآوری هدف من و شیوه مخصوص من است .  
\* در رشته ای که انتخاب کرده اید تحصیلات مخصوصی دارید ؟  
کاریتا : تحصیلات بخصوصی ندارم

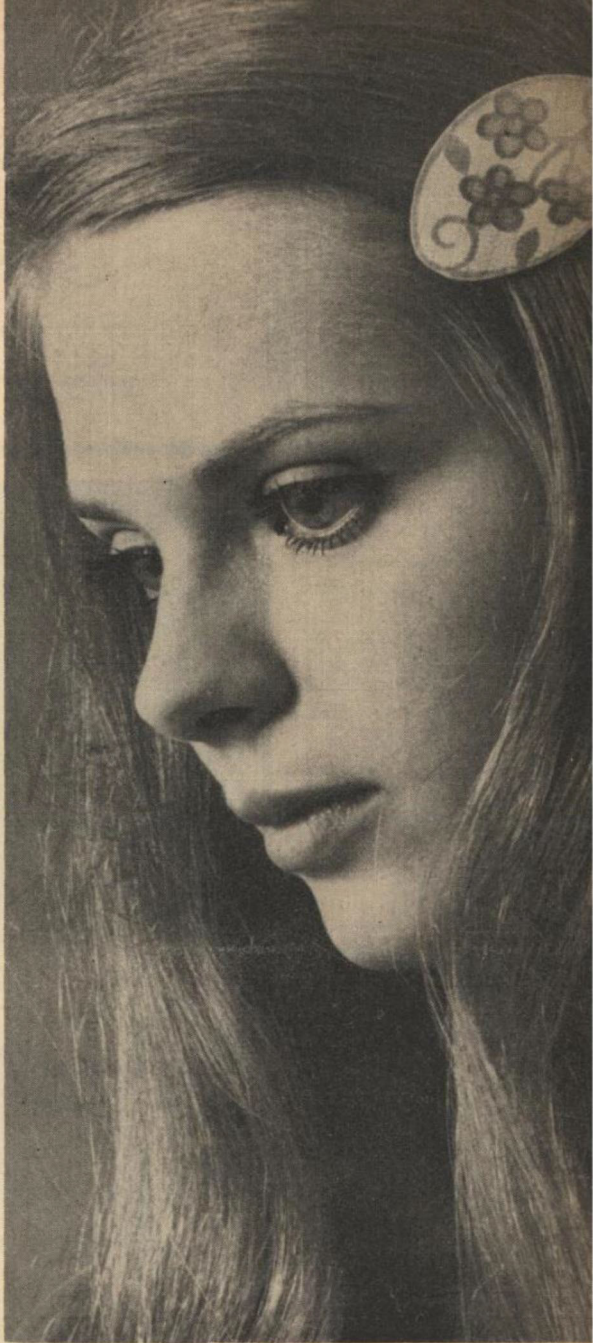


الکساندر آرایشگر اختصاصی «لیزیتور» تحولی بزرگ در بیست سال پیش موهای کوی تاه پیرانه که حالا بعنوان «توییگی» معروف شده است .



و آرایش را از راه تمرین ، دیدن و توجه یاد گرفتیم . ابداع مدل های جدید راهم مدیون استعداد ذاتی خود هستیم .  
الکساندر : من دوره عالی مدرسه هنر را دیدم و خودم شخصاً تمام تاریخ آرایش را مطالعه کرده ام و بطور کامل میدانم سیر تکامل آرایش موی از زمان کثو با تا احوال چگونه انجام گرفت است .  
\* فکر میکنید آرایش موی در چه راهی پیش خواهد رفت و در سالهای بعد چه صورتی پیدا خواهد کرد ؟  
کاریتا : هیچ نمیتوان گفت ، چون هر سال ایده های جدید بعضی من و سایر همکارانم میرسد که در حال حاضر از آن اطلاعی نداریم ، اما حدس میزنم که هر چه بیشتر بسوی سادگی پیش خواهیم رفت .  
الکساندر : من فکر میکنم آرایش موی زنها در سالهای بعد برگشتی بدوران قدیم خواهد بود و مد های دوران گذشته بصورتی زیباتر جلوه گر خواهد شد . نمونه اش موهای «شینیون» و حلقه های اوله ای است که از دوران «رنسانس» الهام گرفته شده است .

\* برای زن سال ۱۹۶۸ چه مدل مویی در نظر گرفته اید ؟  
کاریتا : زن سال ۶۸ زیباتر از هر سال دیگر خواهد بود و بطور سرشته ، آرایش موهایش کمی بی نظم و ترتیب و نامنتظران خواهد شد . بیشتر از این نیکویم چون میخواهم مد سال ۶۸ من تازگی داشته باشد .  
الکساندر : بطور واضح نیکویم که چه خواهیم کرد . فقط بدانید که آرایش من بازم تازه و جدید خواهد بود و مدلی را عرضه خواهم کرد که هیچکس انتظار دیدن آنرا ندارد .  
\* بنظر شما زیباترین موی دنیا متعلق بکدام زن است ؟  
کاریتا : بنظر من زیباترین موی دنیا «سوفیالورن» دارد و بخوبی هم از آنها مواظبت میکند و همین مراقبت دائم باعث زیباتر شدن موهایش میگردد .  
الکساندر : در میان زنانی که دیدم ام ملکه تایلند ، «سیریکیت» بهترین موی را دارد و او واقعا از موهایش حفاظت و کاهداری میکند و میدانم که داشتن موی زیا چه نعمت بزرگی است .  
\* درباره مدل گیسوی «توییگی» چه میگوئید ؟  
کاریتا : مدل توییگی زیباست ولسی



داستان دنباله دار از : پرند

# کلبه‌ای آنسوی رودخانه

### خلاصه شماره‌های گذشته:

(فرانک) دختری شانزده‌هفت ساله‌شوی برای گذراندن تعطیلات تابستان نزد عمه‌اش یکی از قراغوش آب وهوای دور از تهران سفر میکند . شوهر عمه‌اش سخندار آزمحل بود . روزهای بعد ازخانه‌بیرون می‌رود ویدشت ها و جنگل بلوطخارج‌از قریه میرسد . کناررودخانه‌بشناهای ماهیان ومرغان مینشاندچی کتک‌کاو(فرانک) را وسومه میکند و یکروز از گذار آب میکندرو بیجنگل آنسویرودخانه می‌رود. آنجا پسر مالک ده مجاور با تشک قصد کشتن خرگوش‌ها را میکند ولی فرانک مانع میشود. همین برخورد باعث‌اشی آنهاشتمتی میگردد . مدتی بعد بیژن از ساه‌دلی‌وسفای‌فرانک سوغاتفهمدو میکندوبضد زشتی دام‌ن‌اورا میگویدو میکند دامنش بازه میشود اما فرانک می‌گرددوتصمیم میگیرد مدتی بیجنگل رود . یکسال بعد فرانک مجددا نزد عمه‌اش می‌رود وبا بیژن روبرو میشود . در همان نخستین روز بیژن عمل کتیف‌خودرا انجام‌میدهد وسفرانک تجاوز میکند ویکماه که میکندد عه جان‌متوجه میگردد که برادرزاده‌اش باردار شده وقتی این موضوع را با فرانک‌در میان میگذارد دخستر بیچاره گریه‌کنان بسوی ریحون می‌آید. درملاقاتی که با بیژن انجام میدهد جوان هوساز او را از خود میراندو فرانک ناچار میشود از شرم روبروو شدن با پدر ومدارش فرار کند جامه‌دانش را بر میدارد و می‌گردد و شانه سوار یک تانکر نفتکش میشود. حسن گاوای راننده تانکر وقتی ازماجرا می‌او مطلع میشود میگوید متاسفانه ناچارم ترچالو اولین پاسبگاه ژاندارم‌ری پیاده‌کنم ویست ژاندارما بسیارم زیرا می‌ترسم شرایطکار مرا بگیرد … ولی هنگامیکه فرانک‌نگرانی خود را از روبروشدن پادش توصیف میکند و میگویدکه احتمالا پدر غیرتمتم مرا میکند. ازپیاذه کردن اواضراف‌حاصل میکند ودختر فریب‌خورده‌ما باخود به‌هم‌اند میرود . انصامادش را نیز با فرانک آشنا میکند. پسرزن او را می‌پذیرد وسه نفری یکرام‌نشاء عزمست مینمایند. وفرانک درخانه حسن گاوای زندگی تازه‌ای را آغاز میکند . حسن گاوای با او رفتار شرافتمندانه‌ای داردومادش برای فرانک مادری میکند ، تا اوسری بدینا می‌آورد. دراین موقع‌حسن درمضد کارمیگردد ومرتب برای آنهانامه مینوشد . روزی می‌گفتی ازدوستان حسن بدرخانه مراجعه میکند وضمن سپردن چند پسته هدیه بسرای‌فرانک ومادرحسن نامه‌ای به بیژن میدهد وسفارش میکند که فقطخودش بخواند . حس کتک‌کاو فرانک‌تحرک میشود وشب. نامه را بر میدارد وبا تاق‌دیگر می‌رود . اینک بقیه ماجرا..

مثل سارق ناشی واتازه‌کاری که برای اولین مرتبه بزدی وارد خانه‌ای شده باشد تنش می‌لرزید و قلبش می‌تپید . دندان‌هایش از وحشت یهم میخورد و رنگ چهره را طوری باخته بود که گویی سردی مرگ را روی گونه‌ها حس میکند . بازهم باکترا تا نزدیک صورت بالا آورد اما یک لحظه.چند لحظه ، یکدقیقه ، دچار تردید شد . عشق وخوشینی طبیعی زنانه را بعد گرفت‌کتک‌کاوای خوشی را قانع کند . پیش خود گفت :

— بن چه ؟ به یه نامه‌ای وسه مادرش فرستاده . نخواستن من بهمیم توش چی نوشته . این کار خوبی نیس که من می‌کنم خیلی زشته . اگر بیژنه بفهمه ؟ اصلا اگه حسن به چیزی نوشته باشه که غصه‌منو بیشتر بکنه چی ؟ حالا که نمیدونم ، حالا که بخیرندارم افلا خیالم راحت . بعد که فهمیدم . اگه راجع بن به چیزی باشه که بهم بخوره ؟ نه . بهتر اینکه بعضی صرفنظر کنم وباکم بدارم سرچاش بریم بخواب. بدین‌ال این فکر چرخ میخورد و بیطرف‌درین دو اطاق برگشت . حالا تصمیم گرفته بود که پاکت را بجای اولیه بازگرداند وبطور کلی از مطالعه آن صرفنظر کند لیکن بازهم کتک‌کاویش تحریک شدوزیر لب گفت :

— نه ، هرچی هست اگه زودتر خیرشم بهتره . لابد خیلی مهمه که وسه مادرش نوشته وسفارش کرده که بدو بچه‌های مدرسه بخونن . لابد مربوط بسنه که نخواستن من بهمیم . لابد …

دیگر مقاومتش تمام شد . خوشبخت‌داری‌اش درهم شکست ودرحالیکه می‌کوشید

بازکردن نامه هیچ صدائی ایجاد نکندبا زبان محل چسباندن سرباکت را خیس کرد ومنظر ماند که کاغذ نرم شود . یکی‌دو دقیقه طول کشید تا توانست باآرامی وبا احتیاط پاکت را بگشاید . هیچ آسیبی بان وارد نیامد . دلش مثل سروسرکه

میجوشید . چه فکر‌هایی که تمسکد وجه‌تصوراتی که نداشت.

— کتکه توی تهران بدرومادرو پیدا کرده . همه‌چیزارو باونا گفته . کتکه عشق من میگردد . کتکه به ژاندارم‌ری خبر داده‌باشه .

تا کاغذ را مقابل صورت گرفت‌مغزش در معرض هجوم اندیشه‌های گوناگون بود . حالا از شتاب کلمات وجملات رامی‌لبید و بدرستی نمیتوانست بخواند

همان سطر اول را چندین‌بار مرور کرد . مقدمه نامه به احوالی‌رسی و ذکر مطلع بی اهمیت و معمولی گذشته بود . چند سطر پایین‌تر اصل موضوع شروع شد . موضوعی که از نظر (فرانک) کمال اهمیت راداشت‌وهم کلمه‌ای چونینتی بر سر او فرودنمی‌آید . وماند خنجری در قلبش می‌شت .

« … البته ما بخاطر خدا (فری) را آوردیم در خانه خودمان ونگه داشتیم . ابتکار پیش خداوند بی‌اجر نمیمانند چون‌اگر ابتکاررا نکرده بودیم خودخدا میدانتست که الان چه سرنوشتی‌داشت اما آنروزها من متوجه‌اهمیت ماجرا نبودم . من جوانی‌هستم که بالاخره باید زن بگیرم وخانواده‌ای تشکیل بدهم . وقتی در مشهد بودم با خانواده‌ای آشنا شدم که دختر دم بختی‌دارند . اسش صلیقه است . نوزده سال دارد . دوازده کلاس درس خوانده وحالا هم در خانه خیاطی میکند . دختر نامنک وفتنگی است و من یقین میدادم که شمام او را می‌پسندید . گل این دختر همان روز اول که او را دیدم مرا گرفت . ازخدا پنهان نیست از شما چه پنهان که باک دل نه صد دل عاشقش شدم . فکر کردم او را بن نمیدهند چون همانطورکه گفتند دوازده

کلاس درس خوانده اما وقتی بوسه‌بکی‌از همکارانم که قوم آنهاست خواستگاری کردم فورا پذیرفتند . آنها حرفی نداشتندولی قرار شد که بوسه‌بای در کرمانشاه اطراف من تحقیق کنند . حق دارم چون‌نیاید دخترشان را چشم‌گوش بسنه یک غربتی بدهند و به غربت بفرستند شاید من آدم خوبی باشم . خودم میدانم که همه اهالی کرمانشاه پشت سرمن خوب می‌گویند. مسئله‌ای که تازه بنظرم رسیده اینست که اگر بفهمند زن نازداری در خانه ما است چه فکر می‌کنند ؟ از شوفرهای همشهری که به مشهد می‌آیند جسسه‌گریخته شنیده‌ام که دوهمسایه چون نمیدانند فرانک کست گمان مینرند بچه او مال من است . آنهاچه میدانند . ما هم اگر بودیم همین فکر را میکردیم . خدای ناکرده اگر این شایعه‌بگوش پدر دختر برسد چه میکند ؟ من چطور میتوانم ثابت‌کنم که این بچه مالمن نیست ومحض رضای خدا او را بخانه آورده‌ام ونگهداری می‌کنیم ؟ پس نهم‌جان‌تا دیر نشده به فکری بکن . یک نقشه‌ای بکش . من خودم از فکر وخیال شهبخواب نمی‌بردم . تا صبح اگر هم بخوابم خوابهای جحشر ویرت مبینم و توی رختخواب می‌نشتم تا هوا روشن شود . از طرفی خدا را خوش نمیاید که این دختر رنج‌کشیده‌را از خود برانیم ودوباره دراین شهر و آن شهر ودر کوچه و خیابان سرگردان کنیم . این‌که نمیتواند با یک بچه‌رامزاده پیش پدر وعامرش برگردد اگرمامم اگرمامم از حمایت او کوتاهی کنیم بهمان جایی می‌رود که اول کار میخواست برود . دیش‌خیلی فکر کردم وبالاخره عقلم باینجا رسید که شما دست بالا بریزید ودر همان حوالی‌اطافی برای فرانک اجاره کنید . در یک خانه مطمئن که فری‌عرب و همسایه مجرذندانم باشنند . مثلا خانه (آقا رضشان) (دانشی بدالله) خوب است . زندگاشی بداللهم بهتر از شما نباید زن مهربانی است . اینجا زندگی هم بقدر خودش وبجاش هرچه لازم دارد بدهید . بنهم بونوسیدکه از اینجا بفرستم . بقریش‌اش را من میدهم. شما باو سرزیندم منم انشاءالله با میدنخدا اگر سر وسرانجامی گرفتیم ، به کرمانشاه‌آمدیم …»

در دیدگامی فرانک چنان رشک‌جوشید وکسبه چشمش را پسر کرد که راه نگاهش را گرفت . دیگر چیزیی وجائی را نمیدید . نزدیک بود از فشار بغض خنه‌شود . زانواش می‌لرزید. توی رختخواب بقل بجاش که درخواب خوشی میشود ونسوز نشست . نمیتوانست بنشیند . شاید افتاد . بالش را برداشت جلوی دهان می‌گرفت . بغض خودرا درسینه بالش‌خالی میکرد واژشدت‌اندویرویه آرا گاز می‌نقد . بالش صدای اویراختامیکرد وسدای فریادش را فقط خودش می‌شنید . فریادی که در سینه طوفان زده‌او چون صاعقه‌شرمی همی‌باشت. گریه‌بمیکرد. تکتک‌فردی نمیتوانست افکارمنطقی داشته‌باشد . اندیشه وتصورش مانند فیلم سینمایی بود که صدا وتصویر با هم مطابقه نداشته‌باشند . فیلمی که تصویر را قبل از پیش صدا منمکن کند . درشت بلبکهای بستاش‌که از چشمه اشک شسته میشد چهره همه کسانی را که در فیلم زندگی او نقش‌داشتند میدید . بیژن ، پدرش ، مادرش ، عنایمان آقای مهربان شهبادر ، پسرکوجکش وبالاخره حسن گاوای ونه . نه . نه . که درآن اطاق خواب دیده بود متوالیا تغییر میکشید . صدا‌هایی را نیز در محضه خیالش می‌شنید . صدای همه آنها را وبالاخره صدای بیژن را ، بخصوصی در آرزوش که او را می‌فریفت ووعده ازدواج میداد. چه فریبی ! چه نیرنگی ! چه سرنوشتی ! بان بیژن و آن مرد نساکت‌نفس غول یکسر دل بسنه بود . حالا هم آنها او را از خود میرانند . وای چه دردناک‌است نگاهکار بودن وی‌نفر بودن وسراب‌دیگران بودن . گناه . گناه . استخوان‌هایش زرز بار سنگین گناه خرد میشد و خود صدای شکستن آنها‌ها می‌شنید . بارها این‌صدا را شنیده وباز ، فردای دیگر ، روز دیگر ، با امیدهای دیگر از خود انسانی‌تازه ساخته بود ولی این بار صدای شکستن وفروریختن دیگری را نیز تشخیص میداد. خوب دقیق شد . در خودش ، در ضمیرش ، در وحوشی ودرکمال تأسف‌دریافت که شخصیتش نیز می‌مکند ، خرد میشد وذرات آن در تاریکی دره عقیقه‌که بعقب آن دسترسی نیست ناپدیدمیگردد. طی چند لحظه پس‌از مطالعه نامه دریافت که‌از شخصیت ، شخصیتی که با ساجت و شجاعت وسرخشی آرا حفظ کرده وتا آرزوش نگهداشته بود چیزی باقی نمانده است . استخوان کتکه جوش میخورد ولتیام می‌پذیرد اما دل‌شکسته هرگز بهبود نخواهد یافت . دل‌او نیزشکست ودرد این‌دل‌شکستگی بیشتر بود . خیلی بیشتر . تنه تا نماز صبح بیدار نمیشد . کاغذوپاکت را کنار پستر رها کرده . برگشت . بالش را در جای اولیه نهاد واز سینه‌روی‌تک افتاده وباز دهان را روی بالش‌قرار داد وهای‌های گریست . گریه وفریادی کهدرسینه بالش خنه‌شند ، بگوش هیچکس نمی‌رسید . باخود می‌انیدید :

— پیش‌ازاینکه خفیم بکن این‌بار برم.خود برم بهتره . فرمت نمیدم کتنه دستمو بگیرم ومجزمانه از تنی خوله کههیج حتی برای زندگی توش ندارم بیرونم بندازم . میرم . میرم . من کتک کن . آخه من گناهی ندارم . من که کاری نکردم . خودم برسه می‌تواند ازم لذت بگیره ، می‌خواه‌آغوشش پرکنم وبعد که ازم سر شد بدورم میندازه . آدم خوب خیلی کم پیدا میشه.وقتی دورم انداخت ناچارم برم سراغ یکی دیگه . اونم همینطور . اونوقت . اونوقت به مدتی که گذشت . ای‌خدا . ای خداجونم . من کتک کن . آخه من گناهی ندارم . من که کاری نکردم . خودم … خدا . نم ونا امیدیی دست بدست بهم داده ومی‌خواستند فرانک را رخنه کنند . خواب بی‌آرامی‌اش شفاف‌و او را از عمر که‌دروبرود . خواب کتیف وناخوشایندی او را ربود ودوساعت بعد که وقت شیر بچه‌افرا رسید وسدای گریه او برخاست بیدار شد . برای اینکه صدای طفل تنه بیدارنشود.حجت و پرش را زیرپستان گرفت و او را آرام کرد . در همان حال دست دراز کردوکاغذوپاکت را برداشت . دیگر به خطوط نامه نگاه نکرد . رغبتی ب مطالعه بقیه‌آن نداشت . نتوانده میدانتست چه نوشته . او نیز تصمیم خودرا گرفت . این‌تصمیم در یک‌لحله خلاصه میشد . «میروم.» حالا چاره وبه چه وسیله وبچه‌ا امید آخوشش هم نمیدانست ولتوانست بابن سؤاها جواب بدهد . مهم این بود کهقبل از تحمل خفت از آن خانه برود . کوچولو همانطور که پستان مادرش رامیکشد ومایه‌اکثرکب شیراز گوشه‌های دهان غشج‌ای‌اش بیرون می‌زد ، تمسب‌میکردوبروی مادرش می‌خندید . درست زیرچراغ سقف اطاق قرار داشت ونور چراغ دیدگان‌فتنگ وخواب‌آلودش را می‌زد . (فرانک)

بروی او ، به لبخند معصومانه او خیره شده‌بود وفکر میکرد وقضرات اشک از دیده بگونه واژگونه بچانه واز سووی جان‌ه‌روی قدباقل بسینه پیراهن خودش کشید . مجددا بچه بخواب رفت .فرانک او را درین‌حال فرا داد وبا کتک لعاب پاک حبه قند سرباکت را چسباند وآترا زیر قالی در جای اولیه گذاشت . درتمام این مدت نه روی یک‌دانه خواب‌دهنده وتغیر میکشید .

آنشب ، چه بسه دردناکی بسراوگشت وفردا چه روز تارکوب وساهی بود که رسید . شب وروز حادثه و شب وروزسرنوشت‌وشب وروزو تصمیم . نه سباحت‌اش را مثل هرروز با اشتها خورد . راجع‌به حسن حرف می‌زد وهادایاتی که پسرش فرستاده بود . مادر از هدیه فرزند خوش‌دمیشود حتی اگر یک هل بونک باشد . وصول این هدایا علاوه برابراز محبت معنی‌دیگری هم داشت . میرسانید که حسن سالم است وخود این مفهوم خوش‌دیی بیشتر بیژن را سبب میشد . ابراجع بسه حسن حرف می‌زد . شرف شادی بود تا باپان صرف سباحته توجه نداشت که فرانک شمین وافرنده است . حرف نمی‌زد . دیدگانش معوم وبغ‌آلود گردیده وروی سبمای بشاشن او غبار سیاه اندوه نشسته .

سباحته را که تمام کرد یک الهی‌بکر لای جمله نانماش گذاشت وبدیوار تکیه داد . جمله طوری بود که فراموش‌نیاست جوانی بان بدهد یا توصیحی اضافه‌کند لیکن او با یک شانه دیوایرورویی نه کنار ساور تکیه داده ، دست‌ها را روی هم نهاده وبکل قالی خربه شده بدوفاکر میکرد . بیژن رسید :

— فری ! چه‌ا به درحرفانی من گوش شنیدی ؟

— او بخود آمد . بی‌اختیار آهی کشید.ویاخیخ داد :

— هیچی مادر . دارم فکر میکنم . مثل اینتا که به‌خورده‌ام سرما خوردم سرد می‌کنه .

— هوا سردزده داره . به آسیرین بخور .

وبلافاصله خودش اضافه کرد :

— امروز من میرم خرید . خودم‌برات از بازار میخرم .

(فرانک) از بیم آنکه بیشتر سؤالبیج نشود یک «متشکر» گفت وجمع‌آوری وسایل جای وسباحته برداخت ودو سه دقیقه بعداز اطاق به آشپزخانه رفت . در را بست بازهم دیوار تکیه داد . حورت‌را میان دوکت دست گرفت ودراندیشه‌های دور ودراز غرق شد . خیلی بخود فشار آورد که گریه نکند . از تصور درباری وسرگردانی . از تصور ترک آن خانه ومادر حسن گاوای که باو انس فراوان داشت ، از تصور سرگشته سیاه وتاریکی که انتظارش را میکشید می‌لرزید . دلش میخواست صدای بلند گریه کند اما بخود فشار می‌آورد واز فروریختن اشک احتراز میکرد .

وقتی استکان نعلبکی‌ها را شست واز آشپزخانه بیرون آمد مادر حسن چادر سباحت را سرکرده ، سب را بدست گرفته.و مسلما نامه را نیز در جیب گذاشته بود وقصد خروج از خانه را داشت .

— ناهار آنگوش میخوریم . گوشت‌آنگوشتی میگیرم . شامم برنج بدنیس . گرچه من یاد میکنم . بدلمب برنج نفع‌نیاره .

باشانه در کوچه که رسید برگشتو به فرانک‌گفت:

— مراقب بچاش . نم‌خواهم‌اط‌زای‌شام دیشو بشوری . صبرکن تا من برگردم. وبلافاصله رفت . او به پسر کوچک‌فرانک که این روزها واقعا شیرین و دوست‌داشتنی شده بود علاقه بسیارداشت . شاید پیش از نوه خودش از او مراقبت میکرد . بارها گفته بود: « این بچه واسمن یادنجوشی شده . اشالا زنده بیونم خودم زنش بم.»

(فرانک) خود را باطاق رسانید وچون میدانتست دیگر با مادر حسن روبرو نمیشود آزادانه گریست . پرش صدای گریه مادر روی را برگردانید . ازعادش ا صدای شنیده بودکه نمیتوانست تشخیص‌دهد خنده است یا گریه . به تقلید از او یا از شادی جیغ کوتاهی کشید و دست‌وپای چاق خود را تکان‌داد . فرانک پیوه را روی سینه بچاکشید و با شتاب بجمع‌کردن جامدان و لباسهای خودش وپرش مشغول گردید . نقته کار را قبل‌ا طرح کرده وتقریبا همه‌چیز را آماده نموده‌بود. وقت زیادی صرف جمع‌آوری وسائل‌ضروری پاک سرفی‌ه‌فد نشدند . او نمیخواست هرچه دراین مدت برای اوخریده بودند همره ببرد. هم بارش‌سنگین میشد وهم بیشتر خود را مدیون حسن ومادش احساس میکرد . آنچه‌که لازم‌داشت میدانست تا مدتی نمیتواند مانند آترابه‌مکند در جامدان نهاد . پیرش نیز لباس گرمی بوشاید و او را در قفس‌اقت. دیگر کاری نداشت جزآنکه نامه‌ای برای حسن ومادرش بنویسد . کاغذ وقلم را قبلا فراهم آورده بود . بالوشش را رویشید . چادر سباحتش را نیز بدست گذاشت . دم درگاه اطاق که روشن‌تر بود واقاب می‌تا‌بید. نشست ونوش :

« حسن آقا . مادر . نمیدانم این‌نامه را برای کدامیک از شما دو نفر که مثل فرشتگان خدا خوب ومهربان‌هستیدبنویسم . هرچه هست از مضمون این نامه هر دو نفرتان باید مطلع شوید. یقین دارمبطولت عملی که مرتب موشومبرسرش‌خواید. کرد اما اگر خود را بجای من بگذارید وباقعا حس کنید که دراین خانه چندتر مزاحم وانگل هستم انصاف‌میدهد که عمل خطائی نکرده‌ام .» قلم را از روی کاغذ برداشت . باآستین پالتویی که بتن کرده بود اشک دیدگانش را سرد ویرای قطع گریه‌لب زربین را بدندان گردید . او دخستر درس‌خوانده وباسوادتی بود وبرخلاف(حسن‌گاوای) خوب نمیتوانست اندیشه‌اش را روی کاغذ بی‌آورد . چند لحظه‌ای‌فکرکرد ناهترین کلمات را برای بیان‌عواطف خویش بیاید. بازهم نوشت :

« کار بسیار زحمتی کردم که نامه‌بجرمانه شما را بمادرتان خواندم . ابتکار را نمیتبب کردم ونه از این‌که چرا شما می‌خواهید مرا از این‌خانه که حتی باآجرهای دیوار آن انس بسنه‌ام‌ورکشید بلکه از بخت بد خویش نالیتم وبیش خدای مهربان گریستم . حق‌همین‌است. بقول معروف در دیگه باز است

این مدل‌ها را تماشايشان كنيد.

بنوايشان گوش فرا دهيد.

آزمایشان نماييد.

وسپس آن مدلی را كه می‌پسنديد خريداري كنيد.



م ۱۵۱ - آر - ۱۵۱  
MR-151  
۵ اینچ كه با برق و باطری كار مي‌كند - ۳ سرعته

م ۸۰۰ - آر - ۸۰۰  
MR-800  
۷ اینچ سه سرعته - استرئو فونيك

م ۹۲۹ - آر - ۹۲۹  
MR-929  
۷ اینچ - ۳ سرعته

م ۹۳۹ - آر - ۹۳۹  
MR-939  
۷ اینچ - ۳ سرعته

م ۹۹۹ - آر - ۹۹۹  
MR-999  
۷ اینچ - سه سرعته - چهار بلندگو

ازسری كامل دستگاههای ضبط صوت سانوی در  
فروشگاههای رادیو و لوازم خانگی دیدن کنید

صدای سانوی همچنان انگیزاست

**SANYO**

SANYO ELECTRIC CO., LTD. OSAKA, JAPAN.

سانوا الكتريك تریڈنگ كمپانی لمیٹید، اولگا-ژاپن

**سانوی**

● موسیقی ملایم و دلنوازی گوش دهید  
● بهترینهای ورزشی آرام و ملایمی دریافتید.

**شیک پوش مدرن  
یا صرفه جو..؟**

چنانچه هر يك از این صفات یا تمام آنها در شما  
جمع باشد، خانم پركتاير پوش هستید چون  
هیچ جورایی دوام شیکي و پرازدنگی جوراب  
معروف پركتاير را ندارد - پركتاير با پاشنه  
پا بدون پاشنه بار تنهای متنوع و جالب منجمله  
پرتزه آن كه معروف به «كارپس» میباشد لذت  
صاحب بودن پركتاير را در شما دو چندان  
مینماید پس چطور است كه همین امروز يك  
جفت آترا آزمايی فرمائید.



Berkshire

فروش در نمایندگیهای آونداروخانهها وفروشگاهها

بدون رژیم - بدون دارو - بدون ورزش - بدون ضرر باضمین

مرداغی کارمنت بومن ساخت انگلستان کرسمت پستی است

**کارمنت بومن ایدال هرغام و آقا**



نمایندگی انحصاری دارو نماز و دارک استر شاپ زون شریعت شهر مشهد تلفن ۶۸۱۰۱  
برای برگزیده دستگیره بیشتر به تلفن ۶۷۸۲۳ تماس بگیرید

**درمان حاقی**  
دکتر طامری تلفن ۹۱۴۱۶  
پاڤیرانی عصرها با تعیین وقت قبلی

**دکتر قیصر**  
متخصص فیزیوتراپی از کپنهاگ  
درمان فلجها - درد های عصبی -  
عسلائی و رماتیسم - سیاتیک -  
تخت جمشید چهارراه بهار کوچه آفتاب  
تلفن ۷۶۵۶۱۴

**با سابقه - معروف - مطمئن**  
آموزشگاه ماشین نویسی ربانی شاد آباد  
مقابل سینما حافظ تلفن ۳۳۱۳۵

زن و مرد در برابر چنین کسات همه گیری  
بی برده اند ، بیچاره جویی وسیعی پرداخته  
و داروهای تازه ای برای مقابله یا آن ابتکار  
کنه ای را که همه زنان باید بخاطر  
بسیارند اینست :  
هر سردردی زنگ خطر برای آنهاست  
که زندگی و امور زندگی را سخت میگرداند  
زنگ خطری که میگوید فشار زندگی  
روزانه آنها از حد معارف تجاوز کرده است.  
گذشت از داروهای که برای مقابله  
با سردرد بکار میبرید ، باید این کارها را  
هم بکنید :  
● بخودتان برسید. حمام گرمی بگیرید و  
دراز بکشید و یاها را بالاتر از بدن قیصر  
دهید ..  
● موسیقی ملایم و دلنوازی گوش دهید  
● بهترینهای ورزشی آرام و ملایمی دریافتید.

**سردرد** بقیه از صفحه ۲۸

نیست، اما گاه بگاه جای خود را عوض میکند  
بست دیگر هم منتقل میگردد. هنگامیکه  
میگردن باوج خود میسرند ممکن است با  
تهور و یا اصطلاح «دل آشوبه» همراه  
باشند. سپس در دستپدی که بدین ترتیب  
فقط در یک سمت سر بوده ، ممکن تمامی  
سر و صورت و گونه را فرا گیرد .  
یعنی اوقات این سردرد تا چند  
دقیقه و یا رهای اوقات تا سه چهار روز طول  
میگردد . گاه نیز ممکن باسداد شروع  
شده و شب خود بخود بر طرف شده باشد.  
در عین حال سرد میگردنی که تاکنون  
مکرر دریا ره آن شنیده اید و بسیاری از مردم  
از آن وحشت میکنند مهمیت اصلی نیست،  
بلکه فقط ۲۴ در حده سردردهای مازامیگردن  
تشکیل میدهد .  
شایع ترین سردردها سردرد «عصبی»  
است که دربارهای مواردی سردرد «انقباضی»  
معروف است .  
در مرحله اول میتوان منبع سردردهای  
تشنجی را انقباض عضلات گردن و سر دانست.  
سردردی که بدین صورت دچار میشود،  
بیشتر در قسمت جلو صورت ، یعنی ناحیه  
چشم ، پیشانی ، استخوان بالای بینی و  
قسمت جلو شقیقه است. این قبیل سردردها،  
اگرچه طولانی تر است ولی بندت سردرد  
های میگردنی نیست . نکته دیگر اینکه  
سردردهای مزبور برای زنان دردی بیشتر  
از مردان دارد و ممکنست بندت آنها را  
زمین گیری کند .  
گروهی از متخصصان مربوطه میگویند  
این نوع سردرد ممکنست بهنگام برخورد  
زن با مثلهای حل نشدنی بدو دست دهد.  
وقتی در برابر مشکلی قرار میگیرید که

**آشپزی** بقیه از صفحه ۳۹

۶ - قالب را از فر در آورید و  
پس از پنج دقیقه با کارد بدور یک بزنید  
و الگ رویش قرار دهید و آترا بدقت  
برگردانید . و پس از اینکه خنک شد  
یک ک را در دیس بگذارید و رویش کمی  
خاکه قند بپاشید .  
**دسر شکلات**  
۳۶۰ گرم شکلات ساده شیرین  
۶ تا تخم مرغ  
۵۰ گرم کره  
نصف فنجان خامه  
۱ - شکلات را خرد کنید و در  
کاسه ای بریزید و این کاسه را در ظرف  
آب جوش قرار دهید و بگذارید حل  
شود .  
۲ - کره را در شکلات بریزید و با  
قاشق چوبی بهم بزنید تا مخلوط شوند.  
۳ - زرده تخم مرغها را بهم بزنید  
تا مخلوط شوند و در مخلوط شکلات  
بریزید .  
۴ - سفیده تخم مرغها را با سفید زنی  
بزنید تا سفت شود . و در مخلوط شکلات  
بریزید و بهم بزنید و در یخچال یا محل  
خنکی قرار دهید تا سرد شود .  
۵ - خامه را در کاسه کوچکی  
بریزید و با سفید زنی بزنید تا سفت شود.  
یکقاشق خاکه قند بپاشید و بهم بزنید و  
روی مخلوط شکلات بگذارید و روی آن  
یکقاشق مربا خوری شکلات رنده کرده  
بپاشید .



# محصولات ناسیونال برای زندگی بهتر



باتری های ناپ ناسیونال دو برابر بیشتر عمر میکنند.



ضبط صوت ترانزیستوری ناسیونال با برق و باتری در مدلها مختلف.



رادیو ترانزیستوری ناسیونال چهار موج کامل و قوی با جسد چرمی، با برق هم کار میکند.



**NATIONAL**



رادیو گرام جدید ناسیونال مدل S. G. 859 نه ترانزیستور، چهار دور، برق و باتری دارای سوژن سرامیک.



گرام جعبه فلزی برق و باتری اتوماتیک با سوژن سرامیک که هرگز خراب نمیشود.



تلویزیون ناسیونال سه بلندگو با صفحه روشن و بدون ارتعاش.

نماینده انحصاری شرکت تجاری کو فرد

نمایشگاه ناسیونال خیابان شیران سه راه تخت جمشید شماره ۲۸۵ تلفن های ۷۶۲۳۲۲۲-۷۵۷۷۹۱۶-۷۶۱۵۲۶۲-۷۳۹۱۱۴

نماینده ناسیونال در استان های آذربایجان شرقی و غربی آستانه تبریز - خیابان بهلولی. تلفن های : ۲۵۷۰ - ۲۶۰۱. فروش در کلیه فروشگاههای بزرگ تهران و شهرستانها. از شهرستانها نماینده فصال و معتبر می پذیریم.

## عشقی که بار تلخ داشت

بقیه از صفحه ۲۲

زن، برو بیرون، دیگر اینجا نیا. اسم مرا هم بر زبانت نیاور، فهمیدی دلیل...؟»

دیل شروع باتماس کرد، «خواهش میکنم، دیگر راجع به عشقم چیزی نگویم، اما ترا بخدا بگذار گاه گاهی ترا ببینم و با تو صحبت کنم. راجع به چیزهای دیگر، تو تنها کسی هستی که احساسات مرا میفهمی.»

سرم را تکان دادم و گفتم: «نه، من اشتباه کردم که زیادی بتو رو دادم. من دلم برایت میسوخت و میخواستم بتو کمک کنم، اما تو داری سعی میکنی زندگی مرا تباه کنی.»

نگاه عجیبی بمن کرد و ناگهان پشت بمن کرد و با عجله برگشت و از در خارج شد. روی صندلی نشستم و همانطور خیره بدر نگریستم، از یادآوری حرفهای این پسر جوان که ممکن بود تمام زندگی مرا در هم بریزد و شغلم را از دست بدهم دیوانه میشدم.

روی میز خم شدم و سرم را در میان بازوانم گذاشتم. من نمیتوانستم بار دیگر رسوا شوم و مورد تهمت مردم قرار گیرم، اوه خدای من... خاطرات گذشته چون فیلمی از جلو نظرم میگذاشت.

من تنها فرزند پدر و مادرم بودم. هنگامیکه آنها میانه من و کامل بودند، مرا بدینا آوردند. بدلیل زیادی ستشان افراتی، سرد و بیروح و کم حوصله بودند. هیچ نشاطی در وجودشان نبود. من دختری بی احساس و خشک بار آدمم. هنگامیکه به سن بلوغ رسیدم صورتم پراز جوش بود. هیچوقت سعی نمیکردم دوستی برای خودم پیدا کنم. پسران هم کمتر بمن توجه میکردند و هیچوقت مرا بگردش نمیبزدند. حس میکردم پدر و مادرم از اینکه من مورد توجه پسرها نیستم خیلی خوشحالند. از اینکه پسرهای محل اسباب زحمتی برایشان تولید نمیکردند بسیار راضی بودند.

در بیست و یکسالگی دبیرستان و سپس دوره تربیت معلم را تمام کردم و شروع بکار کردم. از آن بعد وضع ظاهریم بهتر شد. جوشهای صورتم دیگر از بین رفته بود و پوستی شفاف پیدا کرده بودم. باوجود اینکه قیافه ای نسبتا زیبا داشتم باز هم خجالت میکشیدم و از مردم کناره میگرفتم. همیشه خیلی تنها بودم.

تا اینکه «یل ریارد» برندگی من قدم گذاشت. او گاه گاهی از طرف مدرسه دعوت میشد تا شاگردانی که احتیاج به تست روانی داشتند مورد آزمایش او قرار گیرند.

روز اولی که «یل» را ملاقات کردم احساس هیجانی در قلم نمودم. او مسرد قدبلند، و سبزه و باجسمانی گیرا بود. صدایش طین خاص داشت. هر وقت سر کلاس من میآمد، احساس میکردم که بی اختیار سرخ میشوم و حالت تشویش پیدا میکنم و رفتارم مثل دختر بچه های پانزده ساله میشود.

شکی نبود که «یل» از ملاقات با من که معلمی تازه کار و جوان ساده بودم لذت میبرد و بی میل نبود مرا هم جزء فتوحات گذشته اش بحساب آورد.

قبل از اینکه کارش در مدرسه ما تمام شود، یکروز از من خواهش کرد با او برگردم بروم. اما یکی از معلمین

بقیه در صفحه ۵۹

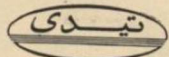


## شامبو گلمو باز رده تخم مرغ برای تمیزی در خشنده کی و تقویت موی سر



شامبو گلمو در بسته بندی شیشه ای، لوله ای، بالشی

Schwarzkopf



کلاسراشیرین نوپیر شورت بنده

کانتز بهر وزنو - اذل شاه آباک ستان دهل بقده تلفن ۳۵۹۹۳

دکتر علاء الدین خطیر

متخصص جزای پلاستیک و سر و گردن

خیابان صدی در روی سینا اول کوچه دپس

# اندوه تنهائی

قسمت سوّم

خلاصه شماره‌های گذشته:

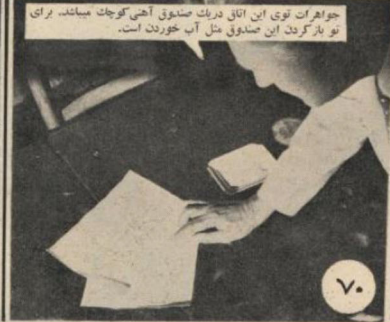
نینو سرسته دزدان جوان فریبکاری است که دختر جوانی بنام آنا را فریفته خود ساخته و به دزدی وادار میکند. آنا بعد از انجام یکسرقت و ردگردن انگشتری برلیان به نینو متوجه میشود که نینو به عشق او خیانت میکند. تصمیم میگیرد با کارگر معشوقه نینو را بکشد ولی مردی بنام «وکیل» که از هندستان نینو میبشد مانع این اقدام او میشود. نینو کودکیتیش را پیدا کرده برای اجرای نقشه‌هایش او را موقتاً بآنا میسپارد. آنا که خود کودکش را از دست داده باین بچه علاقه پیدا میکند. یکروز نینو با همکارانش به خانه آنا میآید و نقشه دزدی جواهرات خانم کتس را طرح مینماید.

بله، من خودم بعنوان نماینده همه، با بانان پیشکار کتس تمام جاهای خانه را دیدم. هر کدام از آنها یک پاک سوراخ بخاری مثل آن دارند.



۶۹

جوهرات توی این اتاق در یک صندوق آهنی کوچک میباید. برای تو باز کردن این صندوق مثل آب خوردن است.



۷۰

وقتی کتس خارج میشود در اتاق را باز میگذارد!



۷۱

همین دلیل پلیس به پیشکار کتس متعلق خواهد شد. «کوچولو» باید از پشت بام، «دیل» را از سوراخ بخاری سالن بالا بکشد. بعد آنا از سوراخ بخاری مجاور به اتاق کتس وارد کند.



۷۲

وقتی «دیل» داخل اتاق شد پنجره رو به کوچو را باز میکند. اونوقت چی چی را ببینم!



۷۳

تو هیچی، تراز هفت سوراخ بخاری بر میگرددی ترتیب باینه کار یا خود من است.



۷۴

نینو روزگار از سارین خارج میشود، اما قبل از آنکه برای اجرای نقشه برود، سری به ماری که منتظر اوست میزند. چند اوقات را استی؟ ... من سر ظهر میآیم اینجا تا قهقهه بکشد. ظاهر حرکت میکنیم، خواهش میکنم با هیچکس در مورد این مسافرت حرفی نزن.



۸۴

آنا بدون اینکه خودش را نشان بدهد و چیزی به روی خودش نیارد دور میشود.



۸۶

آنا بدون اینکه خودش را نشان بدهد و چیزی به روی خودش نیارد دور میشود.



۸۹

جوهرات را از پنجره برای تو میگذارم، من بدون معطلی جوهرات را برداشته دور میبینی، بعد من خودم فرار میکنم.



۷۵

خوب... از حالا روشن کن بهم هر کدام چقدر خواهد بود.



۷۷

من بعد از آنکه از خانه خارج شدم با انوسیل پخانه آنا میآیم. جوهرات را گرفتم بطرف جنوب حرکت میکنم. سه روز بعد در «سوروز» با من نلس میگرید تا بهم هر کدام را بدهم.



۷۹

آنا برای انجام مأموریتش بطرف خانه کتس میروند. دونیترو کتس او را میبیند.



۸۷

قیافهات گرفته و منتظر بنظر میآید. درجه فکری هستی آنا... به دونیترو... چیزی نیست. منتظرم.



۸۸

برای حل هر مشکلی میتوان راه حل علاقه‌ای پیدا کرد. بله... اما مشکل زندگی من بدبختی خودم است.



۸۹

مبارک است... آقای «وکیل» حالا دیگه وکیل مدافع سارین هم شده‌اند. بهم آنا یا خود من او بین بیش از تو اعتماد دارد.



۸۰

خوب نینو، موافقی... نصف مال ما بهم «دیل» بدهم.



۷۹

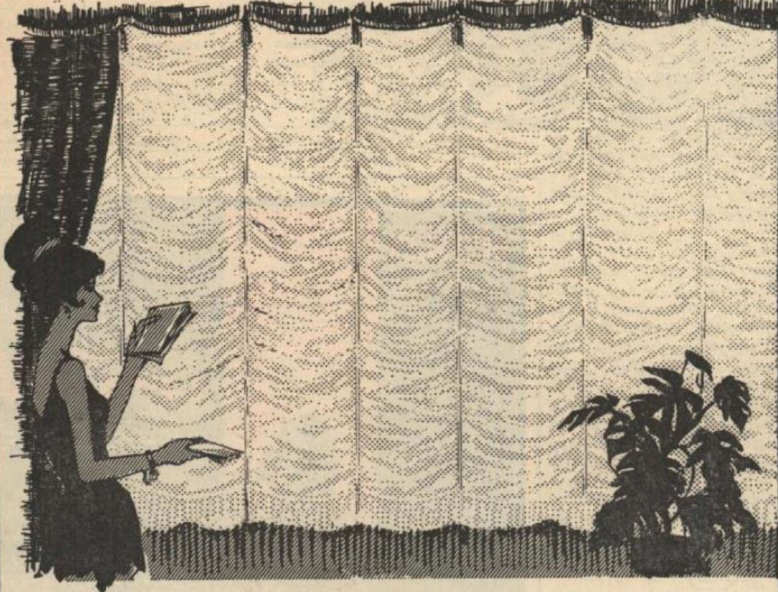
ترتیب این موضوع را بعد میدهم.



۷۸

چرا بعد؟ ... چرا همین الان تکلیف را روشن نمیکنی. بنظر من، پنجاه درصد مال تو تنها که بیشتر زحمتکار را میکنی پنجاه درصد هم بین ما سه نفر تقسیم میشود.

# زندگی مدرن با پرده‌های دیولن



## کسانیکه وارد سالن شما میشوند

پرده‌ها اولین تأثیر را بر آنان میگذارد. پرده‌های دیولن را انتخاب کنید تا با طرح‌های مدرن با کلاسیک خود جلوه‌گر دکوراسیون و میلمان منزل شما گرد. رنگ پرده‌های دیولن پس از هر بار شستشو چون روز اول درخشان و زیبا است دیولن باسانی شسته میشود و احتیاج باطون ندارد و در مقابل بید، دود آبخیز خانه، دود سیگار و نور آفتاب مقاومت میکند. پرده‌های دیولن از زخم‌غوب دیولن آلمان در ایران تهیه میشوند.

**Diolen**

علامت تجارتم ثبت شده متعلق بشرکت سهامی گلانتز شتوف و پرتال آلبرفلد آلمان

## عشقی که بار تلخ داشت

بقیه از صفحه ۴۷

مدرسه بین گفت، که او قبلا ازدواج کرده است. «بل» توضیح داد که زنی او را ترک کرده و تقاضای طلاق کرده است. و اضافه کرد که زنی مرد بولداری را باو ترجیح داده و رفته است. بعد از گفتن این جملات بود که دستپاش را بدور کمرم حلقه کرد و ادامه داد: «ایو... عزیزم. من و زلم هرگز باهم خوشبخت نبوده‌ایم هنگامیکه با او ازدواج کردم، خیلی جوان و خام بودم و نمیدانستم معنی عشق واقعی چیست.» من و زلم از آن پس ملاقاتهای مختفانه‌ای میکردیم. «بل» عقیده داشت که مختفانه بودن ملاقاتهای ما فقط بخاطر منست. او میگفت: «من افتخار میکنم که با تو آشنا شده‌ام و دوستی تو برایم خیلی ارزش دارد، اما چرا بگذارم مردم برایت حرف در بیاورند. بگذار کار من و زلم بکمره شود و من آزاد شوم، آنوقت... و سپس صدا و چشمانش حالت خاصی بخود میگرفت و میگفت: «آنوقت بیهوده دنیاخواهم گفت که تا چه حد دوست دارم.» من چندتر احق و نهم بودم که حرفهای او را باور کردم. دوماه آزمانی من و بل میگذشت. گاهگاهی به رستوران خانوی که خارج از شهر بود میرفتیم. مدتی زلم را ندیدیم و گاهگاهی برای نوشیدن چای یا قهوه به آپارتمان کوچک او میرفتیم. وضع رفتارم عوض شده بود، بیشتر بخودم میرسیدم. لباسهای تازه میخریدم و سرم را درست میکردم. مانند زنی مطمئن راه میرفتم و از اینکه کسی هم پیدا شده بود که مرا تحسین کند و زیانم را بستاند، بخود میبالیدم. حالا دیگر خود را جزئی از این دنیای بزرگ میدانستم و مثل دیگران زندگی میکردم. اما، ناگهان همه چیز عوض شد. حرفهایی که «بل» بین زده بود همه دروغ از آب درآمد. زنی تقاضای طلاق نکرده بود. او به شهر دیگری رفته بود تا مادرش را ملاقات کند. او از مدتها پیش رفتار شوهرش ظلمین شده و او را تعقیب میکرد و جریان ملاقاتهای پنهانی ما را فهمیده و با دلالی که به دست آورده بود، بدادگاه شکایت کرد و وکیل او اعلام داشت که علت جدایی آنها «خانگیولت» معلم مدرسه است که «بل» در آن شاگردها را آزمایش میکند. تنها چیزی که از این عشق لعنتی حاصل من شد این بود که آبرویم رفت و مرا از مدرسه بیرون کردند. «بل» هم دیگر برانتم نیامد. پدر و مادرم هم دیگر بمن توجهی نداشتند و بچشم یک گناهکار بین مینگریستند. و با اینکه رابطه کاملی بین من و «بل» در میان نبود مردم نسبت بمن خیلی بد قضاوت میکردند.

شهر خودم را ترک کردم و به «مورلند» واشینگتن آمدم. در آنجا با آقای «مورگان» که رئیس یک دبیرستان بود صحبت کردم. همه چیز را برایتی برایش تعریف کردم. آقای مورگان که مرد عاقل و منطقی بود سرش را تکان داد و گفت: «پرونده شما نشان میدهد که معلنی خوب و جدی بوده‌اید. من شما فرصت میدهم که بار دیگر شایستگی خود را نشان دهید» و سپس تگای طولانی به لطفا ورق بزیند

شماره صد و چهل و هشتم



۹۰ هر کسی میتواند زندگی آرامی داشته باشد. تو خودت دلت میخواهد دست به کارهای خطرناک بزنی.



۹۱ دون پیترو آنرا نصیحت میکند ولی آنا عجله دارد از او جدا بشود. مرا بختیاید پدر روحانی کاری دارم که باید بروم. منم میروم برای تو دعا میکنم.



۹۲ این نیم و چنین میخواهد. سوراخهای بخاریها را تعمیر کند.



۹۳ «دیل» بی‌اراده برفق صداکشده میشود. در سرترا بالا، دختر کوچکی را می‌بیند که تحت نظر پرستارش مشغول نوشتن آهنگی میشود.



۹۴ «کوجولو» همراه پشکار کتس برفق بازم میرود. «دیل» کنار سوراخ بخاری نشسته تا «کوجولو» قطاب را پائین بیندازد. همین موقع صدای موزیک ملایمی بگوش «دیل» میرسد.



۹۵ در هر صورت مواظب باشید آناه آنفها را کتف نکند. مطمئن باشید. ممکن است خواهش کنم مرا بالای بام هدایت کنید.



۹۶ «دیل» از خود بخود شده مدتی زندگی با شکوه آن دختر بچهار یا پنج سالگی زندگی خودش مناسبه میکند. پیش خودش فکر میکند اگر بجای امثال اینو، پرستار دولوزی مثل آن دختر بچه داشت، کارش به زودی تمیختند.



۹۷ در همین وقت، «کوجولو» با ترس و احتیاط آبروی بازم خودش را به دودکش بخاری سالن میرساند.



۹۸ «کوجولو» قطاب را از سوراخ بخاری پائین میاندازد که «دیل» از آن بالا بیاید.



۹۹ «دیل» قطاب را محکم درست گرفته، با جالاجی از سوراخ بخاری بالا میرود.



۱۰۰ بچه اینجا آمدی چیکار، زود بنو برو دنبال کار خودت.



۱۰۱ «کوجولو» با بیحوصلگی انتظار میکند، ولی از دیل خبری نیست.

رفع سریع چاقی با تضمین

میلن فردوسی

چشم - خفاش نام، م. هوستن، زیبایی نهال

تلفن ۴۲۵۱۰

پوست و موی سر

دکتر مرتضی سرفراز

خیابان شمیران - سیدخندان

پذیرایی: صبح و عصر

واکسیناسیون پاستور

بیشگیری و درمان بیماریهای واگیر کودکان

دکتر نوبان

عصرها - دروازه دولت - نبش روزولت تلفن ۷۵۶۵۲۷

# عشقی که بار تلخ داشت

سرایای من انداخت و اضافه کرد: «اما شما احترام منم که پس از آنچه برایتان اتفاق افتاده، باید در رفتار و کردارتان دقت بیشتری نمائید و پیش از عملیهای دیگر مدرسه مراقب خودتان باشید.» سپس دستم را فترت و اضافه کرد: «تو با گناه شما در آن مورد این بوده است که با مردی که نمیخواستید و باواطمینان نداشتید دوست شده و باو اعتماد کرده‌اید.» از آن بعد من در مدرسه «مورلد» شروع بندرین کردم و بار دیگر دردنیای تنهایی خود فرورفتم. حالا با شغل جدیدم میخواستم آبروی از دست رفته را بدست آورم ولیافت خودرا ثابت کنم.

«دیل» میگفت: «باعهام زندگی میکنم. او مرا دوست ندارد، هرکاری میکنم که محبت او را جلب کنم فایده‌ای ندارد.» تصمیم داشت پس‌از پایان مدرسه‌کاری پیدا کند و از نزد عماش برود. او همیشه راجع به برداش «ند» که از او بزرگتر بود و در آلاسکا زندگی میکرد صحبت میکرد و میگفت: «پس از اتمام مدرسه منم به آلاسکا خواهم رفت. البته اگر برادرم قبول کند.» من اغلب از برچانگی‌های «دیل» خسته میشدم، اما چون دلم بحالت‌میسوخت باو توجه‌بیشتری میکردم تا اعتماد بنفسش تقویت شود. یکبار راجع به کودکی‌خودم با او صحبت کردم. مثل اینکه کسی از شنیدن سرگشتن من آرام شد و گفت: «خام تولیت، شما خیلی موفق و پیروز شده‌اید.»

سرم را از روی میز برداشتم با انگشتانی لرزان‌صورتم را پوشاندم. صورت جوان و رنج‌دیده «دیل» درنظرم محسوس شد. صدای فریادش را میشنیدم. از اینکه سخنان دل‌آزار و سردی باو زده بودم احساس پشیمانی میکردم. من می‌بایست آرام و متین رفتار میکردم و او را راهنمایی میکردم و باو میگفتم: «تحت‌تأثیر هیجانات جوانی قرار گرفته است و بزودی آرام خواهد شد. آهی کشیدم و شروع به تصحیح اوراق تست بچه‌ها کردم.

یکساعت بعد برخواستوب رفتم، اما فکر «دیل» راحتیم نیک‌گذشت تصمیم گرفتم روز بعد در وقت مناسبی با او صحبت کنم. اما روز بعد، وقت مناسبی برای صحبت کردن با دیل بدستم نرسید. هنگامیکه بندرسم رسیدم بن خیر دادند که پدر دختر «جولی‌یافورد» را در پیش‌های نزدیک مدرسه پیدا کرده‌اند. او را مورد تجاوز قرار داده و سپس خفته‌اش کرده‌اند. پلیس وقوع قتل را بین ساعت چهار و شش روز قبل گزارش داده‌بود. آنروز برحمت بچه‌ها را آرام کردم و کلاس را بحال عادی درآوردم. بچه‌ها بوخت افتاده بودند. رئیس مدرسه بین دستورداد همه بچه‌ها در مدرسه نگاهدارم تا پدر و مادرهایشان برای بردن آنها بدرسه بیایند.

آخر وقت «دیل» را دیدم که با قیافه‌ای معمو و سرافکنده جلو ساختمان مدرسه ایستاده بود، اما هنوز یکی دوتا از شاگردان من باقی مانده بودند. همینکه سرم خلوت شد و خواستم سراغ «دیل» بروم، دیگر اودر مدرسه نبود و نتوانستم پیدایش کنم. روز بعد پلیس خبرداد که قاتلس

«جولی‌یافورد» را پیدا کرده‌اند. او مردی رهگذر بوده که سواقی بدی در کلاس‌های محل داشته است و روز قسبل هنگامیکه درحال فرار بوده به حمله یکی دچار شده و جایی مرده است. یکی از سگ‌های جولی در جیب او پیدا شده و تمام سروصورت و پاهایش هم زخمی بوده است.

بالاخره این موضوع را کنار گذاشتم و یکبار مدرسه برداشتم. آنروز بعد از ظهر «دیل» به کتابخانه نیامد. من از دو دختر مدرسه منم به آلاسکا خواهم رفت. البته اگر برادرم قبول کند.» من اغلب از برچانگی‌های «دیل» خسته میشدم، اما چون دلم بحالت‌میسوخت باو توجه‌بیشتری میکردم تا اعتماد بنفسش تقویت شود. یکبار راجع به کودکی‌خودم با او صحبت کردم. مثل اینکه کسی از شنیدن سرگشتن من آرام شد و گفت: «خام تولیت، شما خیلی موفق و پیروز شده‌اید.»

سرم را از روی میز برداشتم با انگشتانی لرزان‌صورتم را پوشاندم. صورت جوان و رنج‌دیده «دیل» درنظرم محسوس شد. صدای فریادش را میشنیدم. از اینکه سخنان دل‌آزار و سردی باو زده بودم احساس پشیمانی میکردم. من می‌بایست آرام و متین رفتار میکردم و او را راهنمایی میکردم و باو میگفتم: «تحت‌تأثیر هیجانات جوانی قرار گرفته است و بزودی آرام خواهد شد. آهی کشیدم و شروع به تصحیح اوراق تست بچه‌ها کردم.

یکساعت بعد برخواستوب رفتم، اما فکر «دیل» راحتیم نیک‌گذشت تصمیم گرفتم روز بعد در وقت مناسبی با او صحبت کنم. اما روز بعد، وقت مناسبی برای صحبت کردن با دیل بدستم نرسید. هنگامیکه بندرسم رسیدم بن خیر دادند که پدر دختر «جولی‌یافورد» را در پیش‌های نزدیک مدرسه پیدا کرده‌اند. او را مورد تجاوز قرار داده و سپس خفته‌اش کرده‌اند. پلیس وقوع قتل را بین ساعت چهار و شش روز قبل گزارش داده‌بود. آنروز برحمت بچه‌ها را آرام کردم و کلاس را بحال عادی درآوردم. بچه‌ها بوخت افتاده بودند. رئیس مدرسه بین دستورداد همه بچه‌ها در مدرسه نگاهدارم تا پدر و مادرهایشان برای بردن آنها بدرسه بیایند.

# آخه چرا همه از من روبرو میگردوند؟



«جولی‌یافورد» را پیدا کرده‌اند. او مردی رهگذر بوده که سواقی بدی در کلاس‌های محل داشته است و روز قسبل هنگامیکه درحال فرار بوده به حمله یکی دچار شده و جایی مرده است. یکی از سگ‌های جولی در جیب او پیدا شده و تمام سروصورت و پاهایش هم زخمی بوده است.

بالاخره این موضوع را کنار گذاشتم و یکبار مدرسه برداشتم. آنروز بعد از ظهر «دیل» به کتابخانه نیامد. من از دو دختر مدرسه منم به آلاسکا خواهم رفت. البته اگر برادرم قبول کند.» من اغلب از برچانگی‌های «دیل» خسته میشدم، اما چون دلم بحالت‌میسوخت باو توجه‌بیشتری میکردم تا اعتماد بنفسش تقویت شود. یکبار راجع به کودکی‌خودم با او صحبت کردم. مثل اینکه کسی از شنیدن سرگشتن من آرام شد و گفت: «خام تولیت، شما خیلی موفق و پیروز شده‌اید.»

سرم را از روی میز برداشتم با انگشتانی لرزان‌صورتم را پوشاندم. صورت جوان و رنج‌دیده «دیل» درنظرم محسوس شد. صدای فریادش را میشنیدم. از اینکه سخنان دل‌آزار و سردی باو زده بودم احساس پشیمانی میکردم. من می‌بایست آرام و متین رفتار میکردم و او را راهنمایی میکردم و باو میگفتم: «تحت‌تأثیر هیجانات جوانی قرار گرفته است و بزودی آرام خواهد شد. آهی کشیدم و شروع به تصحیح اوراق تست بچه‌ها کردم.

یکساعت بعد برخواستوب رفتم، اما فکر «دیل» راحتیم نیک‌گذشت تصمیم گرفتم روز بعد در وقت مناسبی با او صحبت کنم. اما روز بعد، وقت مناسبی برای صحبت کردن با دیل بدستم نرسید. هنگامیکه بندرسم رسیدم بن خیر دادند که پدر دختر «جولی‌یافورد» را در پیش‌های نزدیک مدرسه پیدا کرده‌اند. او را مورد تجاوز قرار داده و سپس خفته‌اش کرده‌اند. پلیس وقوع قتل را بین ساعت چهار و شش روز قبل گزارش داده‌بود. آنروز برحمت بچه‌ها را آرام کردم و کلاس را بحال عادی درآوردم. بچه‌ها بوخت افتاده بودند. رئیس مدرسه بین دستورداد همه بچه‌ها در مدرسه نگاهدارم تا پدر و مادرهایشان برای بردن آنها بدرسه بیایند.

«دیل» میگفت: «باعهام زندگی میکنم. او مرا دوست ندارد، هرکاری میکنم که محبت او را جلب کنم فایده‌ای ندارد.» تصمیم داشت پس‌از پایان مدرسه‌کاری پیدا کند و از نزد عماش برود. او همیشه راجع به برداش «ند» که از او بزرگتر بود و در آلاسکا زندگی میکرد صحبت میکرد و میگفت: «پس از اتمام مدرسه منم به آلاسکا خواهم رفت. البته اگر برادرم قبول کند.» من اغلب از برچانگی‌های «دیل» خسته میشدم، اما چون دلم بحالت‌میسوخت باو توجه‌بیشتری میکردم تا اعتماد بنفسش تقویت شود. یکبار راجع به کودکی‌خودم با او صحبت کردم. مثل اینکه کسی از شنیدن سرگشتن من آرام شد و گفت: «خام تولیت، شما خیلی موفق و پیروز شده‌اید.»

**کلیت یا کارلین رومات**  
اجتماعی شما را دوستانه‌تر میکند.

● دندان و لثه سالمتر  
● نفس خوشبوتر  
● دندان سفیدتر

کلیت یا کارلین

گذاشت و ساکت شد. هنگامیکه مرا بخانه رسانید همانطور که در اتومبیل او نشسته بودم دوباره راجع به دیل صحبت کرد و گفت: «پدر و مادرم هنگامیکه دیل هفت‌ساله بود، مردند. آنوقتیا من نوزده‌ساله بودم. دیل اغلب بچه‌های بیمار و رنج‌دیده بود و بیشتر اوقات نق میزد. من با اندازه کافی بزرگ بودم و میتوانستم کمک‌خودم را از آب بیرون بکشم و از دیل هم نگاه‌داری کنم. پس از اینکه مرا بپرستاری بردند، عهه نلی سرپرستی او را به‌عهده گرفت. هر شب تعطیل بدمین دیل می‌آمدم. من میدانستم که دیل درخانه عهه نلی زیاد راحت و خوش نیست. اما پس از سرانجام مجبور بودم برای کار به آلاسکا بروم و نمیتوانستم او را با خود ببرم، اما همیشه پول کافی بایش میفرستادم. حالا منمفهمم که او با چیزی غیر از پول احتیاج‌داشت.»

رویش را کاملاً بظرف من کرد، نور چراغ خیابان حورتنش را روشن میکرد. بامهربانی گفت:

**لطفاً ورق بزنید**

**ریتس**

عالیترین کاغذ دیواری

از کارخانجات نورتا «آلمان» المپیا «فرانسه»

ریتس میدان مشرقی

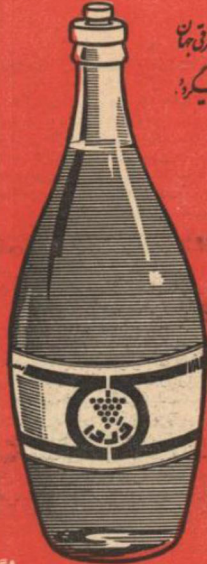
**کلیستون KOLESTON**

کاملترین سری رنگ‌های مدرن

محصول ولا-آلمان

شماره صد و چهل و هشتم

# سرکه فردا



سرکه است که در طبیعت می‌ماند سرکه‌ای با مانت کشنده‌ای تشریح می‌کند  
کبد بزرگ و اسهال صبح علی‌بدن شستی در کمانه‌های زمین تریس می‌کند

سرکه فردا جایگزین سرکه‌های معمولی غیر بهداشتی است  
که با قادی رتین و رمال تینسید ...

سرکه فردا در بطری‌های شیشه‌ای پر از نور تابش می‌کند

سرکه فردا علاوه بر این که در کمانه‌های زمین تریس می‌کند

ترش‌سماهی تینسید و پیکر سرکه فردا در کمانه‌های زمین تریس می‌کند

فروش در کلانتری سوپرمارکت  
و قند و شکرهای مواد غذائی

مرکز فروش، شرکت تولیدی فردا

آشنای درست‌شالی - کوی بهار شماره ۳ - تهران ۱۳۶۳۰

«شهرت‌ها با این اندازه قابل اعتنا نیستند»

۱۳۴

تنگت که همراه با آهنگ ( شیسور داوطلبان ) اثر (ژرمیاکارک) آهنگار معروف سرو فلدا آغاز شد . محض اینکه شمت غلام بچه خورو در لباسهای قشنگان قدم بالای گذاشتند ، بانگ تحسین از حصار برخاست .

شوارهای غلام بچه‌ها تنگ واز ترکیوی مشک بود . راسته شوارها با نوار قرمز پرازدوزی شده بود . جلیقه‌های از جخل قرمز ، رنگ شراب بورگوند را برای نظر محرم می‌کردند . روی یش سینه جلیقه‌ها علامت گل‌سرخ و شمشر با آرم خانوادگی (دولوروم) ها خامه‌دوری شده بود . دور رخ و سرآستین‌هاشان از نور سفید آهارخورده بود . روی‌های پیرانه و پرموشان کلاه‌های قرمز قراردادت . این منظره‌ای غیرعادی بود . زیرا خاطره ضایعات های مجلل دربارهای فریب

مرد ناشناس تعظیمی بجای آورد و دور شد . کارولین همراه پدرش بطرف میز روی رفت که قرار بود صدویست ن از برجسته‌ترین شخصیتهای پاریس دورش بنشینند . بین راه کارولین پرسید : حصار برخاست .  
- پدر ، این جوان را می‌شناسی ؟  
- مگر حتما باید بشناسی ؟  
- خوب ، البته پدر . برای اینکه خودت اسمش را در لیست مدعوین نوشتی ، مگر درست بعد از اسم تالیران نوشتی : دوک سیریل میکل آژو بلوم ؟  
کت بلجن نجوا گفت .  
- جانالت جای این حرف‌ها نیست دخترم . برای تو خیر مهمتری دارم . الساعه خبر رسیده که امپراطور استعفا داد . من و تو باید با هم مفصل صحبت کنیم .  
مهمانان را تحت‌الشعاع قرار داد . اندکی وقتی موزیک مترنم شد همه‌ها مهمانان را تحت‌الشعاع قرار داد . اندکی

بقیه در صفحه ۶۰

# پیک هسکوارنا



که فطر شادی و مژور است بخانه شما می‌آید ؛  
شما افراد خوش شانس پیک را بخوانید  
و جایزه بگیرید

صفحه ۵۵

# گل سرخ و شمشیر بقیه از صفحه ۲۵

بر اندام او ، پروتستان را از دست داده بودند . کارولین آفریده شده بود تا در آنگونه جامه‌ها تجلی کند . کارولین آفریده شده بود تا بعنوان تاجی بر تارک پاریس بدرخشد . کارولین آفریده شده بود تا بازار خوبرویان عروس شهرهای اروپا را قرق کند و قلب‌های بسیاری را بشاک و خون بکشد .  
کارولین پرسید :  
- حس نزدید ؟  
- چرا ، چرا ، حاضرم شرط ببندم که کار میسو ( تروی ) است .  
کارولین خنده خوش‌آهنگی سرداد و داد زد :  
- آفرین ...  
- پس درست گفتی . خودم میدانم که چیزی از چشم دور نمی‌ماند ...  
\* \* \*  
شام حاضر بود و مهمانان بیوی میز که نعل اسبی شکلی چیده شده بود دعوت شدند . مرد ناشناس بازویش را کنارولین تعارف کرد . بمحض اینکه از گالری قدم بیان گذاشتند ، به‌کثرت برخوردند . کت گفت :  
- تونی کارولین ، چه خوب شد آمدی ، خیال کردم یادت رفته تالیران ترا پیش خریدم .  
قبل از آنکه کارولین بتواند جوابی دهد مرد ناشناس پرتوخی گفت :  
- ایشان را ببخشید کت . توجهشان بمن جلب بود .  
و بعد بروی کارولین تبسم کرد ، بعد خطاب به کت افزود :  
- باید بداشتن چنین دختری بشما تبریک گفت ، کت از لحظه‌ای پیش منم تصمیم گرفتم هروقت بچه‌دار شدم بچه‌هایم را دردهات دور از پاریس بزرگ کنم ... و باصدای آهسته‌تری گفت :  
- کت عزیز . این چه بالی است سرخانه‌تان در آورده‌اید ؟ اینجا را نشانم اگر به سیومن پرنسپوردم ، هیچ نمادنه بود برگردم ...  
در حالیکه با انگشت تهدید می‌کرد ، آهسته‌تر گفت :  
- کت ، نکند مجسمه‌ها و تابلوهای ناپلئون در دور بریزند . انگلیس‌ها حاضرند همه را بریزند خوب بفهرند . باندازه یک طومار خفاش برن داده‌اند .  
می‌توانم روی شما حساب کنم ؟ تاجانیکه یادماند مجسمه‌ها و تابلوهای شما نظیر نداشت . امپراطور بیچاره را کجا تعجید کرده‌اید . بلژیمن ؟  
کارولین دردل گفت :  
- مسوود عجبی است . هیچ نمی‌شود فهمید کدام حرفش راست و کدام حرفش دروغ است .  
و گفت :  
- راستی مجسمه لطف و حسن خداداد هسید . شمشیرم سوگند کسه نظیرتان را کم دیده‌ام . شاید بهتر بود اگر می‌گفت هیچ ندیده‌ام . عجب پیکر نازیبی ، عجب جامه فشنکی ، عجب چشپایا مرموزی . ممکن است بپرسم ، این پیراهن را دست‌کدام هرمد قالب اندامتان کرده‌است ؟  
- خودتان حبس بزنید !  
پیراهن سفید نقره‌ای رنگ کارولین با نهایت مهارت دوخته شده و مخصوصا چاک دکولنه‌اش در نهایت بی‌براهن‌ی‌ها تا حدود ناف نکودی نشسته بود .  
لبه دامن الماس‌شاشن چنان بود که گویی درشتی تریاک آسانی پرنسپور صاحب می‌درخشد . بروشی که برن سناشن صب کرده بود ، نگاهها را روی نقطه معنی خیره نگه‌میداشت . جواهرات مادرش ،

شماره ۵۵



ماهی شورت بطری شیشه‌ای و شیشه‌ای در دست وجودی دارد

بیرون آمدیم ، بازویم را گرفت و گفت :  
« ببین ایو ... تو زیادی احتیاط میکنی ، من فکر میکنم حتی برای یک معلم نجیب و محتاطی مثل تو هم عیبی نداشته باشد که بکشد با دوستی غذا بخورد . تو امشب باید با من شام بخوری ، حتی اگر لازم باشد ترا بغل میکنم و درماش میگذارم . »  
لحظه‌ای فکر کردم . دیدم هیچ‌دلم نمیخواهد امشب هم مثل سایر شها تنها با کتایها و افکارم بسربرم . بدون اینکه کلمه‌ای بر زبان آورم ، سوار ماشین «ند» شدم .  
آنتب به من خیلی خوش گذشت . از آن بعد من و «ند» مرتبا با یکدیگر بگردش و تفریح میرفتیم . رفتار ما کاملا ساده و بی‌آلایش بود . با سیسنا میرفتیم ، پیاده‌روی میکردیم و با کتار یکدیگر می‌نشستیم و صحبت میکردیم . هر دقیقه که با «ند» میگذرانیدم پر از احساس و شور بود . صدایش بدنم را گرم میکرد نگاهش دوست‌داشتنی و پرازعاطفه بود . مثل این بود که از مکانی سرد و بیروح به‌جای بزازآفتاب و نور قدم گذاشته بودم . یکروز «ند» برایم گفت که چقدر سعی کرده است ، زنی را که با ددل رایبه داشته ، پیدا کند ، اما موفق نشده ، با شنیدن این حرف دوباره سردی نگاه را بر شانه‌هایم احساس کردم .  
با لحن التماس‌آمیزی گفت : « ند از این موضوع دست‌بردار ، پیداکردن آن زن باعث زندمشدن «دیل» نمی‌شود ، اینقدر خودت را رنج منده . »  
سرش را تکان‌داد و گفت : « مثل بقیه در صفحه ۵۸

شماره ۵۸

مامی شورت - بر ای نوزادان و کودکان در جنس مامی شورت ماده‌ای بکار رفته که هیچ گونه آلرژی (حساسیت) بر روی پوست ایجاد نمی‌کند و هیچ کدام از شورت‌های معمولی و پلاستیکی چنین خاصیتی را ندارند  
در موقع خرید مامی شورت به عکس روی جعبه خوب دقت کنید  
کشدار  
مامی شورت در انواع : دکمه‌دار  
فروش در کلیه داروخانه‌ها و فروشگاهها  
مرکز بخش تهران - بازار جامع - شرکت پلاستو تلفن ۵۴۴۸۸

شقی که بار تلخ داشت

« من خیلی حرف‌زدم . حالا راجع به‌خودت صحبت کن . دلم می‌خواهد همه چیز را راجع به تو بدانم . دستش را بطرف موها و سپس گونه‌هایم برد و گفت : « تو واقعا زشتنگ و باحساسی هستی . چرا چشمانت چنین سنگین است ؟  
احساس کردم که می‌توانم باو اعتماد کنم و حقایق را ، هرچه را در زندگیم اتفاق افتاده است برایش شرح بدهم . او مسلما می‌توانست بفهمد .  
شروع کردم به‌گفتن داستان کودکیم ، از تنهایی و بی‌احساسی آن دوران . باو گفتم که هیچ‌وقت اعتماد بنفسم در وجودم نبود و بعد همه چیز را راجع به «دیل» و تقشی را که او در زندگیم بازی کرده بود برایش شرح دادم . رفتار مردم و رئیس مدرسه و پدر و مادرم را برایش دادم ، چشمانش درخشان و رفتارش پراز برادری بود .  
روز بعد «ند» بمن تلقی زد و از من خواست که با او نهار صرف کنم ، اما من باوجود اینکه از او خوشم آمده بود ، دلتنگش را خنک کردم و خواستم از ماشین او خارج شوم و با فریادی گفتم : « مثل اینکه خیلی تعجب کردی ، از من توقع نداشتی چنین داستانی داشته باشم . تو هم مثل دیگران مرا منم می‌بینی اینطور نیست ؟ »  
مرا بطرف خود کشید و در بازوایش فرد و بندی گفتم :  
« من از دست آن مرد بیرحم و رفتاری که با تو کرده عصبانی‌شدم . »

شماره ۵۴

**خلاصه شماره‌های گذشته:**

«گراس لاتینر در يك حادثه آتش سوزی دختر كوچكش ديان را از دست میدهد و شوهرش را مسؤول مسرگ دخترشان ميداند. از شوهرش منتظر ميشود. بعلت شربه روحی ناشی از همان حادثه در آسایشگاهی بوسيله دكتر كیتن تحت درمان قرار ميگيرد. شش ماه بعد بنايه تومسيه دكتر كیتن، برای استراحت تنها به كنار دریا ميروند. يكروز دختری هم سن دختری خودش را از دریا ميگيرد. بياد دختر نابود شده خودش او را به ولاش ميبرد. اما دخترك با او حرف نمیزند. گراس يك خرس پشمی برای دخترك ميخرد. بعد دخترك نايديد ميشود. هانگ خواربار فروش دهكده منكر فروختن خرس پشمی به گراس ميشود. ماتیلا زنی كه دخترك را در آغوش گراس دیده، حاضر به گفتن نيست. هيچكس حرف گراس را باور نميكند. همه ميگویند گراس دچار اوهم شده بود. دختر بچه‌ای را كه او مدعیست پيدا کرده، هيچكس نمی شناسد.

پس از گذشتن ماجراهای، يكتب «فرد» شوهر گراس بنايه سفارش دكتر كیتن به پلا ميآيد جلو ویلاي گراس در آتشی كه كار ساحل فروخته‌اند، چشهای شیشه‌ای خرس پشمی را پيدا ميکند و همي فهمد آن خرس را سوزانده‌اند.

گراس از پيدا شدن اولین مدرکی كه حرفهای او رايه اثبات ميرساند خوشحال ميشود و به «فرد» اجازه ميدهد شب را در ویلا بماند.

**ویلاي بوفورد، اسرار آمیز و وحشت آور بود. داخل این خانه قدیمی با دیوارهای بلندش چه ميگذرد...؟**  
**چرا آنها، تنها پسر خودشان را پنهانی بختک سپردند و به کسی اجازه ندادند جنازه او را ببیند...؟**  
**چهارزی زندگی آنها را در بر گرفته...؟**  
**آیا حقیقت آشکار خواهد شد...؟**

صبح، وقتی گراس چشهایش را باز کرد متوجه شد در اتاق خوابش باز است. با تعجب نیم خیز شد، روی تخت نشست. فرد بی خیال به اتاق خواب آمد. ورود ناگهانی فرد سبب شد كه گراس روتختی را تا بیخ گلوش بالا بکشد. فرد با خونریزی لبخند زد و گفت:

« من امروز خیلی زود از خواب بيدار شدم، توی بخاری سالن آتش خوی روشن کرده‌ام. در اتاق خواب ترا مخصوصا باز گذاشتم كه کسی هوای گرم اینجایا بیاید. گراس در جواب با سردی گفت: « بوی قهوه بشام میرسد.»

**قسمت سیزدهم**

**از: دوروتی دانیل**  
**ترجمه: دكتر کی مراد**



**اتاقی در برج**



فرد با لبخندی جواب داد: «بله، میدانی كه در قهوه درست كردن تخصص دارم. صحنه‌ها را حاضر كردم تا تو ناشانی بخوری. من ميروم گشتی روی پلاژ بزیم.»

وقتی فرد خارج شد گراس آهسته و با طرف پنجره رفت و بانگش فرد را كه با قدمهای بلند روی مابه های ساحلی پيش ميرفت تعقيب كرد. او به هيكل متناسب و بزرگه شوهرش نگاه ميکرد و بخوبی ميدانيد كه هوز هم فرد، فرزی و چالاکي خود را از دست نداده‌است. پادش آمد این همان مردیست كه عاشقانه دوستی داشته‌است ناگهان رشته افكارش به فاجعه آن شب شوم كشیده شد و بلافاصله نسبت بردی كه سالها دوست داشته، احساس نفرت كردو احساس كرد كه هرگز نخواهد توانست با این مرد مثل گذشته زندگی كند و خوشبخت بماند.

گراس بعد از آنكه لباسش را عوض كرد به آشپزخانه رفت. فرد سینی صحنه را آماده كرده بود. از املت و میوه و نان سرخ شده هوز بخار گرم بلند ميشد. گراس با شانهای صحنه‌هاش را خورد و به اتناقت برگشت، جلو میز نوالش نشست و بدون اینکه خودش متوجه باشد با دقت و ظرافت تمام نوالش كرد. بزره بزرگش دوشش را پوشيد. پشت لانه‌های ظریف گوشهایش را كسی عطر زد، و آن وقت به آشپزخانه برگشت كه ظروف صحنه را تمیز كند.

گراس تازه كارش را تمام كرده بود كه فرد بخانه برگشت. «سوا كسی سرد است، اما خیلی لطیف و ملایم است. گراس میدانی توی این خانه قدیمی و قلمه مانند بالای تپه چه كسی زندگی ميکند؟»

« خانوانه بوفورد، مالك همین ویلا هم آنها هستند. دارند... دیشب خوب خوابیدی؟» «بله، منم كمتر. نشین برای ت قهوه تازه درست کرده‌ام.»

فرد روی صندلی نشست. گراس قهوه جوش را جلو فرد گذاشت و بطرف طرفش نواي برگشت. فرد در حالیكه برای خودش در فنجان قهوه ميریخت با ناراحتی گفت:

« مثل اینکه حرف زیادی نداریم با هم بزیم.» « همینطور است فرد.» « من قصد ندارم. حرفهای را كه تو میل نشیتب آنها را نداری شروع كنم اما بعد از صحنه‌هایی كه دیشب با هم كردیم، معتقد شدم تو بهیچوجه قصد نداری بكار دیگر با هم زندگی كنیم.»

گراس بدون اینکه روشن را بطرف فرد برگرداند، با خونریزی جواب داد: « همینطور است. درست حسابی زده‌ای.»

« هر طور تو دلت بخواهد من موافق هستم.» « متشكرم. فعلا باید منتظر دكتر كیتن باشيم. فكر ميكنم او تاكنی دو ساعت ديگر اینجا بياید. چشهای دكته‌ای خرابش پشمی را كه كم نكرده‌ای؟» « نه. دیشب آنها را زیر بسالتم گذاشتم و خوابیدم. الان هم توی جیبم است.»

« بسیار خوب... بد نيست من مجددا يك چرخ ديكری بيرون بزیم تا دكتر كیتن برگردد. فرد مجددا خارج شد. این بار گراس از پنجره آشپزخانه به دور شدن او نگاه ميکرد. برایش كاملا محسوس بود كه فرد با آن چالاکي و سرزندگی صبح قدم بر نهدارد.»

فرد شانه هایش افتاده بود و بانگرانی و ناراحتی راه ميرفت. گراس خوب حس ميکرد غلت ناامیدی و فردگی فرد حرفش های سردی است كه از او شنیده، دلت میخواست گریه كند، فریاد بكند، از فرد بخواد بر گردد و مسئله طلاق و جدایی را فراموش كند. اما تقریبی كه در قشش نسبت با او احساس ميکرد مانع فریاد كشيدش ميشد. بهیمن دليل به فرد حق ميداد تا بفكر طلاق بماند.

چون زندگی آنها در این و آن سرخه و غیر منكر بود. ناچار از جلو پنجره كنار رفت تا هيكل مردی را كه با ناامیدی روی ساحل قدم بر ميداشت نبیند.

موقعيكه اوتوبیسیل دكتر كیتن و شهردار مقابل ویلاي گراس توقف كردند، فرد و گراس جلو در بودند. شهردار با لبخندی پياده شد. گراس در حالی كه كسی سرخ شده بود گفت:

« آقای شهردار، شوهرم فرد را اینجا معرفی ميكنم. فرد و شهردار با لبخندی کوتاه بهیمن دست دادند. شهردار با گرمی و حرارت گفت:

« از آشنایی با شما خوشتم، خانمان از وقتی اینجا ساكن شده‌اند، ساعت يد و ناگواری را گذرانده‌اند. باید اتراف كنم خود منم گاهی نسبت به حقیقت حرفهای كه ميزند شك میآوردم، اما بعد از آنكه با دكتر كیتن ملاقات كردم كترین تردیدی بریام باقی نمانده كه در حرفهای خانم گراس صداقت و حقیقت وجود دارد.»

گراس با هیجان جواب داد: « حالا اعتقاد بیشتری نسبت به حرفش های من پيدا خواهید كرد. دیشب بكنفر بود. فرد قبل از من توانست خودش را به محل آتش برساند... ببینید چه چیزی را در خاكستر های ت مانده آتش پیدا كرد.»

گراس دستش را از جیبش بيرون آورد و در مقابل شهردار باز كرد. شهردار با تعجب نگاهش را به دو دكته شیشه‌ای كوچك دوخت و بدون اینکه چیزی فهمیده باشد با حیرت بصورت گراس نگاه كرد. اما دكتر كیتن كه با يك نگاه همه چیز را درك كرده بود با خوشحالی گفت:

« چشهای شیشه‌ای خرس پشمی. شهردار كه تازه متوجه حقیقت شده بود تكرر كرد: « چشهای خرس پشمی.. اوه... بله. حالا فهمیدم، آنها خرس پشمی را

سوزانده‌اند كه نشانه‌ای از آن باقی نماند. عجب است. واقعا عجیب است. مسئله دارد هر لحظه برای من عجیب‌تر و اسرار آمیز تر ميشود.»

گراس با لبخندی موفقیت آمیز گفت: « بفرماید تو، من چند ساندویچ كمی قهوه درست كرده‌ام. توی منزل بهتر ميتوانيم حرف بزيم. هر سه مرد همراه گراس وارد ویلا شدند. در اتاق پذیرایی روی میله‌ها نشسته و گراس برای آوردن قهوه به آشپزخانه رفت.

دكتر كیتن آهسته گفت: « بنظر من ماهوز از واقعیت بسیار دور هستیم، اما روزنه امید پيدا شد. هر سه كه بارها به مقصد برساند كاملا مشخص است. بنظر من هانگ خواربار فروش در مسئله كم شدن این دختر بچه ناشنای باید دخالت داشته‌باشد، چون با مسامت تمام موضوع فروختن خرس پشمی را انكار ميکند. به او تنها كسی بود كه سعی ميکرد شایعه‌پروانه بودن گراس را در دهكده انتشار دهد. گراس با دلخوری به دكتر كیتن جواب داد:

« تقصير شماست دكتر كیتن. شما خودتان سابقه بیماری مرا برای او روشن كرديد و مستمك بست او دادید. كه شایعه بر دای كند.»

« حق با شماست گراس، ولی من عمدا این كار را كردم. چون یقین داشتم كه هانگ به حساست روحی تویی ببرد، اگر دستی در كار كم شدن آن دخترك داشته باشد، قطعا برای اینکه روح ترا بیشتر آشفته سازد بكار ديگر آن بچه را سرراه فرقرار خواهد داد. تاكنه تو مجددا همان داستان اولیه را تكرر كنی و مردم بیشتر اعتقاد پيدا كنند كه دفعه اول هم هذیان ميگفتی‌ای. به‌لاوه او فكر ميکرد با ایجاد التهاب و اضطراب ترا واقعا تحت تاثیر قرار دهد و روحا ضعیف كند. دیدید كه من اشتباه نكرده بودم و او با دقت و نقشه‌ها را بكار ديگر دخترك را مجددا بخانه تو آورد و با همان وضع اسرار آمیز او را برد. او یقین داشت وقتی تویك را ديگر شهردار را برای دیدن دخترك به خانمان بیاوری و شهردار اثری از آن بچه نبیند كاملا معتقد خواهد شد كه خیالی‌ای ميكنی. در هر صورت نظر من به مشاركت هانگ در جریان نابودی شدن دخترك قطعی است و بجز او بدون كه خواهرش ماتیلا نیز در این واقعه دست دارد.»

فرد پرسید: « ماتیلا همان زنی است كه دخترك را كنار ساحل در بغل گراس دیده و بعد انكار كرده؟» « سله... من و آقای شهردار تماشا فایر ثبت هويت شهرداری را رسیدگی كردیم. مسئله شكست آور اینستكه توانستیم دختری را كه در این دهكده متولد شده‌باشد و الان هفت هشت سال داشته باشد پيدا كنیم.»

فرد پرسید: « در صورتيكه میدانی كه هانگ و نه خواهرش هيچكس هرگز ازدواج نكرده‌اند و بچه نداشته‌اند چگونه ممكن است در جریان كم شدن این كودك ناشناس دست داشته باشند.»

گراس بلافاصله جواب داد: « بقیه در صفحه ۶۲»

# آبگرمکن سوپرگلاسلاین

# دوئوترم



برترین نام برای

- پاکیزگی
- بهداشت
- طراوت
- لذت

نماینده انحصاری در ایران - شرکت سهامی فیروز - صهران

## عشقی که بار تلخ داشت

گفتم : « او «جولی بالفورده» یکی از شاگردان من بود. »  
 بدش لرزشی آشکار پیدا کرد و ادامه داد : « امروز که از سرکار مراجعت کردم به خانه عمه «نلی» رفتم تا لباسهای «دیل» را بردارم . جیبهایش را خالی کردم و اینها را پیدا کردم . »  
 سپس دست در جیبش کرد و یک دستمال خوردنی و گردنبندی طلائی از آن بیرون آورد.  
 خون در رگهای منجمد شد . دستمال همان دستمالی بود که «دیل» انگشت مرا با آن پالا کرده و زنجیر هم ، گردنبند «جولی بالفورده» بود که دیل آنرا براندی تغییر کردن برده بود.  
 من فهمیدم که چه فکر و حشمتی با بفر «ند» بخور کرده است. جلو رویش زانوی زدم و دستهایم را روی بازوایش گذاشتم و با صدای لرزانی گفتم : « خوب اینجا چه معنی دارد . مسلما « دیل »

و گرفته بود. او گفت : « اما من مطمئن هستم که دیل دختر بیچاره را کشته و بعد هم خودش را بدار زده است. »  
 فریاد زدم : « نه... نه... تو نباید اینطور فکر کنی . دیل هرگز چنین کاری نکرده است ، او نمیتوانست یک قاتل باشد . »  
 « ند » دستهایم را بروی صورتش صورتش سفید و چشمانش وحشتزده بود . چندجای خراش روی گوشه اش بیخشم میخورد . عه نلی فکر میکردم شاید او با کسی دعوا کرده باشد ، اما همیشه او او سؤال کرده ، دیل بیطرف و انقصدی بود .  
 در را بروی خود بسته است ، عه نلی و در آنجا کجدم دخترک را در جگال پیدا میکند خیلی ناراحت میشود . حسنی او میخواست به دفتر یلیس برود و حقایق را بیان کند . اما بروی میشود که قاتل پیدا شده و خیالش راحت میشود.  
 صدای «ند» لرزان و قیافه اش تاریک گشته است . اوه خدای من ! برادر من

چگونه يك قاتل از آب درآمد ! »  
 بخش گلوپیرا میفرسد . بدتم از شدت ترس و وحشت بلرزه افتاده بود . میدیدم روی او اکنون وقت آن رسیده است که برده از روی راز خود بردارم . میدانستم باگفتن این حقایق ، کاخ آمال و آرزوهایم بران خواهد شد . اما نمیتوانستم قبول کنم که «ند» چنین افکار بدی راجع به برادر مرده اش در سر داشته باشد.  
 با صدای صعیفی گفتم : « دیل » جولی را نکشته است. من میتوانم این را ثابت کنم .  
 ند نگاه تندی بمن کرد و گفت : « چگونه میتوانی اینقدر مطمئن باشی ؟ »  
 دستهایم بیخودم را در میان بازوایم فرد بردم و گفتم : « زیرا هنگامیکه جولی کشته شد ، «دیل» اینجا نزد من بود . همین جا بود که زنجیر را برای تعبیر درجیبش گذاشت . نگاه کن یکی از آنها باز شده . و آن خونهای روی دستمال هم خونهای است که از انگشت من بیرون ریخته . دست من با چاقو برید و او با دستمالش آنرا پاک کرد.  
 تفر شدمیدی بر چهره «ند» هویدا شد و گفت : « پس آنشب که در نامه اش ذکر کرده همان شبی است که از خانه تو بیرون آمده بود ! »  
 صدای «ند» رفتن رفتن وحشت انگیزتر و بلندتر میشد . « پس تو آن زنی بودی که دیل راجع باو صحبت کرده بود . »  
 بازوایم را در چنگالش گرفته بود و میفرسید و مرا تکان میداد . « زود بگو... بگو که تو او را کشتی . پس آن زن همین خانم معلم نجیب و خوشگل است. عجب هریشه خوبی هستی . ای خدا ! تو چطور توانستی با پسری مثل دیل اینگونه رفتار کنی . تو باین سن وسالت ! »  
 گریه شدیدی مرا بشدت تکان میداد . فریاد زدم : « نه آنطور که در نامه نوشته شده نیست . »  
 « ند » دستش را از بازوایم برداشت و زب لبام را بر سرعت گشود و آنرا بکناری انداخت و سپس باخوشفت وصف ناپذیری دست در میان هوای بسته ام کرد و آنرا پریشان کرد و بدور خانه ریخت و فریاد زد : « این همان فریست که جلو او راه میرفتی و او را دیوانه میکردی ؟ »  
 بر سرعت لبام را برداشتم و دوباره پوشیدم و گفتم : دیل مرا موقعی دید که بدون اجازه وارد اتاقم شد . درست موقعی که اصلا انتظار ورود او را نداشتم . »  
 سعی کردم با حرفهایم او را قانع کنم که در اوین ماجرا کاملا با تقصیر هستم ، باو گفتم برای این به دیل خدیبه ام که موضوع را جدی بگیرد و دست از سرم بردارد . من آنقدر از حوادث گذشته ترسیده بودم که هیچوجه حاضر نبودم برای باو مردم زندگی و شغل را از دست بدهم .  
 با تسخر گفتم : « اوه چقدر بی گماهی او عزیز... »  
 اشتباهی موزان من چهارم را خیس کرده بود . جواب دادم : « من گناهکارم نه برای اینکه با او عقوبتاری کرده باشم ، بلکه بخاطر اینکه سعی نکردم در آخرین لحظه باو کمک کنم . من فقط راجع به آن وضع خودم دردمند و میحسبم که در آن زندگی میکردم فکر کرده بودم . به آنشب حق ندارد خود را با من حرف بزند . من در دیوار و یابو دهائی که داشت وداع کردم و در حالیکه واقعا بخشی میوانست از آن محیط مألوف دل برگردد خود را بکوجه نمی بخشم . »

## کلبه های آنسوی رودخانه...

بقیه از صفحه ۴۲  
 حیاي گربه کجافته ؟ شما حرفی نمیزنید ، شما مهربان خوب هستید ، شما بزرگواری دارید من چرا اینجا مانده ام ؟ چه میخواهم . نقش من در این خانواده چیست ؟ از همه اینها گذشته مردم چه میکنند ؟ من بقدری شما دونفر را دوست دارم که تا دیشب متوجه این حقایق نشده بودم . بخدا فکر میکردم که در خانه خودم و نزد مادر و برادرم زندگی میکنم و همین علت هیچ درصدم بر نیامدم که رفع زحمت کنم . حسن آقا . برادر نازنین من . خواندم که نوشته بودید قصد ازدواج دارید . چقدر خوشحال شدم . انشاءاله که مبارک باشد . آرزو داشتم میتوانستم در این خانه بانم و بیاس محبتی که شما ، و مادر شما بمن کردید در عرضستان و بعد بهسر تان خدمت کنم و اولین بچه و بچه های دیگر شما زودتر خوشبخت را بشیر جانم پرورش دهم . افسوس که این سعادت را نبردم . حسن آقا . مادر . از اینکه من کجا میروم وجه سرنوشتی پیدا میکنم نگران نباشید . بطلال پروردگار قسم میخورم که بیج فریبی و بیج نیازی راه خطا نروم و تنم را تقروشم و در گرداب پلیدی نیفتیم . کار میکنم و اگر کاری درخور نیافتیم بخدمتکاری در خانه ها و خوشنوی میپردازم و پیرم را با شرافت بزرگ میکنم . از این بابت نگران نباشید . آرزویم اینست که بگروز با سر بلندی و روسپیدی نزد شما بیایم و روتان را مثل مادر و برادرم ببوسم .  
 من میروم . اگر پدر و مادرم مرا بخشیدند بخانه خودمان مراجعت میکنم درغیر اینصورت در تهران بزرگ جایی برای من یافت میشود . خدا نگهدار شما باشد . از محبت شما ممنونم . آنقدر که فکر میکنم تا ابد نتوانم از زیر دین اخلاقی شما بیرون بیایم . اگر سلامت رسیدم و آدرس معینی پیدا کردم حتما از حال خودم و بچه برای شما خواهم نوشت . دست و روتان را می بوسم . کسی که هرگز شما را فراموش نمیکند . زن سرگردان و در بدر ، « فرانک » .  
 این نامه را نوشت و حتی یکبار دیگر آنرا نخواند . زیرا ترسید از آنچه که برشته تحریر در آورده نامد و بنشان نمود . خوب یا بد . رسا یا نرسا ، هر چه بود کاغذ را تا نزد و در پاکت نهاد و سر آنرا چسباند و با سرعت روی طاقچه گذاشت و چادرس را برافکند . هر چه بت داشت همانجا خریدم بود . هیچیک از قطعات لباسی را که قبلا داشت همراه نمی برد .  
 روزی که بان خانه قدم نهاد ، تنها بود ولی امروز با پسری میرفت که پدرش از وجود او اطلاع نداشت و بفرزندسی نگذاریت . نامید ، گریان ، دل شکسته و سکن بار . کجا برود ؟ چه کند ؟  
 با دندان لبه چادر را گرفته بود که از سرش نرفتند . با یکدست جامدان با دست دیگر قنداق طفل را نگهبان داشت . دیدگانش از انک حسرت لبریز بود . وسط حیاط ایستاد . دور خود نیم چرخ زد و همه جا را پانگانه نوازش کرد ، از در و دیوار و یابو دهائی که داشت وداع کرد و در حالیکه واقعا بخشی میوانست از آن محیط مألوف دل برگردد خود را بکوجه افکند .  
 احتفال میداد که در راه با مادر حرن

سوپر اتوماتیک  
 ۵ کیلو لباس  
 ۱۲ درجه مختلف

## CASTOR



مدیرانتین ، سرویسترین ، مجهزترین ، و باصرفترین ماشین لباسشویی در سراسر جهان



سوپر اتوماتیک  
 ۵ کیلو لباس  
 ۱۲ درجه مختلف

دارای ترموستات برای کنترل حرارت نقطه مخصوص بود  
 ترموستاتی که بطور خودکار مقدار پودر مصرفی را در اول و نگاه میکند

سرویس و لوازم یدکی تجانی است . تلفن ۵۸۸۱۱ - ۳۸۲۴۵

### (زن روز) هفتگی کیهان

صاحب امتیاز : دکتر قاسم طاهیان  
 مدیر : فروغ مصباح زاده  
 سردبیر : مجید دوامی  
 سال سوم  
 شماره یکصد و چهل و هشتم  
 شنبه شانزدهم دیماه ۱۳۴۶  
 تک شماره : ۱۵ ریال  
 شماره تلفنهای «زن روز»  
 ۳۱۵۶۱ تا ۳۱۵۶۹  
 گراورهای مشکین و رنگی از :  
 گراورسازی کیهان  
 خیابان فردوسی موزه کیهان  
 مجله «زن روز»

توق میزد که بعد گریه را سردهد . فراقت برست قدمهای خود افزود . بیست دقیقه بعد به اولین شرکت مسافری رسید و سراخ اتوبوس تهران را گرفت . خوشبختانه اتوبوسی در همان دقیقه عازم تهران بود . پول را پرداخت . بلیط خرید و سوار شد . شاید هنوز نه از خرید روزانه بخانه بازنگشته بود که فراقت و پرسر کرمانشاه را بیشتر میگذاشتند . کرمانشاه . خورا زیر آسایش سیری کرده و خاطرات بسیاری از آن داشت . او کرمانشاه را وداع گفت و با استقبال سرنوشت و آینده ای مهیم و تاریک روی به تهران نهاد .  
 نام نام

روبرو شود لذا بستم مشرق پیچید و راه طولانی را با برگردید تا خود را به خیابان رسانید . در خانه را پیچیده و بسته بود . در که نیم میخورد قتل میشد . نه نیز کلبه همراه داشت .  
 دیگر به پشت سر خود نگاه نکرد ، به گذشته نیز نیندیشید . از این پس آینده مطرح بود . آینده . آینده ای که نیندانشتم دست طراح سرنوشت چه نقشهائی در آن تعبیه کرده است . پرسر زیر پوش کلفت چادر سیاه نفس نفس میزد . بیدار بود ، باخوش بود ، شیطنت کودگانه داشت و از اینکه نمیتوانست روشنائی را ببیند ، بیرون چادر و اطراف خود را تماشا کند ناراضی بنظر میرسید و کم کم توق میزد .  
 احتمال میداد که در راه با مادر حرن



جوراب بل  
برگز فراموش نشود

چون جوراب بل  
از هر لحاظ بهترین است

فروشگاههای (جوراب بل) در تهران:  
فروشگاه شماره ۱ - فروشگاه مرکزی بل - تقاطع تخت جمشید و بهلوی - مقابل سینما پارامونت - فروشگاه شماره ۲ - بل - خیابان امیریه - فروشگاه شماره ۳ - بل - خیابان لیبیل - فروشگاه شماره ۴ - بل - خیابان مولوی - فروشگاه شماره ۵ - بل - میدان فوزه - فروشگاه شماره ۶ - بل - خیابان فرح جنوبی - در آینده نزدیک در سایر خیابانهای اصلی تهران افتتاح فروشگاههای بل اعلام میگردد. انواع جوراب های معروف بل در کلیه فروشگاههای معروف و (پلاسکو) و در کلیه آرایشگاه های تهران و شهرستان ها بفروش میرسد. لطفاً برای عقد قرارداد فروش و توزیع جوراب بل به سازمان پست واک تلفن ۳۵۶۲۷ مراجعه فرمائید.

گل سرخ و شمشیر بقیه از صفحه ۵۵

شانزدهم را در خاطرها زنده میکرد. داشت. جیس سفیدش را با نهایت سلیقه و پشترش جمع کرده و گره زده بود. تالیران که میر نگاه کارولین را کشف کرده بود گفت: ...  
- نسبت بدو کتلوم احساس حادت میکنم. چنین بنظر میآید که قلب زیارتین زن این مجلس را بروده باشد. ...  
کارولین سرخ شد و جواب داد: ...  
- اشتباه میفرمائید عالیجناب. دارم از خودم میترسم، مردی مثل او چگونه میتواند تا این اندازه زبان باز، خودبین و توخالی باشد. ...  
تسیم بر معنای برلبان تالیران نقش بست و جواب داد: ...  
- انسان نباید درباره اشخاص از روی ماسکی که قیافه باطنیشان را پشش مضمی کرده اند قضاوت کند. همه ما دانسته یا ندانسته چنین ماسکی بصورت داریم. مثلا همین پدرتان، تا یکی دو روز پیش، ماسک یک زن را طرفدار نابلتون را صورت زده بود، در حالیکه فعلا در جلد دیگری جاوش کرده است. اگر مرا نسبت باین تغییر ماسک سریع مشکوک می‌ناید، بوزش میطلبم. ولی میخواهم بدانم این شما بودید که پدرتان را قانع کردید ماسکش را عوض کند؟ ...  
- اگر بگویم آری، باور میفرمائید؟ شما زنها موجودات عجیبی هستید.

می‌توانید که محرك شر باشید یا محرك خیر. ننوژ شما روی ما مردان باور نکردنی است. مثلا همین دوشی دودویی بود که باعث شد من از جنگ رویگردان شوم و خودم را وقف صلح کنم. اگر شما هم تا این اندازه روی پدرتان ننوژ داشته باشید مایه سمرت و امیدواری است ...  
پیشنهاداتها ظروف غذای اول را جمع کردند و کباب شکار و پرندگان وحشی و ماهی سر میز آوردند. برای اینکه غذا سرد نشود، ظروف چینی را قبلا گرم کرده بودند. میوه و سبزیهای پخته نیز سرودند. شراب همه رقم وجود داشت. تالیران که متوجه عکس العمل مهمانان شده بود سردگوش کارولین گذاشت و نجوا کرد: ...  
- کتس، شما چون گردنبدی از راه نرسیده پاریس را تسخیر کرده‌اید ...  
زده‌مزه کرد و گفت: ...  
- عالی است، کتس. حقتش است یک مدرسه آشنیری دایر کنید. پاریس به این مدرسه احتیاج دارد. در چهار دیواری این شهر تقریباً دشتیم طعم غذای گرم را فراموش میگردیم. ...  
کارولین بمفهوم کتس تالیران پی برد. زیرا خبر داشت که در دربار نابلتون تقریباً همیشه غذای سرد سر میز آورده میشد و درباریان از این بابت دلی بیخون داشتند. لذا تمساحانه در جواب گفت: ...  
- آخ، عالیجناب، مادرم اطرفی بود و بطوریکه میدانید اطرفی حاضر منسب ترین آشپزهای اروپا بحساب میآیند ...

دکتر جواد خطیبی

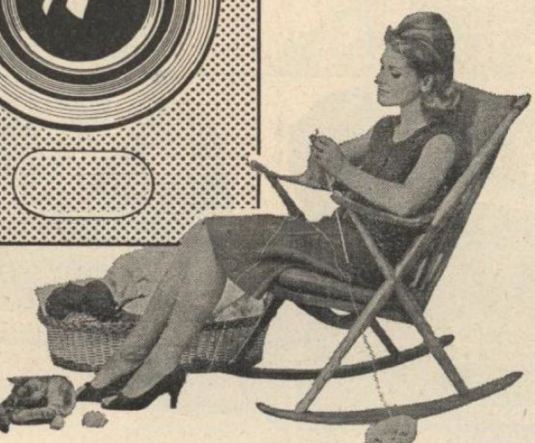
آیستیان مبارکستانهای اروپا و آمریکا  
کم‌کم در وقت با کاملاً زمین و مسایل با اصول علمی جوش و ولک و چوک و صورت و زمین و اکوما و ...  
برنامه‌ریزی تحت نظر آقای خطیبی  
تلفن: ۲۱۱۱۱۱۱  
خیابان کاخ جنوبی - فرسید. ده. شاه کوچه ملا ۱۵

عشقی که بار تلخ داشت  
بقیه از صفحه ۵۸

«ند» در حالی که صورتش از تنفس بی‌حدی درهم رفته بود گفت: « اشخاص گناهکار همیشه مثل تو سعی میکنند تا آخرین لحظه خود را تبرئه کنند. »  
سپس از جایش برخاست. من فکر کردم اکنون مرا صدمه‌ای خواهد زد، اما اینکار را نکرد و بطرف در رفت و گفت: « من نمی‌دانم باید چکار کنم، اما از خدا میخواهم که تا عمر دارم دیگر ترا نبینم. »  
او رفت و من روی صندلی افتادم. با خود فکر میکردم امکان حقیقت را باو نگفته بودم. اما به این نتیجه رسیدم که بالاخره روزی میبایست همه چیز را باو میگفتم، پس چه بهتر که اکنون تکلیفشان روشن شده دیگر همه چیز برایم بی‌تفاوت بود.  
مدت زیادی همانجا نشسته بودم و فکر میکردم. بالاخره ازجا برخاستم و لباسم را عوض کردم و مشغول تصحیح دیکته شاگردان شدم. نسیامت بعد در آپارتمان بدون اینکه زنده شود باز شد.  
«ند» با قیافه‌ای خسته و شگفتین وارد شد و گفت: « می‌توانم داخل شوم ایو...؟ »  
ایستادم، اما نتوانستم حرکتی بکنم. او در را بست و بطرف من آمد و دستهای مرا در دستهای گرفت و گفت: « ایو، هنگامیکه اینجا را ترک کردم از صیانت دیوانه بودم، نمیتوانستم خوب فکر کنم. اما حالا آمده‌ام که بگویم چرا میخواستم آن زنا پیدا کنم، من میخواستم با پیدا کردن او بار گناهان خودم را سبک‌سازم. من میدانم که تنها کسی که مسؤول قتل برادرم هست خودم میباشم. او از عه نلی خوشش نیامد. چندین بار از من تقاضا کرد که اجازه بدهم نزد من بیاید باینکه من باینجا برگردم، چندین بار دستش را بطرفم دراز کرد و من آنرا رد کردم و حالا خیلی برای کمک باو دیر شده است. »

سپس دستهای مرا رها کرد و در آغوشم گرفت و گفت: « من میدانم که حرفهایی را که نگفتمت قبل بنو گفتمتام هه‌اش ظالمانه و بی‌جاست. من بیخود ترا منتهم به قتل برادرم کردم، تو زن تروسی نیستی، بیرحم هم نیستی. زنی پاک و نجیب هستی. اما تو میبایست راجع به این جریان قبلا صحبت میکردی و نمیگذاشتی من در حق تو تصور بدمی کنم. »  
گفتم: « ند، من خواستم چندین بار راجع به دلیل وجودم با تو صحبت کنم، اما هر بار ترسیدم که ترا از دست بدهم. »  
او مرا بیشتر بخود فکرت و گفت: « من دوباره برگفتم، زیرا ترا دوست دارم و بنو احتیاج دارم، مرا می‌بخشد، اما زندگی را دوباره شروع خواهیم کرد. »  
دستهایم را بدور گردنش حلقه کردم و گفتم: « منتهم بنو احتیاج دارم. خیلی احتیاج دارم ند » و بعد هنگامیکه لیان داشتش را روی لپهایم احساس کردم متوجه میشدیم که خود بخود میان من و او بسته شده بود شدم.  
یایان

Zoppas



لباسشویی تمام اتوماتیک زوپاس

سر تعمیر و ترمیم تر شوید

پارت

نماینده انحصاری: پارس ماشین - خیابان شاه ساخته آن آلومینوم طبقه ششم تلفن ۴۳۵۱۸  
مکزینش: شرکت سودمند نادری شماره ۴۸۸ - تلفن ۴۶۸۲۵

گیسومی لورنتا  
زیبا با دوام ارزان  
خیابان روزولت غرب میدان ۲۵ شهر لورنتا

دکتر شاپور صدری  
برای تشخیص بیماریهای زنان و زنان باردار  
خیابان کیم ناند (خیابان شری) شماره ۷۴  
پزشکی بعد از ظهر با تعیین وقت قبلی  
تلفن ۲۲۶۶۲۶ - ۲۲۶۶۲۶ - ۲۲۶۶۲۶

مرکز فروش بهترین دامن های ترگال - پلسه و قول هر نوع پارچه برای پلسه و دوخت، لباسشوییها و خیاطخانهها تخفیف کلی دارند.  
پلسه اون - کوچه برلن مقابل جنرال مد کوچه دکتر شرقی





# گیسو میریل



سرویس بین‌المللی زیبایی میزبان چهارراه‌شاه. تلفن: ۳۱۷۷۷

# بزدوری در خیابان شاه‌آباد

بسیار هیجان انگیز  
تلفن ۳۴۷۷۱

## ازدواج مدرن

### بقیه از صفحه ۲۶

زمان ما برای ازدواج سن دیری است بخوبی میتوان امیدوار باشد در کنار شوهرش ۳۴ سال زندگی کند. خود ما در اروپا، اگر یاطرفان نگاه کنیم زن و شوهرهایی را که اقلاً نیم قرن است همزیستی دارند و با هم و شادی هم ساخته‌اند زیاد می‌بینیم.

و اکنون این مسائل پیش می‌آیند آیا ازدواج‌های طولانی همزیستی را سعادتمندانتر می‌کند یا برعکس مشکلات آن‌ها زیادتر است؟ آیا همزیستی‌های طولانی باعث می‌شوند زمان قابل تحمل‌تر شود؟ یا عکس آن‌ها می‌شود؟ زن و شوهرهایی که در محضر عقد «بله» می‌گویند حس می‌زنند که مدتی نتوانند با هم چهل پنجاه سال باید با هم سرکنند؟ آیا امکان دارد زن و مردی بدون آنکه بهم خیانت کنند این همه مدت با هم سازند؟

وقتی ۶۰ یا ۱۰۰ سال پیش مردی زن را می‌گرفت، زن جوانش در خانه یکدینی و گرفتاری پیدا میکرد. چندانکه بزرگ میشدند و می‌مردند، خود او هم قبل از اینکه بفهمد دنیا دست کیست می‌افتاد و می‌مرد زن برده مرد بود نه شریک زندگی. در خانواده زن در درجه دوم اهمیت قرار داشت و در نظر مرد چندان بر او ترجیح نداشتند. زن و شوهر آشنای گرفتار پشت‌پوش و بدوز و بیوش بودند که فرستی برای پنداکردن اخلاقی که از ازدواج مدرن دست بگیرد است پیدا نمیکردند. معمولاً اختلاف برای تفاوت عقیده و سلیقه وجود می‌آید. اما وقتی زن قدیمی حق اظهار عقیده و سلیقه نداشت طبعاً با شوهرش اختلاف نظر و سلیقه مفهوم امروزی پیدا نمیکرد و چون سطح اختلاف باطنی و دوران زن‌شوهری کوتاه بود، زندگی آرام‌تر از امروز می‌گذشت. اما امروز با تساوی حقوق و آزادی عقیده و سلیقه‌های کثرت پیدا کرده این آرامش بکلی از بین رفته و جایز را جنجال گرفته است. زن بشوهر میگوید تو یکی منم یکی و دوما از همین جا سرچشمه میگیرد و بعداً از اجادش شنیده زن جنس دوم و زیر سلطه مرد است

## اتاقی در برج

تایید مقامات قانونی بوسون رسیده بود برگشت.

علت مرگ گی چی بود؟

گواهی مرگ نشان‌میداد، که در اثر بیماری مرده. بعد جنازه پسرش راه دهکده آوردند، و بدون اینکه بوفورد مراسم تشییع جنازه را انجام دهد بی سرو صدا پسرش را در گورستان خانوادگی بوفورد بگذاشت.

شما در مراسم تدفین حضور داشتید. نه. گفتم که مراسم انجام نشد. حتی گورکنی هم که گی را دفن کرده بود، بعداً هیچ حرفی در این باره نزد، ظاهراً بوفورد بقدری از دست پسرش عصبانی بود که نمیخواست بعد از مرگ هم حرفی راجع به او زده بشود. به همین دلیل سکوت گورکن راهم با پول خرید بود.

عجیب است. خیلی عجیب است. حالا در این خانه بزرگ فقط چارلی و زرش زندگی میکنند.

سبله، زن و شوهر با تقاضا ماتریلا مستخدمه‌شان. چارلی و زرش به موقعیت خانوادگی و اوصاف فامیلی خودشان بطور عجیبی پایبند هستند. آنها معتقد بودند اجادشان نینان گادار دهکده بوفورد هستند و نوادگانشان باید بیوسه اهمیت و ارزش خانوادگی آنها را در این دهکده پایدار نگاهدارند. به همین دلیل از موقعی که «گی» پسرشان دهکده را ترک کرد از او متنفر شدند و بنظر من این نفرت هنوز هم که او مرده باقیست و اگر جنازه‌اش را به قبرستان فامیلی بوفورد آوردند برای این بود که جای گور او خالی نماند باشد.

یک روز من تصادفاً سری به آرامگاه خانوادگی بوفورد زدم، برای گی و افا متأسف شدم چون پدر و مادر کینه توزش نفرت خودشان را نسبت به گور او نیز نشان داده بودند. مدفن «گی» علاوه بر اینکه بنای یادبود سایر رفیقان خانواده بوفورد را نداشت، از گداشته‌های گنداسنابوری گور او نیز دریغ شده بود. و فقط در بالای قبر تخته سنگ کوچکی با اندازه یک کف تمام

## درس سال ۱۹۶۸

بقیه از صفحه ۲۱

ژولیت «با شرکت چهره‌های جوان و جدید»، «آرتیو» (فیلم جنگی با شرکت رابرت میچام)، «حمله هنگ‌سایک» (فیلم تاریخی با شرکت دیوید همینگر)، «توبیای سن‌ساستین» (فیلم تاریخی-تقریبی با شرکت اتونی کوئین)، «گاو بیچاره» (کمدی مدرن با شرکت ترنس استامپ)، «کاترین کبیر» (فیلم تاریخی با شرکت پیتر اوتول و ژان مورو) دور از جمعیت دیوانه‌کننده (تاریخی - درام با شرکت جولی کریستی و ترنس استامپ)، «ارادتمند شیطان صفت تو» (پلیسی - درام، با شرکت آن‌لادلون - ستا برگر) و «بالاخره دکتر فاست» (تاریخی - فانتزی با شرکت لیزیتاور و ریچارد برتون) از آثار آکسیون‌های جالب برنامه سینمایی سال ۱۹۶۸ خواهد بود ...

... بینیم و تعریف کنیم!

## درس سال نو

بقیه از صفحه ۲۰

زبانی جسم و کمال روح بعد از کانی پیره دارد. بطوریکه بخواهید او را یکی از زیباترین و هنرمندترین ستارگان این زمان شرد. «جین» از شدت عشقش به شوهرش «روزوادیم» دارد، خود را تماماً تسلیم افکار و عقاید او میکند، اما برخلاف تصویری که «وادیم» از «جین» در پرده سینما ساخته، او زنیت بسیار حساس، ساده و معجوب که همه مردها آرزوی هسریش را دارند. در واقع «وادیم» در کنار «جین» نقش شیطان را بازی میکند که دارای قدرتی زیاد، ولی قلبی خالی از محبت است و از هسریش فقط مثل یک باریجه استفاده میکند. «جین» آرزوی داشتن فرزندان متعددی را دارد و مثل می‌خواهد شوهرش برای او چیزی بالاتر از یک معشوق باشد.

۸ - ژان - بل بلوموندو

در طالع او پسلی را می‌بینم که پایه‌های آن از طلا ساخته شده، در یکطرف بل سینمای آمریکا و در طرف دیگر سینمای اروپا دیده میشود. روی این بل مردی درود و نگهبان ایشاده. «ژان-بل» پیشنهادات زیادی برای بازی فیلم از طرف تهیه‌کنندگان و کارگردانان آمریکایی و اروپایی دریافت خواهد کرد. زنی زیبا در کنار اوست که طوفانی در زندگی‌اش وجود آورده. در مقابل او دوراه وجود دارد و ژان-بل سرگردان است که از بین آید و گام را انتخاب کند، زیرا هر دو راه برای او نافع و معیای دربردارد. هر چند بالاخره باید تصمیم نهایی خود را بگیرد. آرامش زندگی این آکتور معیوب برای مدتی دستخوش اضطراب و نگرانی خواهد شد. زن زیبایی که وارد زندگی او شده، بطنی واقعی ژان-بل را درک نمیکند و زودی او را ترک خواهد کرد ...

۹ - سوفیالورن

«سوفیا» دوران بسیار سختی را پشت سر گذارده، در زندگی‌اش همچنان نقطه سیاهی وجود دارد که او را غلامی می‌دهد. وفاداری تنها پایه و اساس زندگی زناشویی اوست. دور و ورش معمولاً از انحصار



قرص آکسار مسکن سریع دردها

آکسار

قرص مسکن دو لایه با دو پتانسیل شیمیایی

شرکت سهامی تولید دارو، تهران، ایران

# برطرف کننده تب و سرما خوردگی

شبهای خوش و لحظات شورانگیز در کوچینی در تمام شش‌های هفته

کوچینی

دانسینگ رستوران بی‌رقیب تهران

باهرندان گروه بلاک‌کتر باخواندگی فرهاد

تمام شها شام خوب، محیط روانی، ارکستر عالی در کوچینی

جوانها روزهای جمعه بعد از ظهرها ته‌دانشان کوچینی را فراموش نخواهند کرد

تلفن زر زرو میز در کوچینی ۱۶۸۵۷۶ آدرس انتهای کاش نش بلوار

بخواه و کینه توز است که «سوفیا» حتی-الامکان باید از آنها دوری میکند. شادی غیر منتظره‌ای (مثل توند یک کسول) انتظار سوفیا را میکند، او مثل همیشه در کار هنری با موفقیت روبرو میشود و همچنان محبوبیت خود را در بین مردم حفظ خواهد کرد.

۱۰ - آنوگامه

حادثه باطنی سلامت این ستاره هنرمند را بخطر خواهد انداخت. «آنوگ» آینده بسیار روشنی در پیش دارد و ثروت قابل توجهی انتظارش را میکند. در بین دوستان و اطرافیان محبوبیت زیادی دارد. پیشنهادات زیادی برای بازی در فیلم دریافت میکند و زودی با هنر قابل‌توجهی خود پرده سینما را شخیر خواهد کرد.

شورت هند (تند نویسی)

باماشین آموزش بیاموزید

بعد از آموختن و استخدام شهریه را بپردازید

معلومات زبان حدود دویلم ساعت تدریس آزاد. از ساعت ۸ صبح الی ۸ شب مدت تدریس ۸۵ الی ۹۵ ساعت سرعت حمله ۸۰ کلمه در یک دقیقه

شما برای آموزش کلیه زبانهای دنیا (انگلیسی - فرانسه - آلمانی) قبلاً از سه جلسه رایگان استفاده کرده در صورت تمایل ثبت نام نمایید.

آکادمی زبانهای دنیا

دروازه دولت نیش روزولت - ساختمان جم طبقه ۴ تلفن ۷۳۴۳۳-۷۳۴۳۳

کسانی که بعلت مختلف از جمله کارآداری، شرایط سنی، موقعیت اجتماعی، بیماری مسافرت و امثال آن نمیتوانند در کلاس حاضر شوند مایش آموزش (معلم خصوصی) در اختیار آنان گذاشته خواهد شد. و فقط برای مکالمه موسسه دعوت می‌شود.

جهت کسب اطلاعات بیشتر و آزمایش لفظاً اطلاع دهید تا در اسرع وقت خواسته شما عملی گردد.

# مؤسسه زیبایی و آرایش ارکیده

(شیرین)  
 معالجه چاقی - حمام زونا - حمام پارافین - ماساژ صورت و بدن - آرایش گیسو - انواع کرم‌ها و لوسیون‌ها برای از بین بردن لکهای صورت و جوش زیر نظر: دکتر متخصص و مدبران کارآموزده دیپلمه از آلمان فرانسه و انگلیس  
 نشانی: خیابان روزولت، میدان ۲۵ شهر یور. تلفن: ۲۴۰۰۲۶۶

# عایق‌ترین مسلمان نذل ۶۸ با اتباط مای ۹۰ تومان در ماسل عظیمی

زبان قلم شیران یلای سرلر در مان پشین خلاصی سوار آیشین ۲۰۲۳

# سیمین بهبهانی

بقیه از صفحه ۲۸  
 «سیمین بهبهانی» در کارسردن اینگونه شعرهای «بوه» تنها به یافتن مضمون های تازه توجه دارد و این مضمون‌ها را قالب‌هایی ساده عرضه می‌کند، یعنی کنه‌های رایج را به کار می‌گیرد و وزن‌های کوتاه و روانی را که بیشتر با مثنوی یا دوبیتی (چهاربهره سرایی) مناسب هستند، اما «بافت» کلامی این شاعر، بافتی است که مضمون های شعر او، بیشتر جنبه «اجتماعی» دارد یعنی ساله فقر و خانواده‌ها و پرداختن به تپ‌های مختلف اجتماعی. اینگونه مضمون - پردازای اغلب جوهر شری را قربانی بیان تمثیل و اصول اخلاقی می‌کند و به همین سبب اغلب اشعار مضمون - پرداز معاصر اغلب اشعار مضمون - پرداز ماضی شاعرانه و در حد همین نظرها ماندند.



# هالازون

غنچه دهان شما با هالازون خوشبو میشود  
 اسبری دهان  
 نفس را مطبوع و خنک میکند  
 این را از بزرگ موفقیت در زندگی است  
 نماینده انحصاری:  
 شرکت داروئی غرب - خیابان حافظ  
 مقابل بانک تک - تلفن ۴۴۴۵  
 در داروخانه و فروشگاههای معتبر موجود است

گیسوی نسیمرا  
 از بیخ ریال بالا  
 خیابان شاپور کورن در تهران شماره ۱۱  
 تلفن ۴۴۴۰

# گفت‌وگویی

بقیه از صفحه ۲۹  
 - مدرن کار نمیکند؟  
 - اینکمنلا به‌بشتره کارنمیکند باین دلیل است که آمار احصایات، یازدهگی و روح من بیکدی ندارد. «آبشتره» احصایات این شخص را نشان میدهد.  
 - گوییم چطور؟  
 - گوییم، قسمتی از ترسیمات هندسی است. «بیکاسو» و «براک» راه «ماتیس» را که پیش از آنها روی طبیعت کار کرده و در طبیعت فرم - های هندسی را کشف کرده بود، در پیش گرفتند و معتبر رفتند و روی اجسام بیجان و همچنین در روی بدن انسان، اشکال هندسی را «آلوده» کردند. چنانکه «ماتیس» میگوید «سرای» ترسیم بدن لغت یک زن، قبالترسیسات هندسی آنرا کشف میکند و بعد کلام را ادامه میدهد.  
 - باینکه گوییم یکی از رشته های علوم است، من روی آن کار نمیکم، چون هنوز راهی آنچنانکه باید به آن پیدا کرده‌ام و راه کنونی من راه دیگریست.  
 - سوزهای مورد علاقه و بسند شما در نقاشی کدام است؟  
 - بطور کلی همیشه «فیگور» را در نظر میگیرم، چون انسانیت و محبت را میتوانم با ترسیم «چهره» نشان دهم. اگر قاربانند بیمن چه سوز - های الهام بخش من است، باید بگویم در درجه اول انسانیت و سپس روحانیت، همچنین تصویر کردن «مادر» علاقه دارم، چون مادر سبیل زندگی است. شما باید بگویم باجستجوی چندین ساله توانستم حکاکای روی سنگ را بر پرده نمک سازم.  
 - هدف شما از نقاشی چیست و؟  
 - میخواهید کجا برسید؟  
 - هنرمند باید احساس خوش را بیان کند و از نظر هنری دوره‌های تازه‌ای طی کرده نشان بدهد، اما اینکه من در هنر به کجا میخواهم برسم، باید بگویم که زندگی هنری مثل دراست - دریای بی‌پایان، همیشه هنرمند باید دنبال یک بی پایانی باشد، هیچکس در هنر بکمال نرسد، تا وقتی هنرمند

# دو امپراطور گیسو

بقیه از صفحه ۶۲  
 هرکس آنرا یاد بگیرد میتواند بهترین وجه از آن استفاده کند و هیچگاه مورد تنقید حالت مصنوعی نداشته باشد، اما اگر این فرمول را بداند نبود، مسلماً اثر معکوس خواهد داشت و پوستش را وراژست خواهد کرد.  
**آیا یک زن همیشه باید موهایی مرتب و آرایش شده داشته باشد؟ و آیا بعقیده شما یک زن شیکبوش باید از مد پیروی کند؟**

کارتا: نه، زن باید غالب اوقات موهایش را بحالت طبیعی و کاملاً آزاد نگاهدارد. آرایش مو فقط برای شب لازم است و در مدت روز، بعقیده من، باید حالت طبیعی را بپوشد و از پوشیدن آنرا یا فیکاتور زدن مداوم خودداری کند. اما در مورد دوم - بله، حتماً باید زن از مد پیروی کند، زنی که از مد پیروی نمیکند همیشه جوان میمانند. شما دوزن چهل ساله را که یک پیرمرد است و دیگری از مد خیری ندارد باهم مقایسه کنید. خواهید دید که اولی چقدر نظر جواتر میآید.  
 الکساندر: نکته‌ای که خود من در آرایش موی مشربایم بیشتر بان توجه میکنم دادن حالت طبیعی، شفافیت و زنده‌بوست، موی زیبا موی است تمیز، درخشان و سالم. یک گیسوی مریش آفته فیکاتور و آرایش شده زشت است. بنابراین میزانی این کردن در مقابل سالم نگهداشتن مو اصلاً اهمیتی ندارد. در پاسخ سؤال دوم باید بگویم که من معتقدم زن باید از مد پیروی کند، ولی باید همیشه باهاسلی مدگویی خودرا حفظ کند و در همان ردیف، مدل جدید برای خود انتخاب کند. این موضوع بحسب سلیقه زن ارتباط دارد و پیروی از هر مدل نو بدون در نظر گرفتن لزوم است. از بامورت، اندام و صفات درونی، زن را بی‌خصیصت جلوه میدهد.

**\* گیسوان مشتریانمان را بهین خودتان درست میکنید یا مطابق دلخواه آنها؟**  
 کارتا: من ترجیح میدهم حرف مشربتر را گوش کنم. مسلماً اگر نظرش درست باشد بدون چون و چرا موهایش را مطابق میلش درست میکنم. اما اگر نظرش را در مورد آرایش گیوشش نپسندم و آنرا مناسب تشخیص ندهم طبعاً مخالفت میکنم... البته اکثر اوقات مشتری را از خودم راضی نگه میدارم.

الکساندر: من برای مشتریانم بیشتر نقش راهنما را دارم و آنها را در مورد آرایش موهایشان راهنمایی میکنم. اگر مشتری نظر فرقی دارد کرده چه بهتر، در غیر این صورت سعی میکنم کمک کلامی گیسوی مختلف باو بفهمانم که مثلاً مدلی که میخواهد باو نمیآید و یا اگر موهایش را کوتاه کنم زشت میشود. اغلب خیلی زود موافقت مشتریام را جلب میکنم و آنها را از خود راضی نگاه میدارم.  
**\* شما ایران و زن ایرانی را میشناسید؟ چه پیامی برای زن ایرانی دارید؟**  
 کارتا: من دوبار بایران سفر کرده‌ام. بار اول برای جشن ازدواج شاهنشاه ایران و علی‌احضرت فرح و بار دوم در راه سفرم به ژاپن که سری هم بایران زدم. زن ایرانی زیباترین و درمیان محکم و خوش‌رنگ است. بهترین حسن زن ایرانی اینست که رنگ پوستش فوق‌العاده عالی است و موهایش هم باخظط چهره‌اش هماهنگی دارد. من از زنان ایرانی میخوام که

# یک میلیون ریال جایزه ممتاز

یک جایزه ۳۰۰۶۰۰۰ ریالی  
 یک جایزه ۱۰۰۶۰۰۰ ریالی  
 و صدها جایزه نقدی دیگر  
 در روز ۲۱ بهمن ماه ۶۱ بقید قرعه بین کسانی که تا پایان دیماه سال جاری حساب پس‌انداز در بانک رهئی ایران افتتاح نمایند توزیع خواهد شد

# آیا جواربایتان بمجرد پوشیدن نخ کش میشوند؟

در پاشنه و کنایه‌های اغلب خانمهای پوستهای خشن وجود دارد که تاکنون مینوینا جوارب را از بین برده است اگر مایلید این پوستهای خشن و ناراحت‌کننده که تاکنون تعداد زیادی از جواربهای شما را نخ کنوده‌اند از بین برود و دیگر جوارب شما نخ کن نشود قدری کرم مطبوع برینی قست با آنها مالید و ملاحظه کنید که چگونه فوراً این پوستهای سراسر خشن و زانودارم بر طرف میکند.



بهبود رنگ موهایشان را تغییر ندهند و یک آرایشگر باید مدیت نیست، بلکه گروه بشماره باید باین کارها اشتغال داشته باشد تا کارها بخوبی جلو رود. علاوه، رقابت بهترین وسیله برای پیشرفت کار است. پاریس همانطور که برای من جادار برای «کارشا» هم جادار و وحشی برای سدها نفر دیگر...  
**\* در مورد نگاهداری و آرایش موی رعایت چه نکته‌ای را به‌زنها توصیه میکنید؟**  
 کارتا: بنظر من مهمترین نکته‌ای در آرایش مو باید رعایت شود «کوب» (طرز کوتا کردن مو) است. یک کوب زیبا مو بهتر از هر چیز دیگر زن را زیبا نشان میدهد.



فروشگاه صادق بودجه‌ری سری قابل اتیان ۴۰۸  
 صفحه ۶۷

# مرگ در برابر

بقیه از صفحه ۲۹  
 پذیرفتی است، به آرامی منحنی نقش خورا رسم می‌کند. - گمانی که از سال‌های درس، از شب و از سارها فرقی ندهد. صمیمی است. به‌گمانم تیزه، اگر چه در اوج تحریک و خشم نرسد، از آن چندان هم دور نیست. «وحید طاعتی» (اگر) گاهی، بی‌تفاوت و بی‌تأثیر و گاهی موثر و غنی است، او در لحظه‌های می‌درخشد و در فاصله این درخششها، سیمایی «تر» (خشی) دارد، مثل شهاب می‌گذرد و در سستی ولی تفاوتی نمی‌شود.  
 در ذکر و لباس‌ها - منهای است افر که حالتی رها و روانتیک داشت - نفس نمانشاه، محیط، فصل و ملیت جریان داشت، اما نور چنان بی‌مورد و نامناسب بود که به‌شدت به آتسرف طعمه می‌زد و فضای سنگین شب را تا نظر داغ تابستان می‌کشد.  
**\* سعید طغیانور به کارگردانی «مرگ در برابر» به عنوان کارگردانی جوانی به کادر تئاتر می‌پیوندد.**

درجه از تعادل و کمال بیان نیست، اما چندین غزل خوب و «نونه» از او هست که ارزش «سیمین» را، تا حد یک شاعر غزلی خوب، بالا میتوان برد.  
 بطور خلاصه می‌توان گفت که «سیمین» شاعریت غزل سرا که در غزل‌سرایی شیوایی منتقل دارد و خصایص اسلی شعر او تصویرگرایی است که حاصل جست‌وجوی او در سبک هندی و اشعار وصفی نظامی و شعر اروپایی - شعر قرن نوزدهم - است.



# لوسیون (ان. هاش. دو.)

(NH2)

(N. H2) برای حالت بخشیدن به آنها استفاده کنید . همچنین اثر موهای شما جرباست برای کم کردن ترشحات غدد مترشحه و همچنین تنظیم کار آنها نیز هفته‌ای دوبار با لوسیون (ان. هاش. دو) (N. H2) مدت ۵ دقیقه پوست سر را ماساژ دهید.

و نیز اگر شما از پوسته و یا شوره سر خود نگران هستید با لوسیون (ان. هاش. دو) (N. H2) که خاصیت آن تنظیم ترشحات غدد مترشحه زیر پوست است پوست سر را ماساژ دهید.

حال اگر شما از ریزش موی سر خود ناراحت هستید این طریقه جلوگیری از آنست... هر شب بمدت ۵ دقیقه موهای خود را با لوسیون (ان. هاش. دو) (N. H2) ماساژ دهید تا کندی یا تندی کار غدد مترشحه را رفع و ترشحات آنها را تنظیم و به بیاز موی غذای لازم را برساند.

شما میدانید که برای آقایان هم گاهی ریزش مو بصورت موضعی در سر یا صورت حادث میشود. درصورت پدیدار شدن این عارضه کافیسیت مدتی بالوسیون (ان. هاش. دو) (N. H2) بطور مرتب محل بیماری را ماساژ دهید تا مجددا رویش موی آن قسمت از سر یا صورت شروع گردد.

بطور کلی لوسیون (ان. هاش. دو) (N. H2) را برای تمام بیماریهای مو از قبیل ... موخوره ، شوره ، پوسته سر، شکنندگی ... وبالاخره ریزش مو میتوان مصرف کرد، زیرا این لوسیون گذشته از تامین مواد غذایی مو بعلت وجود

ویتامین (ان. هاش. دو) (N. H2) سبب تقویت و نگهداری قسمت خارجی مو و مبارزه با انگلها و عوارض خارجی و حفظ و جلا و رنگ طبیعی موی میشود. لوسیون (ان. هاش. دو) (N. H2) بصورت آمپول تهیه شده است.

شما میتوانید هر شب قبل از خواب يك آمپول را شسته و محتوی آنرا طوری روی سر بریزید که پوست سر نفوذ کند، سپس موی را بمدت ۵ دقیقه چنگ زده تا خوب جذب پوست سر شود.

تکنه‌ای که لازم بتذکر است اینستکه باید توجه داشته باشید که اثرات این لوسیون از سه تا ششماه است، بنابراین با استعمال مداوم از آن نتایج مفیدی عاید شما خواهد شد. بقول یکی از پزشکان آلمانی: اگر مردم دنیا از خواص درمانی (ان. هاش. دو) (N. H2) مطلع بودند و آنرا مصرف میکردند بعد از چند سال دیگر طاسی هم جزء تاریخ و گذشته‌ها محسوب میشد.

در اینصورت علاقمندان میتوانند این لوسیون مفید را از داروخانه معظم و معتبر شبانه‌روزی تخت‌جمشید یا سایر داروخانه‌های معتبر بزرگ تهران و شهرستانها تهیه فرمایند.

قسمت اعظم زیبایی خانمها به موی سرشان بستگی دارد. يك خانم زیبا هر قدر از طراوت و زیبایی برخوردار باشد بدون موی سر یا مویی که آرایش صحیح نیافته باشد زیبایی او جلوای نخواهد داشت.

ولی چهره زن اگر از زیبایی کامل بهره‌مند نباشد با کیسوانی آراسته و درخشان و هم‌هنگ با آرایش صورت و اندام زیبایی خیره‌کننده خواهد یافت.

دکتر گیلورد هاوزر میگوید: گیسوی زن بمنزله قاب رنگینی است که تصاویر جذاب چهره را در میان میگیرد. بدین ترتیب یا بر جلوه و جلای آن میافزاید و یا لطف و صفای آنرا مخدوش میسازد.

در واقع گیسوی قشنگ و منظم که متناسب با صورت آرایش شده باشد قابی است که نه تنها عیوب احتمالی را از نظرها میپوشاند بلکه زیباییهای خدادادی صورت را به نحو برجسته و زنده‌تری مجسم میسازد . این

حقیقتی است که همه از آن آگاهند، ولی از این موی سر که نقش بزرگی در زیبایی خانمها بعهد دارد متاسفانه دقت و مراقبت کامل نمیشود. بطوریکه مشاهده میشود اکثر خانمها بعلت عدم آشنائی به اصول فنی مو و طرز نگهداری

آن دارای موهای مات و بیحالت و یا دچار عوارضی از قبیل موخوره و یا ریزش مو هستند و با سهل‌انگاری و بی‌اعتنائی خود بجائی میرسند که روزی احتیاج به موهای مصنوعی و امثال آن خواهند داشت.

طب جدید با همه پیشرفتهائی که در غلبه بر امراض نموده هنوز در مقابل طاسی سر عاجز است ، تنها راه جلوگیری از طاسی محافظت موها و درمان عوارض مو است. برای اینکه دچار ناراحتیهای طاسی نشوید باید اول بهاطلاعات خود در باره مو بیفزائید و طریقه مبارزه با بیماریهای مو و محافظت از آنها را فراگیرید.

من شما را به چند نکته از اسرار مو و نحوه مبارزه با آنها آشنا خواهم کرد، بطوریکه پس از مطالعه آن خواهید دانست که با این عوارض چگونه مبارزه کرده و چگونه میتوانید مویی درخشان و زیبا و پریش داشته باشید.

اولین قدم در راه داشتن کیسوانی زیبا و موهائی پریش و خوشحالت انتخاب وسیله شستشو و طرز شستن آن است که نقش مهمی در زیبایی و حفظ حالت موها دارد. شما باید در انتخاب وسیله شستشوی سر خود

دقت فراوانی بخرج دهید. اگر موهای شما نرم و ظریف است باید با شامپوی مایی که حاوی مقدار بیشتری لانولین است شسته شود و هنگام پچیدن از کمی آبجو لوسیون (ان. هاش. دو) (N. H2)

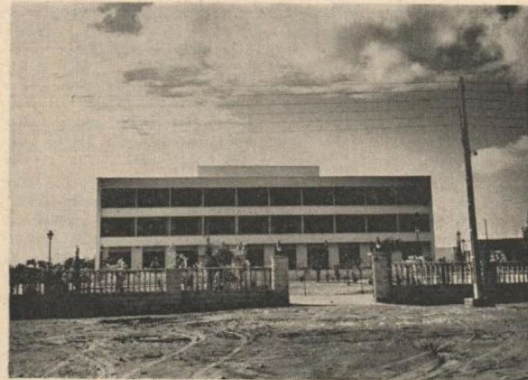
از این پس ، خانمهای بازاریاب (زن‌روز) شمارا با موسسات طبی، فرهنگی واجتماعی و بازرگانی جدیدالتاسیس در شهر آشنا میکنند.

## خانه دوم عزیزان

کودک بزرگترین ودیعه‌ایست که از جانب پروردگار نزد ما امانت گذاشته شده است و هر پدر و مادری موظف هستند بعد از داشتن فرزند تمام هم خود را مصروف به تربیت فرزند خود نمایند . خانمی که به عالی‌ترین درجات زن بودن یعنی مادر شدن نائل می‌آید باید اینقدر گذشت و فداکاری داشته‌باشد که بتواند در مقابل منافع کودکان خود از شخصی خودش چشمپوشی کرده و به تربیت اطفال خود همت گمارد . اما بعضی مواقع در زندگی لحظاتی میرسد که ما مجبور هستیم برخلاف میل خود تصمیماتی اتخاذ کنیم که اگرچه این تصمیمها از میل باطنی ما سرچشمه نگیرد ولی جبر زمان ما را مجبور می‌کند که عملی را انجام دهیم : اگر مادری بعد از داشتن بچه مجبور باشد که در خارج از منزل برای امرار معاش و کمک به بودجه خانواده کار کند و باینکه خدای نکرده اختلافات زناشویی باعث از هم پاشیدن کانون خانواده گردد آنگاه وقت است که موسسات نگهداری اطفال که این کار را بهتر بخاطر نفع شخصی بلکه بخاطر کمک به جامعه انجام میدهند به باری ما می‌آیند .



## هتل جدید بندر پهلو در پلاژ زیبای بندر پهلو



موسسه مهمانخانه‌ها که اداره کننده‌های بنیاد پهلو است همراه باگترش برنامه‌های توریستی و هتل‌داری از همکاری فنی و صنعتی خود در راه ایجاد هتل یا سازمانها و افرادی که فکر تاسیس هتل دارند فروگذاری نمی نماید . چنانکه اخیرا هتل مجلل و زیبای بندر پهلو که در پلاژ بندر پهلو قرار دارد و به همت و سرمایه شرکت چمر بندریت آقایان مهندس مشهودی و مهندس گیتی و آقای دیدهور فکر ایجاد آن بنیان‌گذارده خدمتولان مهمانخانه‌ها نیز در این راه از تجربیات چندین ساله خود استفاده کرده‌در تزیینات و سایر احتیاجات منتهای کوشش و نظارت را بعمل آورده و اینک امور مدیریت و بهره‌برداری هتل جدید بندر پهلو را بعهد دارد و بنحو شایسته‌ای بهره برداری را آغاز نموده‌است هتل جدید بندر پهلو که اینک آماده بهره برداری است از ۱۵ مهرماه ۴۶ افتتاح گردید و بهترین محل برای استفاده توریست در شمال است .

این هتل مجلل و باشکوه دارای این وسائل مدرن و مجهز است . اطباقهای مجهز تکلیه و سایر وسایل و حمام - پلاژ اختصاصی - چهار آپارتمان - سالن غذاخوری - سالن بار - تراس تابستانی مشرف به دریا و شهر - سالن بازی - پلاژ اختصاصی - سلفروس - بوفه - بار - استخر بزرگ مجهز بستگاه تصفیه آب - کابین های مخصوص . امید است این هتل زیبا و مجلل که از هم‌اکنون آماده پذیرائی است محل مناسبی برای اسراحت و تفریح مسافران گرامی کار دریا و بندر پهلو باشد و تنها رضایت ایشان است که گردانندگان موسسه مهمانخانه ها را بیش از پیش در راحت و هدفمندسان تشویق و ترغیب نمایند. برای اطلاع بیشتر بهرز لوسیون هتلهای موسسه مهمانخانه خیابان بهار پلاژ ۱۳۸ تلفن ۷۵۶۰۹۵ مراجعه شود.



بانیون شبانه‌روزی دینی‌اند که میتوانم بجات بگویم یکی از مجهزترین انواع خود در شهر ما میباشد با تشکیلات بسیار منظم قادر است که کودکان ما را از یکساعت تا هر مدت زمان که اولیای طفل در نظر داشته باشند نگهداری کند . ضمن بازیگری از دینی‌اند داشتن به‌تکات دقیق بهداشتی و بروزی برخوردیم که بد نیست شاهم از آن مطلع گردید .

این بانیون که در خیابان صیای شمالی نزدیک سینما گل‌دستی قرار دارد در يك عمارت وسیع دو طبقه جای دارد که طبقه اول مخصوص کودکان بزرگتر و آبنهایی است که علاوه بر نگهداری سن آنها اجازه میدهد که از بویک و تماشای تلویزیون و سرگرمی‌های دیگر برخوردار باشند . خانمهای تحصیل کرده که در تمام مدت ۲۴ ساعت مراقبت از این اطفال را بعهد دارند بمقدار زیادی جای خالی مادر را در دل کوچک این کودکان پر می‌کنند .

طبقه دوم مخصوص کودکان شیرخوار است که توسط نرس‌های تحصیل کرده سرپرستی میشود هر کودک از وسائل مجهز استفاده می‌کند . اطاق مخصوصی در این بانیون تعبیه شده که کودکان مبتلا به بیماری را در آن اطاق جدا از کودکان دیگر نگهداری می‌کنند و تا بهبود کامل طفل بین سایر کودکان مراجعت نمی‌نمایند. آشپزخانه بسیار تمیز و مجهز این بانیون غذای سالم و کافی را نکودگان میدهد و بچه‌ها قبل از اینکه به سالن غذاخوری راهشانی شوند توسط مربیان خود نظافت شده و بعد به سر میز برای صرف غذا میروند . بازدید از این بانیون فرصت‌جایی بود برای من که به این تکه بی بردم که هنگام با سایر پیشرفت‌هایی که در مملکت ما بچشم می‌خوردم افرادی نیز با تحمل زحمت و مسؤولیت بسیار موفق شده‌اند محلی این چنین آبرومند برای حفظ و نگهداری فرزندان ما دانز نمایند.

# زندگی خدمت زن

## بانک اعتبارات تعاونی توزیع

### شعبه بانو

واحد اقتصادی که بدست بانوان و برای بانوان اداره میشود.

بانوان گرامی: امور بانگی خود را در شعبه بانو متمرکز کنید، و از مزایای این شعبه بهره مند شوید



شعبه بانو اول خیابان ویلا تلفن ۶۶۷۲۹

## سرنگهای پلاستیکی یکبار مصرف PHARMASEAL

به تجربه ثابت شده که حتی با جوشاندن عادی سرنگ کلید باکتریها نمیزند به همین جهت در اروپا و امریکا از سرنگ های پلاستیکی یکبار مصرف فارماسیل استفاده میشود

سرنگهای یکبار مصرف PHARMASEAL خیلی ارزان و صد در صد استریل و عاری از هرگونه مواد خارجی است سوزن سرنگهای فارماسیل بقدری تیز است که اطفال هم تریق را حس نمیکند. فروش در تمام داروخانه های معتبر شرکت سهامی سرم تلفن: ۹۱۱۱۲

## من و تو در دو افق

بقیه از صفحه ۱۲

سوال کار را فراهم میکردند. میآمدند و میرفتند و پدرم راجع بملکی که پشت قباله من قرار بود بیندازند چانه میسزد در حالیکه هنوز بخدمت چیزی نگذاشته بود. یکشب که اطاقش خلوت بود نزد او رفتم و بی مقدمه شروع بصحبت کردم و گفتم: - پدر، ببخشین. من زن این مرد نیستم بی جهت خودتون و مردم بزرگت نندازین. با چشهای از حقیقه درآمده بمن نگاه کرد و ناگهان از جای جست، سیلی محکمی بگوشت زد و از اطاق بیرون آمد. بخاطر این کتک گریه نکردم و ضحک نشان ندادم. او تصور اینکه با همان یک سیلی زهره مرا آب کرده و مقاومت را دردم شکسته، به ترتیب بقیه امور پرداخت در صورتی که من پنهانی برای مقاومت بیشتر و باقتن راه نجات نقشه می کشیدم. خلاصه می گفتم. درست ده روز بعد که احساس کردم کار بجای بسیار خطرناکی رسیده تصمیم خودم را گرفتم و نقشه ای را که طرح کرده بودم بمرحله اجرا درآوردم. بخت نیز با من یاری کرد زیرا همانروز سه نفر از شخصیت های تهران برای بازرسی و مذاکره راجع به لوله کشی، بنشیند ما وارد شده و درخانه استاندار منزل گرفته بودند. طرف غروب بود که چادرم را برافکندم و بی آنکه بکسی حرفی بزنم از خانه خارج شدم و شتابان خود را به خانه استاندار رسانیدم و مستقیماً نزد خانم استاندار رفتم. او مرا میشناخت و اتفاقاً نسبت بین محبت خاصی داشت. از دیدن من هم خوشحال شد و هم متعجب ولی من خیلی زود او را از حیرت بیرون آوردم و گفتم: - خانم معذرت میخوام که آرامش خوده شما رو بهم میزنم. من بخانه شما، یعنی بخانه استاندار که نماینده دولت و نماینده شخص شاهنشاه در این استانه پناهنده شدم و تا تکلیفو روشن نکنن بیرون نیبرم. رنگ خانم استاندار مثل گلج سفید شد چون میدانست ابتکار منورانه من چه نوعی است در شهر ایجاد میکند و در خانواده ها چه عکس العمل های ناخوشایندی پدید میآورد. او مرا با مهربانی بدون برد و پنهانی یکی از نوکران را برای اطلاع به استانداری فرستاد. قبل از اینکه استاندار وارد شود همه اهالی شهر، همه خانواده ها، خصوصاً همه دختران دم بخت که در شرایطی شبیه من بسر می بردند مطلع شده بودند و طبعاً پدر و برادران نیز. اگر بازرسان و مأموران عالیترتبه تهران نبودند شاید کار بدخواه من تمام نمیشد. از این جهت بخت با من یاری کرد. پدرم و برادرانم و استاندار باهم وارد شدند. خوشبختانه آنها جرئت نداشتند جلو استاندار مرا زیر منت و لگد بگیرند اما از خشم دندانها را بهم میفشردند. همان شب جلای تفکسل گریدم. من یک دختر هیجده ساله که روگرفته بودم و زیر چادر از ترس می لرزیدم به تنهایی از خودم و از آزادی انسانی و در تنگنای حقوق همه دختران شهر و دختران شهرهای عقب افتاده و اسیر فئادیسیم و کهنه برستی دفاع کردم و بیروز شدم. استاندار نقش منحل بیطرف را ایفا میکرد. من گفتم: - قصد من عصیان علیه خانواده ام نیست. به پدرم و برادرانم احترام میگذارم. هیچ شخص معینی را نیز در نظر ندارم اما مدتی طول کشید تا من توانستم فرم

آنها را بپذیرم. من که هرگز بی حجاب قدم از خانه بیرون ننهاده بودم اوایل چند روز رنج می بردم. بخاطر دارم. نخستین روزی که مثل دختر معمولی لباس پوشیدم و با آنها بیرون رفتم از شرم خیس عرق شدم. فکر میکردم همه بن نگاه میکنند در حالیکه کسی اعتنایی نداشت. اندک اندک بزدلی جدید انیس گرفتم و رنگ محیط را پذیرفتم و صدردن یک دختر تهرانی شدم. حالا حتی تنها بیرون میرفتم، سوار تاکسی میشدم، خیابانها را می پاشتم، کارهایی را که داشتم انجام میدادم و بخانه مراجعت میکردم. همان سال اول دوره دبیرستان را تمام کردم. نمیتوانستم در کشور شرکت کنم زیرا از نظر زبان فوق العاده ضعیف بودم. همه دختران شهرستانی در زبان انگلیسی ضعیف هستند چون دبیران زبان سختی راضی میشوند در شهرهای مثل شهر ما زندگی کنند. معلم مرد که هیچوجه حق ندارد در دبیرستان دخترانه درس بدهد. دبیران زن نیز حتی با دو برابر حقوق در شهری اقامت نمی کنند که مجبور باشند با چادر بندر به بروند و بازگردند. باستانای اصفهان و شیراز و اهواز و تبریز و آبادان وضع بقیه شهرستانها کم و بیش همین است که نوشتم. کلاس ما مختلط بود. چهل نفر شاگردان کلاس را بیشتر مردان تشکیل میدادند. از هفتم و در دهه شرایط مرد با من هتکلاس بودند. مردی که موی سفید شده بود و پسرکی که خارج از درس دبیرستانی انگلیسی تئوریتی میخواند و توجیه و امتنا نداشتیم. در شهرستان ترس از مردان را با خون ما عین کرده بودند و طبعاً با یکسال زندگی در تهران انتهای کلاس می نشستم و غالباً خود را از چشم معلم پنهان نگاه میداشتم. کنار من یک جای خالی وجود داشت. آنشب تازه درس شروع شده بود که مرد جوانی وارد شد و مستقیماً روی نیمکت کنار من نشست و کتاب و دفترش را روی میز گذاشت. من او را یکبار دیگر نیز دیده بودم اما نامش را نمیدانستم. اواسط درس خودکارش تمام شد. هرچه نوبت آنرا روی میز و کاغذ کشید و در دهان گرم کرد دیگر نتوانست. با تاسف خودکار را بر زمین انداخت و آهسته گفت: - خانم. ببخشین. مداد یا خودکار اضافی دارید؟ - به خودکار قرمز دارم. عیبی نداره؟ - خوبه. متشکرم. آنان بپتون پسینم. معلم دیکته میگفت. او چند جمله عقب افتاده بود که از روی نوشته من جای خالی کلمات را پر کرد. من و او خودکار را فراموش کردیم. وقتی درس پایان پذیرفت

او خدا حافظی و تشکر کرد اما خودکار را پس نداد و رفت. فردا بازم تصادف یا بعد کنار من نشست و گفت: - ببخشین. دیدم من یادم رفت خودکار تو رو پس دادم. بفرمائین. خودکار را کنار دفترهای من نهاد و تسمی کرد. من نیز جمله ای حرف زدم او متوجه رسید: - خانم. شما .... یه شید ؟. - بله. چطور مگه ؟ - از لهجرتون فهمیدم. - شمام لهجدارین. - پس هشتی در اومدیم. اسم من (نصراالله) اس. (نصراالله ....) پدرم توی خیابان پهلوی دوخاله دارم. پدرش را که تنها دارو فروش شهر ما بود می شناختم و چندین بار دیده بودم. در جواب گفتم: - بله بله. من فلائی رو میشناسم. مرد خوشه. همه اهل شهر دوست دارن. - متشکرم. حاله که هشتی در اومدیم میتونم استونو بیروم. اول درگفتن نام خودم تردید نشان دادم ولی بعد گفتم: - اسم من گل اداغه. بهم میگن (گلی). پدرم .... است. بشیند نام پدر من چشهایش گشاد شد چون در تمام استان .... کسی نبود که پدر مرا نشناسد. حتی پوهان و روسایانی که در نقاط دور دست زندگی میکردند نام پدرم را با احترام بر زبان میآوردند و از او وحشت داشتند. آبدهاش را فرورد و اظهار داشت: - اوه. پس شما دختر .... هستین. خیلی. خیلی از آشنایتون خوشحالم. آشکارا دیدم که از آن لحظه دست و پای خود را جمع کرد و مودبانه نشست. آشنای من و (نصراالله) پسر دارو فروش پیر شهر ما با این طریق آغاز گردید و با همه احتیاطی که بین توصیه شده بود ادامه یافت و چندی بعد بجای بسیار حساس کشید. من اگر یک دختر تهرانی بودم و از کودکی با پسرها معاشرت میکردم تا این اندازه برای عشق ورزیدن و معاشرت با یک مرد آمادگی نداشتم و طبعاً با این سرعت بدام محبت اسیر نمیکردیم. بنفیسه من عقیده من که نمیتواند قانون و قاعده باشد، اگر خانواده ها و پدران و مادران فرزندان خویش را محدود و در قید و بند نگه دارند، احتمال سقوط آنها خیلی کم میشود. اینکاش آمارگری بود و از زنان منحرف آمار می گیری. من با مطمئن میتوانم بگویم که نود و نه و نیم درصد زنان سقوط کرده شهرستانی هستند در حالیکه این خطر برای زنان و دختران تهرانی کمتر است. (نصراالله) در تهران شغل کپرد آمد و آزادی داشت و در اطاقی که با یک دوست هشتی خوش اجاره کرده بود بسر می برد. ابتدا من و او فقط در کلاس و با در محیط مدرسه میشناختم یکدیگر را ملاقات میکردیم و چند دقیقه ای حرف میزدیم اما بعد دامنه معاشرت ما خارج کشید و از ساعات جلو و عقب درس نیز تجاوز کرد. بطوریکه خودش میگفت او همان روزهای اول عاشق من شده بود و در تب این عشق که هر دونفرمان به بدرجایمان این اعتقاد داشتیم میخوش ولی من با اینکه نسبت باو احساس میفرامیزی جن می کردم لطفاً ورق بزنید

## خمرست فلینا felina stretch



فروشگاه فلینا چاراه شاه پاساژ آزاد ملحق ۱۱۳۵۲۹

## کافه ناتالی NATALIE

کیک های (بام کوخن آلمانی) توسط ماشینهای اتوماتیک کیک های عقد و عروسی و تولد - درهای مخصوص سر سفره شیرینی های هلندی زیب نظر مستخدمین مستعد عباس آباد - خیابان مشرح شمال مقابل منبع آب - تلفن ۷۷۱۸۱۱



گیسو ترین گیسو گیسوی تضمین شده پیچک با پنج امتیاز منحصر بفرد با لاتر از سینما مولن روژ نیش شادمان شماره ۷ تلفن ۷۵۸۶۵۸ نماینده فروش در داداستور شبانه روزی پارس شمال پارک ساعی



**چسب ماژیک**  
 شرکت سهامی فیدرا نماینده انحصاری در ایران خیابان شیران استگاه عوارضی  
 پلاک ۶۴۱ - ۶۴۹ تلفن ۷۱۴۶۸ - ۷۱۴۳۸  
**نمایشگاه و فروشگاه**  
**فروشگاه پرماسل - خیابان فردوسی - شماره ۴۴۶**  
 تلفن ۲۹۴۵۲



**ایورین** در صورتی که برای موهای تیره و تیره می‌باشد  
**ایورین** مخصوص موهای رنگ شده  
**Schwarzkopf**  
**شادی**



**با ایورین اسپسیال**  
 بگیمون خود فرم و نگاه بدیدید  
**یزایی با ایورین اسپسیال**  
 وقت کمتری بگذرد و دوام آن بیشتر شود

**زن از زیر نقاب ...**

بقیه از صفحه ۱۴  
 در حالیکه در همان ایام در همسایگی ما ترکیه کشف حجاب عملی شده بود و تعداد تحصیل کرده‌های زن روز بروز زیادتر میشد و در بیمارستانها و مدارس و اجتماعات زن ترک دلیرانه خودنمایی میکرد. در همانوقت این آگهی در یکی از روزنامه‌های وقت تهران انتشار یافت.

**کسرت باشکوه برای آقایان محترم و خانها**  
 درنمایشگاه زربستان موقع را غنیمت شمارید ليله جمعه ۲۲ آذر را فراموش نکنید خانها جای مخصوصی خواهند داشت.

ناگهان شاعرهای با شهامت فریاد کشید:  
 ایرانیان که فرکیان آرزو کنند بایندختن گاو و جستن و جوج کنند. مردی بزرگ باید و عزیمی بزرگ تا حل مشکلات به نیروی او کنند. آری خواهر! مردی بزرگ با عزمی بزرگتر لازمست.  
 وآرزوی شاعر برآورده شد و این مرد بزرگ پیدا شد و آن رضاشاه کبیر بود.

او در روز ۱۷ دی سال ۱۳۱۴ از زیر خاکستر قزقا، چهره درخشان و استعدادهای نظیر زن ایرانی را بیرون کشید و گفت:  
 «نصف جمعیت کشور ما بجهان نمی‌آید، هیچ وقت از زنها احصائیه برداشته نمی‌شد. شما خواهران و دختران من، بدانید که بعد از این وظیفه شماست در راه وطن کار کنید».

در کشورهای دیگر نظیر چین انقلابات اجتماعی با خونریزیها و اعدامهای دسته جمعی عملی شده بود. اما در ایران حسن تدبیر يك زرتشت چنین مشکل مهم اجتماعی را باسانی حل کرد.  
 در تاریخ شریعت تعداد زنانی که اجابت شوهر را در نهفتهای اجتماعی قبول کرده اند خیلی معدود است و یکی از آنان علیاحترت (ملکه مادر) است. اولین زن ایرانی که کشف حجاب کرده و برای دیگران سرمشق واقع شده است.  
 در تهران اولین زنی که در مجلس جشن کشف حجاب حاضر شد و شعر سرود (خانم سکیته نظمی انصاری) است که

پیش از ۴۰ هزار آموزگار زن در روستاها به تدریس مشغولند و نور علم می‌باشند. هزاران پرستار در بیمارستانها به جراحات پیرمردان منصب دیروز مرهم شفا می‌گذارند. بعضی از این پیرمردان کسانی هستند که دیروز مدارس دختران را غارت می‌کردند. اما در خدمات اجتماعی کینه‌های گذشته بهیچ وجه مطرح نیست. هزاران زن و دختر در کارخانه و کارگاهها کار میکنند، به تولید ملی و امور خانواده خود کمک میکنند.

آزادی زنان در ایران از پیچ و خمهای بسیار تاریک و خطرناک گذشته است. خانه‌ها غارت شده. قلعه‌ها شکسته شده. مردان و زنان بزدلان رفه‌اند و حتی روزی بود که در این کشور خواندن روزنامه دلیل انحراف از آئین اخلاق بود.  
 ملت ایران تا دنیا دنیاست این تهور آزادی بخش را فراموش نخواهد کرد. هر زنی که در جایی بکاری مشغول است شاید خانواده‌ای را اداره میکند میدانند که اگر آن نهضت آزادی بخش نبود شاید او در خانه خانی کلفت بود. آری، این حقیقت را همه میدانند و هیچ وقت فراموش نخواهیم کرد.

**چرا اسارت زن ...**

بقیه از صفحه ۱۱  
 بودند و این کار بقدری برای رجال وقت شاق بود که اگر ایرانی نبودند استغنا میدادند ولی حسن کار اینست که ایرانی بهیچ قیمتی از مقام خود استعفا ندهد! از آن ایام جمله‌ها و حکایت‌های خنده‌آوری بیاد دارم. وزیر عدلیه وقت گفته بود که من مادر مصطفی را چگونه توی اجتناب بیآورم. این سخن بگوش شاه رسیده بود و روزی کثرت فریاد شده بود شاه گفته بود که اگر او مادر مصطفی است تو نیز پدر مصطفی هستی. اگر اولاد تو ورود باجناب نیست توهم نیستی، چطور تو خودت شایسته هستی که در هرجاجتماعی بروی و زنت شایسته نیست!

یکی دیگر از رجال وقت با زنت وارد يك دعوت یعنی مجلس شده بودند. زنت کلاهی شبیه يك زنبیل کوچک سر داشت و همینکه وارد جمعیت شده بودند يك دفعه زنت کلاه را تا چانه پایین کشیده و زده بود زیر گریه!

چون خدیایانها هر زنی چادریس داشت و پلیس چادریس را میکشید زنها سعی میکردند که اگر روسری مثل روسری ارمانه سر کنند، ولی چون آنرا پائین میکشیدند که تا حدی روی خود را ببینند بجای اینکه مثل ارمنی شوند مثل عرب‌ها خود را در روسری فرنگی بازمی، عرب ساختیم. بعد پلیس این روسری هارا هم میکشید (البته در صورتیکه بمداز چند بار تذکر زنها خودشان بر نمیدانستند)

**زن چه بود ...**

بقیه از صفحه ۷  
 بودند، اعلام داشتند که زنان میتوانند آراء خود را اظهار دارند، هر چند آن آراء در شمارش محسوب نخواهد شد. این اعلام در مناطق روستایی چند روز پیش از ۶ بهمن شده بود ولی در تهران شب پیش از آن. در روستاها صداها هراز تن بیواد شگانه رای دادند و در تهران پیش از ۱۷ هراز تن در فرصت بصدان کوتاهی بیای صندوقی رای رفتند. هیچ تشکیلاتی قادر به گرد آوردن این عده در ظرف چند ساعت نبود. شور و جنبش زنان نشان داد که نیروی باطنی و واقعی نهیست زنان با تشکیلات ظاهری آن قابل مقایسه نیست. مقامات دولتی که از این نمایش غیرمنتظره حیران شده بودند در طرحهای خود به منظور اعطای حقوق سیاسی و اجتماعی بزنان و تکمیل برنامه‌ها ماده‌ای ۶ بهمن را سخت تر گردیدند. دورور پس از تصویب ملی شاهنشاه آریابهر فرمان آزادی زن و برابری حقوق سیاسی زن و مرد ایرانی را توشیح کردند.

بدین ترتیب مبارزه‌ایکه در ۱۳۱۴ آغاز شده بود پس از ۲۷ سال به پیروزی انجامید. نظاهرات حق‌شاهانه هرازان زن در کاج مرمر روز ۹ اسفند ۱۳۴۱ مقدمه فعالیت‌های وسیعی بود. در چند سال بعد زنان بارها نظاهرات و میتینگ‌های وسیعی ترتیب دادند. کثرت‌های حقوق زن با شرکت نمایندگان کشورهای دیگر در تهران برگزار شد. نمایندگان نهیست‌زنان ایران در کثرت‌های بین‌المللی متعدد شرکت جستند و مورد تحسین و تشویق قرار گرفتند. جنبش زنان ایران سرعت روبه‌سوی رفت.

در ۱۱ اسفند ۴۱ قانون انتخابات اصلاح شد و زنان رسماً حق انتخاب شدن و انتخاب کردن یافتند، در ۱۷ شهریور ۴۳ نخستین کنگدای زن برگزیده شد و نا یکسال پس از آن ۴۸ کنگدا و ۷ شیردار و تعداد زیادی اعضای انجمنهای شهر از میان زنان انتخاب شده بودند. در ۲۶ شهریور همان سال ش زن به نمایندگی مجلس و ۴ زن به نمایندگی ستا. بانویی برای اولین بار به معاونت استاندار و بانویی دیگر معاونت وزیر انتخاب شدند و به تدریج سگرهائی مانند دادگستری، کادر سیاسی وزارت خارجه دولتی، که از اعتصاب زنان دلگرمی یافته

**و اکنون:**

۴۰ هزار آموزگار زن در روستاها به تدریس مشغولند و نور علم می‌باشند. هزاران پرستار در بیمارستانها به جراحات پیرمردان منصب دیروز مرهم شفا می‌گذارند. بعضی از این پیرمردان کسانی هستند که دیروز مدارس دختران را غارت می‌کردند. اما در خدمات اجتماعی کینه‌های گذشته بهیچ وجه مطرح نیست. هزاران زن و دختر در کارخانه و کارگاهها کار میکنند، به تولید ملی و امور خانواده خود کمک میکنند.

آزادی زنان در ایران از پیچ و خمهای بسیار تاریک و خطرناک گذشته است. خانه‌ها غارت شده. قلعه‌ها شکسته شده. مردان و زنان بزدلان رفه‌اند و حتی روزی بود که در این کشور خواندن روزنامه دلیل انحراف از آئین اخلاق بود.  
 ملت ایران تا دنیا دنیاست این تهور آزادی بخش را فراموش نخواهد کرد. هر زنی که در جایی بکاری مشغول است شاید خانواده‌ای را اداره میکند میدانند که اگر آن نهضت آزادی بخش نبود شاید او در خانه خانی کلفت بود. آری، این حقیقت را همه میدانند و هیچ وقت فراموش نخواهیم کرد.

**کلاه و لباس بسیار شیک زنان خارجی**

خیابان تخت جمشید مقابل بیمارستان کودکان فرونگه آرا  
 و ساختمان پارک‌کو شماره ۱۴

روزی من ظرف بازار میرقم زنی از آشنایان من پتت بر می‌میامد. این زن کجول بود و بیاد روسری بزرگ روی سر داشت. پلیس باو احطار کرد که روسریش را بردارد. این زن از من رودرواسی داشت و نمیخواست من بفهمم که کجول است، من قدم را تند کردم که کجلی او را ببینم و او التماس و دخیل میکرد که پلیس ما منم نشود ولی پلیس قبول نمیکرد. من بسیار بدم آمد و گفتم این چه ظلمتی است که برمدم میکنند، ولی بعد يك مقام بادم آمد که اینک ذکر میکند:  
 بسیاری از مردم اعتراض میکردند که چرا به زنهائی که به حجاب عادت کرده‌اند زور می‌گویند و اینانرا مجبور بر فرج حجاب می‌ازند. همه را آزاد بگذارند که هر که میخواهد حجابش را بردارد و هر کسی



**دوژلب صدق بساده لوورا لبان شما شفا میدهد**  
 مخصوص داده و جلوه خاصی لبان شما می‌بخشد  
 لاک صدق بساده لوورا در رنگهای کامل و متنوع مشدود متناسب با لباس شما

**لاورا**  
 لبست

**آفریننده زیبایی**  
 اهالی محترم کرمانشاه  
**کلینیک شبانه روزی**  
**دکتر سیدرضه میرپوریان**  
 واقع در خیابان شاه جنب سینما متروپل داتر  
 از بیماران محترم پذیرای می‌باشید

ریخته بودند و او را آب لیو کرده بودند گنشته از آن، مادرها نمیکذاشتند دخترهاشان بی حجاب شوند و یافه هست نامی از اقوام ما دختری داشت که از اول حاضر نند چادر سر کند. مادرش میگفت - هراتار مویت که پیدا شود فردا در جهنم با همان تار ترا آوزان میکنند رسم شده بود که اشخاص محترم برای خوش آمد شاه یا باناره دولت چلمات عیرانه‌ئی تشکیل میدادند و دوستان خود را در آن دعوت میکردند و تذکر میدادند که با خانمهاشان تشریف بیاورند. یکی نامعی دوستم نوشته بود و برای اظهار خودمائی که یعنی همجنیز من از خانه تا خانواده متعلق بشماست نوشته بود که:

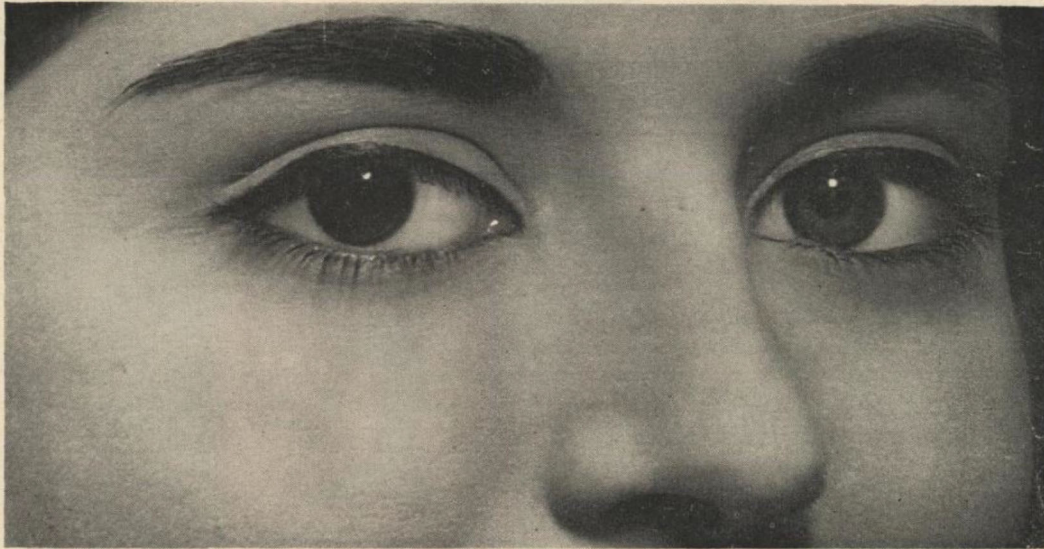
**دختر شایسته‌ای از ...**  
**بقیه از صفحه ۵**  
 رشته مسابقات شای محلی اول شده دوره سه ماهه آرایش و زیبایی را دیده و در برنامه های مدرسه‌اش در آن کشور مکرر رضفهای محلی ایرانی را نشان داده.  
 درسال اول دبیرستان در رشته خط و نقاشی اول شده و درسال چهارم دبیرستان برنده جایزه اول خوش خطی را در بین دانش آموزان اسان تهران بدست آورده است و تیبوالیسال دبیرستان است. بیگنیک، هاکی، و گلف را میداند. لباس‌های را خودش طرح میکند کتابهای انگلیسی و فارسی را زیاد را میخواند. خانم فروغ کیا او را شاگردی بسیار سانی و ممتاز معرفی کرده دوستاش او را دختری مهربان و با سابقه و با شخصیت میدانند..



# خانم‌ها و دختران جوان

اگر دچار چین و چروک صورت شده‌اید و یا اینکه از پیری زودرس نگرانید فقط کرم داگرا DAGRA حاوی هورمون را مصرف کنید

کرم داگرا ۱- مخصوص شب  
کرم داگرا ۲- مخصوص روز



ریزش موهای شما هر قدر هم شدید باشد با مصرف

شامپوی طبی استیل بیان STILBÉPAN<sup>®</sup>  
درمان میشود

برای راهنمایی در زمینه پوست و مو تحت نظر متخصص داگرا .  
تلفن های ۳۲۰۶۷ و ۳۱۹۴۰ در اختیار شماست

رپرناز آگهی  
عشقی خاطر انگیز

داستان عشق یک پسر شهری به یک دختر دهاتی ، شاید بارها به فیلم برگشته باشد . سوژه گرم و شیرینی است که هیچوقت کهنه و قدیمی نمیشود . بخصوص این عشق بر دل ما ایرانیها خوب می‌نشیند و خاصه اگر با صمیمیت و علاقه ساخته و پرداخته شود ، خاطر انگیز خواهد گردید . از این سوژه ، محمد کریم ارباب یکی از تهیه‌کنندگان معروف فیلم‌های بزرگ فارسی فیلمی بوجود آورده موسوم به «معجزه» که غیرممکن است تماشاچیرا تحت تاثیر قرار ندهد . در این فیلم جمعی از محبوب‌ترین ستارگان ایرانی از جمله یک ایمانوردی - فرانک - ظهوری - سهریلیا - فدکچیان - مینا معازلی - قائم‌مقامی - بهشتی و توفیق گرد آمده‌اند و با بازیهای طبیعی خود به یک درام عشقی و هیجان‌انگیز ، جلوه و جلای زیادی بخشیده‌اند . در «معجزه» همچنین ایرج، رامش و عهدیه آهنگهای زیبایی اجرا خواهند کرد و جمیله یک رقص به صورت رنگی انجام خواهد داد . فیلم بزرگ «معجزه» هم اکنون در سینماهای میامی ، رکی ، آسیا ، های ، تیفنون ، سیلوانا ، المیسا ، پرسپولیس ، ستاره ، بانورا و سینمای جدید ائتاسیس ری (میدان شوش) روی پرده است .

**کلاس مادران فردا**  
نکاتی که مادران فردا حتما باید بدانند  
شامل ۵۵ درس سمعی و بصری  
(تحت سرپرستی خانم دکتر مرشد)  
خیابان هدایت، چهارراه صفی‌عاشه، شماره ۲۲۳  
تلفن: صبحها ۴۸۰۰۲ بعد از ظهرها ۷۰۰۸۸۵ و ۷۰۰۸۸۰

علی‌پور - لادن غیانی و بدری افتخار و  
حقی - رفعت بهرامی از کرمان -  
شمس مرشدی - مهین عوض‌پور - گیتی  
صاری - نرین سلطانی از یجنورد -  
مهناب مروتی - فاطمه فاضل‌نیا و مهناز  
سوزنگاری - شیوا غفاری مطلق - فرشته  
و شهین و زهره بهرامی از کرمانشاه -  
منیژه علوی از سرجان - زهره نامور از  
رشت - نوره روئین‌تن از اهواز - سونیا  
محمومی از لاهیجان - وحیده وحیدی از  
شیراز - پری بحری - گلناز روپوش -  
نینا و زیلا خطیب رهبر - طلعت پیش  
آهنگ - پیرایه‌متین - مهری کشاورزی  
از زنجان - زری قمری از شاهی - ناهید  
رضا دوست از صومعه‌سرا - فریده زینی  
و نیلا خرم از آستارا - سیما نصیبی -  
افس زید عبیدی از قصر شیرین - حسن  
دربازاده از بندرعباس - میمنت بصیری از  
شهر کرد - ربابه قریشی - فاطمه سونا  
فرد - طاهره ایران‌نژاد از یم - کبری  
شریفیان از گنجان - شهناز رفیعی از  
بابل - پروانه سلیمانی از شیراز - زاله  
صادقیه از مشهد - فریده عباسی از بروجرد -  
شهلا ایرانیور از آغاچاری - روزتسا  
آندونیان از تبریز - فردوس ذهانی -  
ناهید هرور از داراب فارس - عسرا

منتظر چیزی جدید  
و هیجان انگیز  
هستید...?  
You'll look  
lovelier  
with  
**AVON**  
COSMETICS  
NEW YORK LONDON PARIS

از کرم بودردصدفی و چهارده‌گوش آون که بداشتن آن افتخار خواهید کرد  
دیدن کنید و از جنس و عطر مخصوص آن لذت ببرید و ضمن این بازدید  
محصولات جدید آون از قبیل کرم بودرتیوبی - کرم بودرتیوبی  
سوپریم که برای لطافت پوست و آرایش روپا انگیز بوجود آمده‌اند ،  
ببینید و بخواهید محصولات آون مخصوص چشم از قبیل سایه چشم  
صدفی و ساده - زیمبل باژس موئی برای بلند نمودن مژه‌ها را نشان  
شما بدهند .  
زیبا و روپا انگیز و فقط با آون .  
فروش در مغازه‌ها و نمایندگمان آون در تهران و شهرستانها

نماینده انحصاری : فروشگاه مرکزی آون - خیابان نادری مقابل دیوار  
سفارت انگلیس پاساژ نوین

**من و تو در دو افق بقیه از صفحه ۷۰**

او باقی میماند که در آینه‌اش اثر بند  
خواهد گذاشت. برای حل مشکل چاره‌ای  
اندیشیده‌ام که موفقیت این راه حل  
مهرمن پنهان نگه‌داشته‌است. امید است  
حافظت شود و هر چه زودتر آزاد گردد.  
بهترین نامه‌ها این هفته از خانوها  
و آقایان زیر بدست ما رسیده که از همه  
آنها سپاسگزاریم. باز هم باین نکته توجه  
داشته باشید که ما نامه‌های فاقد اسم و  
امنا و نشانی صریح هیچگونه ترتیب‌اثر  
نمیدهم.

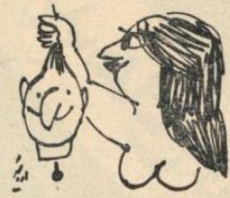
خانمها: شفیعی از زاهدان - پروین  
ذهابی از قصر شیرین - شایسته نوری از  
رفسنجان - شریفه قریب - گیتی ابطحی -  
اینس جناب از چهارمحال - پروانه  
سوهانکی - عشرت خرقانی - شهرناز  
شهریزاد لاهیجان - مهین شهسواری -  
اکرم نیری - ژریا طرماهی از مراغه -  
شهین و سوری رازقی - مریم داداشی از



# روزنامه خودتان

شنبه ۱۶ دی ۱۳۴۶

این روزنامه ارگان رسمی آدمهائی است که حرف حساب و زبان خروش و نقل روایات بامزه دارند.



زن چگونه موجودیست؟

زن به آتش و باد میماند. تا بخانهات نیامده، ترا در آتش حسرت خود میسوزاند، اما وقتی بخانهات با گذاشت زندگی ترا بیاد میدهد. پرویز میرچیانگیر. کارمند. کرمان

عکس العمل آقایان در برابر مسابقه مرد چگونه موجودی است؟

زن، یعنی مردی که یک دنده اش کم است. پرویز دانشور. کارگر. اصفهان

غالب زنها بجای اینکه «قاتق نان» باشند «قاتل جان» مرد هستند. فریدون صاحبجمع. کارمند. سزواری

زن فرشته است، که بجای آسمان، در زمین زندگی میکند. مهدی سروری جنت. دوزنده. تهران

زن آقیانوسی است که کمتر مردی به عمق و زوایای تاریخ آن پی میبرد. سعید غفاری. هرجوی هنرستان صنعتی. زاهدان

غالب زنها بجای اینکه «قاتق نان» باشند «قاتل جان» مرد هستند. فریدون صاحبجمع. کارمند. سزواری

زن فرشته است، که بجای آسمان، در زمین زندگی میکند. مهدی سروری جنت. دوزنده. تهران

زن دنیا ندیده «معصوم» نامیده می شود، اما مرد در دنیا ندیده را «بچه» میگویند. یدالله ضیائی شهیرزادی. نخل آزاد. کاشان

زن یک «زبان» است برای حرف زدن. یک «چشم» است، برای چشم هم چشمی کردن و یک «دست» است برای جیب مرد بیچاره را خالی کردن. م. طالبی. دانشجو. شیراز

مرد شیطان است و زن سایه شیطان. هیچ شیطانی بجز مرد بدنبال سایه اش نمیدود. فریدون گل محمد فرهادی. ریشه کنی ملایری. تبریز

چون نقش وفا و عهد بستند بر نام زنان قلم شکستند مردی که کند «زن آزمائی» زن بهتر از او ز بیوفائی علیجان رحیمی. کارمند. تهران

## بین خودمان

## نامه یک مادر شوهر

من دلم برای پسر و بچه های که تو مادرشان خواهی شد میسوزد و ترنسه بزوترین آرزوی من خوشبختی پسر در کنار زنی جوان و فهمیده و مهربان است.

در صندوق پست گلی نامه شکایت آمیز یک عروس جوان از مادر شوهر خود نقل شده بود. (زن روز - شماره ۱۴۸)

مادر شوهری بنام ماهرخ در پاسخ این عروس نامه ای به زن روز فرستاده که میخوانید.

### عروس عزیزم

نامه ترا در مجله زن روز خواندم و یک جواب عموئی بنو و همه غرونیهای این کشور میدهم، شاید حقایقی را که در زندگی هست و تو بعقل جوانی منوجه آنها نیستی بدانی.

عروس عزیزم. من تعجب میکنم که تو چگونه قبل از ازدواج تصور میکردی شوهر یک مرد تها است. آیا یک مرد ممکن است بدون خانواده و از زیر بوته درآمد باشد؟ آیا یک مرد میتواند پس از ازدواج با مادر و خواهر و سایر خویشاوندان بکلی قطع ارتباط کند؟ مردی که توانست مهر مادری و عواطف برادری را زیر پا بگذارد تو چگونه انتظار داری که برای تو شوهری مهربان و با عاطفه باشد؟

اگر بدانی یا چه مشتقی پرم را بزرگ کردم؟ اگر بدانی چقدر آرزوی دامادی او را داشتم؟ اگر بدانی روزی که برای خواستگاری بخانه اتان آمدم وقتی نگاه بر مهر ترا منوجه چشم دیدم چقدر خوشحال شدم و چگونه از خداوند بزرگ سپاسگزاری کردم و برای تو و او آرزوی سعادت کردم.

عروس عزیزم: اینها که تو در نامه ات نوشته ای تصورات غلط و بیخودی است که در جامعه رواج پیدا کرده است. من هیچ وجه مخالف توالت کردن و یا بیلبانی رفتن نیستم. بخدا من نسبت بنو خود نیستم. تو هر قدر زبانت با بی پسر من بیشتر لذت میبری و من خوشودتر می شوم زیرا شادی او شادی من است اما حرف من اینست که تو هرگز روی دروئی درآمد و مخارج پسر حساب نمی کنی. پسر از صبح تا شب زحمت می کند و برای تو و او پولها را بدست تو برساند و تو بدون اینکه آرزوی برای زحمت او قائل باشی آنرا بی جهت بیاد میدهی. اگر بدانی باشد، آنروز وقتی از سلمانی آمدی و من دیدم که موهای خوش رنگت را بر تنگ دیگری در آورده ای - که هیچ وجه به قیافه ات نمی آید - ناراحت شدم. تو علاوه بر آنکه مقداری پول بپرداز داده بودی، موهای قشنگت را هم بدرتگ ساخته بودی و چندین سال من تر بنظر میمانی. و در روزی که نتاسمت بعد از ظهر در آرایشگاه بودی و پرم که خسته از راه رسیده بود با میلبی مجبور شد غذای حاضری بخورد من ناراحت شدم. آخر اضافه بدی. که بهتر نبود تو ناموی ساده و توالت دخترانه از پسر استقبال کنی و در عوض غذای مطبوعی روی میز جلو او بگذاری. خودت قضاوت کن که یک مرد وقتی خسته از سرکار بر میگردد در چه چیز بیشتر احتیاج دارد؟ اما



اگر بدانی یا چه مشتقی پرم را بزرگ کردم؟ اگر بدانی چقدر آرزوی دامادی او را داشتم؟ اگر بدانی روزی که برای خواستگاری بخانه اتان آمدم وقتی نگاه بر مهر ترا منوجه چشم دیدم چقدر خوشحال شدم و چگونه از خداوند بزرگ سپاسگزاری کردم و برای تو و او آرزوی سعادت کردم.

## از میان

### مصیبت دختر بودن!

در خانواده ایرانی هیچ چیز بدتر از آن نیست که دختری کوچک داشته باشد، چون با چشمهای خودش از اول زندگی زهر علم تاوی را می چشد.



مرد و مادرم همه حسنی دارند جز آنکه برادر های کوچکم را از من بیشتر میخواهند. من تاکنون از پدر و مادرم تندی نشنیده ام در عوض دوبار از دست برادر کوچکم کتک خورده ام. هر وقت هم از این بد رفتاری برادرم شکایت می کنم جواب میدهند: - کرم از خود درخت است، اگر تو آنها را اذیت کنی کاری بکنند. من تا حالا مقاومت کرده ام ولی کم کم حس می کنم که از این «برادرها» جدا پدم می آید و همانطور که میگویند خوشم می آید اذیتشان کنم. آخر کسی نیست بپرست که میان دختر و پسر چه فرقی هست که یکی باید ذلیل و زیرین دیگری باشد، آخر این چه تاوی حقوقی است؟

### کلاس راه رفتن توی خیابان

کلاس در دانشگاه و مدارس پسرانه این شهر به جوانها درس صحیح راه رفتن میدادند. خدا کند که زنی بسا که منی اختیار دماغش را گرفتم. من تصدیق می کنم که برخورد سردی با تو کردم ولی خودت قضاوت کن که اگر جای من بودی چکار میکردی؟ تو که هیچ وجه در فکر راحت و آسایش پسر من نیستی، تو که بچه خودت را نامید فاطمه سلطان و شیرخاک رها کرده ای چگونه انتظارداری من دوست داشته باشم. من دلم برای پسر و بچه های که تو مادرشان خواهی شد میسوزد و گرنه بزرگترین آرزوی من خوشبختی پرم در کنار زنی جوان و فهمیده و مهربان است.

## نامه ها ..

### دسته گل دوقلوها!

زمن بشوم. واقعا بعضی مردها خیلی بی تربیتند. سوذابه حسینی. خانه دار. تهران

جدول ضرب است یا خط چشم؟

شما این دخترهایی را که بجای خط چشم کشیدن بسبک توییگی روی صورتتان جدول ضرب حل می کنید؟ لطفا از طرف من برایشان پیغام بفرستید که: «خانها، کاش بد بدانند که بویست صورتتان رحیم فریده ساعدی. دیپلمه. مشهد

در روزنامه خودتان دیدم که آقای نوشته بود مینی ژوب سرم را شکست (روزنامه خودتان - شماره ۱۸ آذرماه) خواستم باین آقا بگویم که مردهای دله ای مثل ایشان از مینی ژوب گلشنه حتی چادر نماز هم سرشان را نمی کشند. بخدا من با هر مدل لباس و با هر چادری از منزل خارج شده ام موقع برگشتن توبه کرده ام که دیگر یا به خیابان ننگذارم. فکر می کنید اگر زنها چادر بپوشند و با این آقایان واقعا «آقا» میشوند. باور کنید من هر وقت با چادر به خیابان رفته ام بیشتر از روزهای دیگر متلاک شنیده ام و نشگون تحمل کرده ام. این مردان به همان فضولی میمانند که به چشم برداشتن هر چه فکر کرد، دید نمیتواند ایرادی

بگرد. برگشت و به مالک دوزخ گفت: - بخشید آقا - حیف که هیزمش تراست! سیما صفائی. تهران



## آقایونا ..

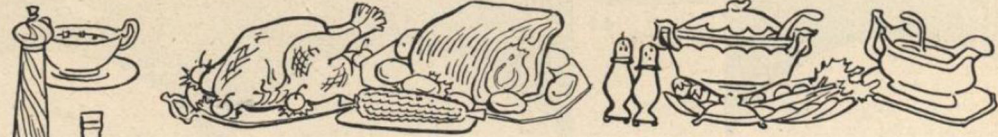
مگر شهرستانی جانش را دوست ندارد دختر عه من چند هفته پیش درس سیلگی در گذشت علت این حادثه نه تصادف اتومبیل بود، نه مسومیت به سرطان. خنده آور است که در نیمه دوم قرن بیستم، زن سی ساله ای در یک شهر ۱۰۰ هزار نفری مانند قزوین از «آباندیسیت» ببرد. حتی یکی از چند پزشکی که او را معاینه و با اصطلاح - معالجه کردند تفهیمیدند که دلیل دل درد شدید او چیست. شکایت من از این نیست که چرا دختر عمه در گذشت، از این شکایت دارم که چرا در یک شهر صدها زن فریاد می زنند جراح و یک طبیب حاذق جان مردم را از مرگ نجات دهد. اکنون ۷ بچه دختر عه من بی سرپرست مانده اند و چندین خانواده عزادار است، چون در قزوین پزشکی وجود نداشت تاباند دل درد طرف راست بدن، مربوط است به «آباندیسیت» .. من نفیدام، این فقط اهالی تهران هستند که احتیاج بزیاتک و داروی معطن و نجابتش دارند و اگر کسی در شهرستان از احتیاج کرد (حتی اگر این شهرستان در ۳۴ فرسخی تهران باشد) باید حیات و معاشش بدست یک عده «انترن» تازه فارغ التحصیل شده باشد که میخواهد با آدمکشی راه و رسم طبابت را یاد بگیرند. خسرو هاشمی. کلاس سوم دبیرستان البرز تهران

تقصیر با خود ماست

دانش مجله چند وقت پیش راورق میزد، رسیم به نامه آقای الف. ق. کارمند دخانیات انترن که نوشته بود: «۱۰۰۰ تومان میدهم به مردی که هیزی نکند و زنی که از هیزی خوشش نیاید» (زن روز - شماره ۱۳۰. یازدهم شهریور) من حق به جانب ایشان میدهم که میگویند ما آدمها خودمان جنس مان خرده شیشه دار ایشان اگر ۳۱ سال عمر کرده اند چاکر چهل و پنج و نیم بهار را پشت سر گذاشته ام و صاحب زن و ۱۰ فرزندم که یکی از آنها مرده و ۹ تای دیگر شکر خرا زنده اند. یکی شان که دختر است ازدواج کرده و ۵ تای دیگر مشغول تحصیل اند. خودم راننده شرکت واحد هستم و در مدت ۳۸ سال رانندگی هوزیاد ندارم دنبال زنی راه افتاده باشم حتی در جوانی از ۳ دختر خانم و ۳ زن که از خودم بزرگتر بودند و از من خوششان می آمد فرار کردم. بنقول آقای الف. ق. انسان باید خودش پاسبان خود باشد. من و زلم نه تنها زن و شوهر بلکه رفیق و دوست واقعی هستیم. اگر در خیابان گرسنه ام خودم هوس چاکواب کنم دلم نمی آید من بخورم و زن و بچه ام نخورند، با ساقبری نان باصطلاح «نه بندی» می کنم و خود را منزل میرسانم و شریک سفر آنها می شوم و بخانم میگویم: هوس چاکواب کرده ام. او هم میگوید باشد بوفوری دست نکار می کند و با همان پولی که من نهائی بیرون سپر میزند برای ناهار باشم آینه خود چاکواب درست میکند. اگر سینما و گردش برویم همه با هم هستیم، با هم میمانیم جانچس و یک قیمت است. لحافمان را با ناز و پامان و پامان را با ناز و لحافمان دراز میکنیم، گرد میخوریم و گرد میخوریم همین دلیل هم یاد ندارم در ۳۵ سال گذشته حتی یکبار چیزی را از هم پنهان کرده باشیم و یا برسر موضوعی بگویم که بشیم.

حالا هم این نامه را در حضور خانم و بچه ها میوسم و زلم بنوخی میگوید: داری دعانویسی میکنی؟

بله خانها و آقایان بجزم تا ما آدمها خودمان را درست نکرده ایم همین آن است و همین کاسه، همین اختلافات زناشویی است و همین جرو و جدواها و بیگوهی خانوادگی که گاهش را بگردن همه میاندازیم از خودمان قربان همگی. احمد پیوندی راننده شرکت واحد خط ۱.۲



کافه تریا ، سلف سرویس و رستوران

## «فروشگاه بزرگ ایران»

در محیطی خانوادگی با غذاهای مطبوع ایرانی و فرنگی همه‌روزه

از ساعت ۹ صبح تا ۱۱ شب آماده پذیرائی میباشد

ماضیات را نصیب نسیم



تهران چهارراه شاهپسولوی



### بانوان و آقایانیکه

از چین و چروک صورت و اطراف چشم - کیه های زیر چشم که نشانه پیری زودرس میباشد ناراحتند میتوانند بمدت یک هفته این ناراحتی را با تضمین زیر نظر دکتر متخصص که بتازگی از پاریس مراجعه نموده برطرف نمایند.

بین ساعت ۳ تا ۴ عصر  
وسيله تلفن ۴۳۰۱۰ تماس بگیرید

اهواز دکتر گرجی  
پوست و آمیزش  
دوبروی سینما کارون



اینست هدیه نفیس ←  
از طرف کلاسهای آرایش و زیبایی پری صاحبان  
یک گیسوی بزرگ گل و یک

مانکن بلافاصله به ثبت نام کنندگان مجانا تقدیم میشود.

وسائل آرایش مجانی در اختیار هنرآموزان قرار داده خواهد شد. زیر نظر دیلمه ار امریکا (لوس آنجلس هالیوود) کلیه متد آرایش سر - صورت - ماساژ - مانیکور - پدیکور و بافتن گیسوی مصنوعی بوسیله پلی کی های مخصوص از وی بیوتی کالج امریکا تدریس میشود.

شاهرضا - مقابل سینما رویال

### کشف حجاب بقیه از صفحه ۴ مکرر

اما راجع به علل اجتماعی کشف حجاب در ۱۷ دی ۱۳۱۴ باید بگویم که : نظر من ابتکار دو عامل داشت ، یکی تلاش و اقدامات پی گیر جمعیت های عترتی از قبیل «جمعیت ترقی نوان» و غیره که با وجود مخالفت شدید متحصنان دینی از مبارزه ملایم نمی ایستادند . (از پیشاهنگان این نهضت آرزو ، عده کسی باقی نمانده اند که خانم تربیت (وکیل مجلس) یکی از پاکیزه ترین و مومن ترین آنهست) وعامل دیگر عشق مفرط رضاشاه کبیر بود به ترقی ساختن ایران از یکطرف ، و باز گرداندن شکوه دوره باستان از طرف دیگر . رضا شاه کبیر پس از مراجعت از ترکیه و مشاهده آزادی زنهای حجاب برداران مسلمان ما (که به تعصب معروف بودند) اولین گام متهورانه ولی مدبرانه ابتکار را برداشت .

نظری جنابعلی که محقق مسائل اجتماعی هستید، آثار کشف حجاب تا به امروز چه بوده است ؟ و آیا کشف حجاب در رشد فکری و فرهنگ زن تأثیری داشته است یا نه ؟

بنده خودم در کودکی مکرر شده ام زنهای اکثر طبقات اجتماع بهم میگفتند که دختر اگر بسواد شود خراب میشود و امروز میشوند که علاوه بر یک میلیون و نیم دختر و پسر بی کلاس مانده اند ، و حال آنکه اغلب زنهای حتی از وسایل آرایش خود میریزند تا خردشان تحصیل کند .

مسئله اگر کشف حجاب عملی نشده بود اینهمه زن دیلمه و لیسانس بود که در تروت واقعی کشور محسوسند ، در ایران پیدا نمیشد - اما امیدوارم از من نرسید آیا اینها خوشبخت ترند یا مادران و مادران مادران آنها ؟ چون آن بوضوح است که استدلالی پیچیده دارد و برای اینکه نتیجه گیری ما گمراه کننده نشود خیلی تفصیل لازم دارد که جای آن اینجا نیست.

بهر حال بنده جدا به این گفته بزرگ معتمد که میگویند : «دستی که گوارا را می چسباند دنیا را اداره میکند» ، خوب مسلما این دست هر قدر سالم تر ، آزرده تر و مهربانتر باشد، دنیا سالم تر و آزرده تر و با مهربانی بیشتر اداره خواهد شد .

پایان

را با تحقیر و ترس و فشار تربیت کرده باشد و او را از کودکی موجودی پست تر و کم ارزش تر از مرد شمرده باشد دارای شخصیت و روحیه ای میشود غیر از روحیه کسی که از کودکی او را هم طراز همه انباهای دیگر ساخته و به شخصیتش احترام گذاشته اند ؟ و روحیه یک چنین زن محدود و منفادی روحیه ای نیست که شهامت و آزادمنشی از آن هویدا باشد و یک چنین مادری بایک چنین روحیه ای، چون بیشتر از هر کسی دیگر با کودکی تمام دارد ، اخلاق خودش را در روحیه حساس و فوق العاده نقش پذیر بچه منعکس میسازد! اینطور نیست ؟

#### باید همینطور باشد.

در دوره ایران باستان که مبین ما در اوج شکوه و عظمت بود و از مقتدرترین و متدینترین و عادلترین امپراطوریا بشمار میآمد ، احترام واقعی زن و مادر از اکثر کشورها زیادتر بود ، تا جایی که حتی در آن عصر پهلووان بسند ، زن ظریف و لطیف هم به سلطنت میرسید و بر پهلووانان و قهرمانان حکومت میکرد ، و خود این موضوع تمدن واقعی و معنوی ایران زمین را میرساند . یعنی ثابت میکند که در نظر اجداد باستانی ما لطف و مهر و راستی و درستی ارزشش بیش از قدرتی و شقاوت و خونخواری بوده است .

خوب ، بایک نظر اجتماعی اگر بایدید جامعه شناسی به تاریخ ایران بنگرید فوراً متوجه یک نکته بسیار عبرت انگیز میشود و آن اینست که می بینید انحطاط وضع جامعه ما درست از روزی شروع شد که زن از حالت «مهر» درآمد و صورت «متملقه» پیدا کرد و این جریان تاریخی نتیجه ایست کاملاً منطقی و غیر قابل اجتناب.

چطور ؟ - چون مسلماً اساسی ترین تسامیل قدرت یک جامعه شهامت اخلاقی و قدرت سازندگی و ابتکار مردم آن جامعه است و بدون تردید مهمترین مری اخلاقی فرد جامعه مادر است ، و حتماً مادر محدود و منقاد و کم ارزش نمیتواند آدم آزاده و سازنده و با ابتکار تربیت کند . . . . . اینست که بنظر بنده روز ۱۷ دی که نخستین گام آزادی زن برداشت شد نقطه عطف تاریخ ایران باید بشمار آید و باینجهت است که بنده آنرا برجسته ترین اقدامات درخشان دوره بیست ساله می شمارم.



قالی شوئی  
ماژیک

قالیهای شمارا با ماشین های اتوماتیک در نهایت سرعت بهمین تمیزی و نظافت مینویسد.

کارخانه تلفن ها : ۱۱۸۲۲  
شعبه چشمتیاباد ۱۱۸۲۳  
شعبه تهران نو ۷۹۸۸۱

مادران گرامی کودکان عزیز را با هوش سازید  
معجزه دایره ها

مجموعه ایست از دایره که بوسیله دندان دایره تا یک میلیون ، شکل مثلث ، دایره ، بیضی و اشکال مختلف به کودک شما آموخته و هوشمند میسازد .

### در فروشگاه لبخند کودک

فروشگاه لباس از نو زاده تا ۱۲ سال با دوخت عالی و جنس خوب خیابان نادری مقابل دیوار سفارت انگلیس جلو پاساژ محسنی



# ستاره‌ها چه میگویند؟

## متولدین فروردین

تقابل درونی خود را حفظ کنید . طوری رفتار کنید که اطرافیان شما دلگیر و ناراحت شوند. مواعلی که بر سر راه تحقق یافتن آرزوها و خواسته‌های شما موجود بود بزودی از بین خواهد رفت . اگر شخصی با تدبیر و سیاستی باشید ساعات خوشی در کنار عزیزانان میگذرانید . بهتر است شخصا بدون دخالت دیگران کارهایتان را انجام دهید . اسرار خود را بکسی نیاورید ، زیرا ایندردنتمسکست کسی سرنگهدار باشد.

## متولدین تیر

سربهوا نباشید و زندگی را آنچنان که هست بپذیرید . هفت بر جنب و جوشی در پیش دارید. برای موفقیت در کاری احتیاج به فعالیت‌پذیری و دائمی دارید. حقیقت راهش در نظر داشته باشید. روابط دلپذیری با متولدین آبان و آذرماه خواهید داشت . اگر دانشمندی بکنی ناراحتیها و مشکلات باشید کمتر لذتی از زندگی‌تان نخواهید برد. با اراده و خوشبین باشید .

## متولدین مهر

در رفتار خود نرمش و آرامش بیشتری ایجاد کنید ، فقط یاین ترتیب است که متوانید دیگران را متقاعد سازید و از کارهای خود نتیجه بگیرید . در کنار دوستانان احساس آرامش و خوشحالی میکنید . مراقب آنچه میگویند و قولی که بدهید باشید. ملاقاتهای دلپذیری با متولدین اسفند و مرداد ماه خواهید داشت . دخانیات و مشروبات الکلی دشمن سلامت شما هستند . دوستان با نودتان بکفک شما میآیند .

## متولدین دی

برای از بین بردن مواعلی که سد راه پیشرفت شما شده است از انجام هیچ مبارزه‌ای روگردان ننویید. از دور و بدون مطالعه کافی در باره هیچ امری قضاوت نکنید. شایبارامش بیشتری احتیاج دارید. برای مسائل جزئی اعصاب خود را ناراحت و متوش نکنید . ملاقاتهای جالب و دلپذیری با متولدین خرداد و مرداد ماه خواهید داشت . خود را با موقعیتهای مختلف وفق دهید .

## متولدین اردیبهشت

تمام قدرتهای خود را برای انجام یک کار واحد صرف نکنید. هرچه زودتر برای روشن کردن مسئله‌ای که فکر شما را بخود مشغول داشته اقدام کنید. باسیاست رفتار کنید تا دیگران دچار حسادت نشوند . بمساح شمامت اگر بعضی مواقع اشتباهات کوچک دیگران را ندیده بگیرید . موقعیتهای جدید را با احتیاط بررسی کنید. در خانواده سبب پیشه کنید . با متولدین مردامه باسیاست بیشتری رفتار کنید.

## متولدین مرداد

انرژی و استعداد خود را در راه انجام مهمترین هدف زندگیتان بکار ببرید. کمتر از اطرافیان انتقاد کنید ، وگرنه دلگیر و آزرده خاطر میشوند . اگر مجرد هستید احتمالا با شریک زندگی آینده خود آشنا میشوید . ساعات خوش و دلپذیری در کنار متولدین خرداد و بهرامه میگذرانید . برای سلامت خود بیشتر ورزش کنید. یک تصمیم مهم ، مسیر زندگیتان را تغییر میدهد .

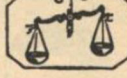
## متولدین آبان

بمساح شمامت که انرژی خود را در راه انجام کارهای مثبت و پر ثمر بکارانندازید . چرا با مردم و دنیا بیچنگ دارید ؟ اگر کمی باخوشبینی با طرف خود بشکرید متوجه میشوید که زندگی با همه سختیهای بسیار شیرین و دلپذیر است . ساده نبودن دلیل نمیشود که به همه کس بدگمان باشید . منطقی فکر کنید و با عجله تصمیم نگیرید .

## متولدین بهمن

بخشی خود را با موفقیت جدید زندگیتان وفق دهید . فعالیت‌های خود را محدود بهمترین کار خود کنید . در زندگی خصوصیتان جنب و جوشی برقرار میشود. در زندگی بعضی از متولدین بهمن ماه تنوع دلپذیری ایجاد میشود . علمای دیگر تصمیم مهمی برای زندگی آینده خود میگیرند. ملاقاتهای جالب و سرتخشی با متولدین فروردین و تیرماه خواهید داشت .

## این هفته از شنبه ۱۶ دی تا جمعه ۲۲ دی به شما چگونه خواهد گذشت؟



## متولدین خرداد

مراقب طرز صحبت کردن خود با دیگران باشید ، باین ترتیب کمتر ممکن است مرتکب خطا شوید و نیز از ارزش گفته‌های شما کاسته نشود . بایبان جزئیات یک موضوع وقت خود و دیگران را تلف نکنید. اشخاصی را پس از مدت‌ها دوری ملاقات میکنید . در خانواده خشن نباشید تا صمیمیتی دائمی برقرار شود . ملاقاتهای مرتب- انگیزی با متولدین مرداد و مهرماه خواهید داشت .

## متولدین شهریور

اگر اراده کنید در مدت کوتاهی تمام نقطه ضعفهای خود را از بین ببرید . مشکلات فعلی مانع عملی شدن نقشه‌های شما نمیشود. روابط خوب گذشته را با دوستانتان از سر میگیرید . نقشه‌ای را بطور جمعی عملی میکنید . در خانواده آرامش دلخواه برقرار میشود . متولد فروردین شما را بسوی خود میکشد و جلب توجهتان رامیکند. چهارشنبه و پنجشنبه بی احتیاطی نکنید و بیشتر مراقب سلامت خود باشید .

## متولدین آذر

اجازه ندهید دیگران بر شما مسلط شوند و اراده انجام هر کاری را از شما سلب کنند . با اشخاص جدیدی آشنا میشوید. از زندگیتان بیش از پیش لذت میبرید . در خانواده صلح و صفا برقرار میشود . ملاقاتهای جالبی با متولدین بهرامه خواهید داشت. آرامش درونی خود را حفظ کنید، وگرنه دچار ناراحتیهای عصبی میشوید. نقشه‌های جدیدی در سر میپورانید و در آینده نزدیک این نقشه‌ها را عملی میکنید .

## متولدین اسفند

هر کاری را با عجله انجام دهید موجب پشیمانیتان میشود زیرا عجله زیاد باعث میشود که بدون دقت و سرسری کار کنید . با اشخاص معاشرت کنید که در مواقع لزوم ، سرمشق شما باشند . بر زندگی خود خوشبین و امیدوار میشوید . از محبت و کمک دیگران برخوردار میشوید. در خانواده شما مسئله کوچکی مطرح میشود که حل خواهد شد . در کنار متولدین مرداد و مهر ماه احساس مرتب و خوشحالی میکنید



اگر اجازه داشتیم با دهن پر صحبت کنم ،  
بجه میختم ، که شکلاتهای مینو چقدر خوشنمزه است  
**مینو**  
تنها کارخانه‌ایست که شکلات را مستقیماً از دانه کاکائو در  
ایران تهیه میکند و بدینجهت همیشه سالم و خوشنمزه می باشد .



## ایگورا رویال

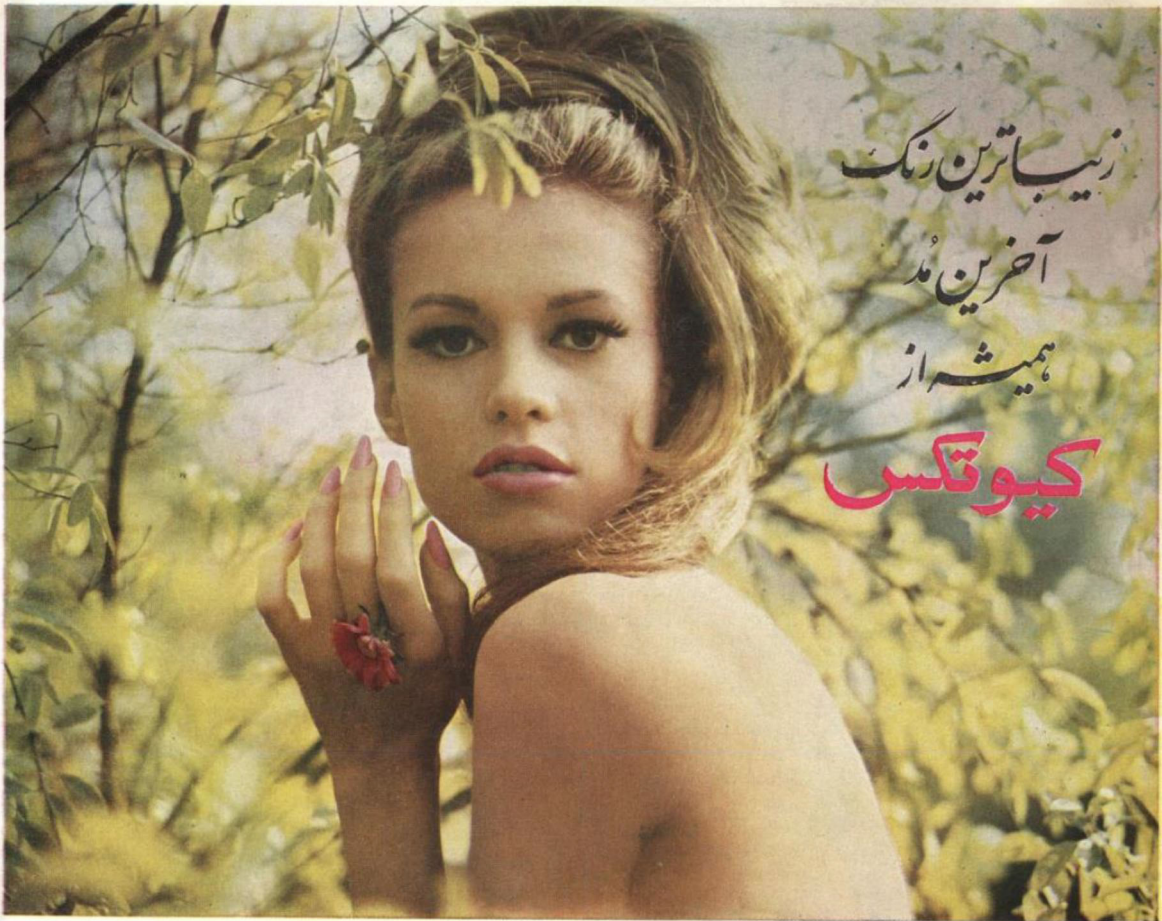
عالیترین رنگ موی با قدرت پوشش بی نظیر

سری رنگ موی ایگورا رویال کامل و متنوع است. از رنگ های طبیعی مشکی، قهوه ای، خرمائی، خاکستری... تا رنگ های فانتزی شرابی، پرکلاغی، آبی، زیتونی پلاتینی... در دسترس شما است و از میان آنها با سالی می توانید رنگ موی دلخواه خود را که چهره شما را زیبا تر جلوه میدهد انتخاب کنید.

Schwarzkopf

نیدی





زیباترین رنگ  
 آخرین مد  
 همیشه از  
**کیوتکس**



برای سال ۱۹۶۸  
 روژلب و لاک ناخن ساده و صدفی

**کیوتکس**  
 در رنگ های متنوع و جدید

تیدی

**CUTEX**